エンジェル伝説

Angel Densetsu Vol11 Ch54

Scanned by kotonoha
Translated by Stephen Paul
http://stephen.swoo.net/
Edited by Starakin
Released by Manga-Sketchbook

Notes: Happy new year for all staff
(Jinchi, comeback soon)
Happy new year for everyone.

*Manga-Sketchbook*IrcHighWay
http://www.manga-sketchbook.org/

八木教広

What is it that makes a human angelic? While it's a little late for this, it is something I wonder everytime I draw Kitano-kun. Is it absolute virtue, or an all-encompassing kindness that will forgive any sin..? But none of these seem to hit the mark. I think Kitano-kun is, in his own way, the essence of an angel by being as nice a person as possible.

JUMP COMICS

エンジェル伝説

VOL. 11

魔郷の十字路の巻

八木教広

エンジェル伝説 VOL. 11

八木教広

集英社

9784088725222

1929979003906

ISBN4-08-872522-0

C9979 ¥390E

定価410円
本体390円

雑誌 43000−22 ジャンプ・コミックス

JUMP COMICS

VOL.11

八木教広

エンジェル伝説

魔郷の十字路の巻

エンジェル伝説 VOL.11

八木教広

集英社

ジャンプ・コミックス

東京・一ツ橋 集英社

★この作品はフィクションです。実在の人物・
団体・事件などには、いっさい関係ありません。

JUMP COMICS

エンジェル伝説 11

魔郷の十字路の巻

八木教広

MAIN CAST

Koiso Ryoko

A beautiful female Kobudo martial artist learning the Koiso school of martial arts directly from her father. She sees through Kitano-kun's appearance and finds he has a pure, angelic heart. She is the only person to understand who he really is.

Shirataki Ikuno

Enters Hekikuu High School with her guidance counselor father, in order to defeat Kitano-kun. She boasted of being invincible, but after losing a fierce match with Ryoko, she begins to open her heart.

Takehisa Yuji

A powerful fighter who has been known for his strength since middle school. Challenged Kitano-kun after the end of his suspension period and lost. Since then, he has assumed the role of his little brother, pledging utmost loyalty.

Kuroda Seikichi

Former guardian of Hekikuu. Now calls himself "No. 2." Always seen with his two younger lackeys. He's all bluff, and has nothing to back up his mouth. Holds a tragically one-sided love for Ryoko.

Kaburagi Kiyomi

Head of the Photography Club at a nearby high school. She seeks to capture the theme of "evil" on film, by pursuing Kitano-kun. She burns with a passion for photographing the highest levels of violence.

Kitano Seiichiro

A boy with the face of a demon, but the heart of an angel. With this appearance, he became the guardian of Hekikuu High School. Despite a number of unfortunate misunderstandings, he is currently enjoying his school life very much.

VOL.11

CONTENTS

ACT.54 - The Ideal Subject!! ——7

ACT.55 - A Calamitous ——38

ACT.56 - Afternoon Hidden Photographer ——71

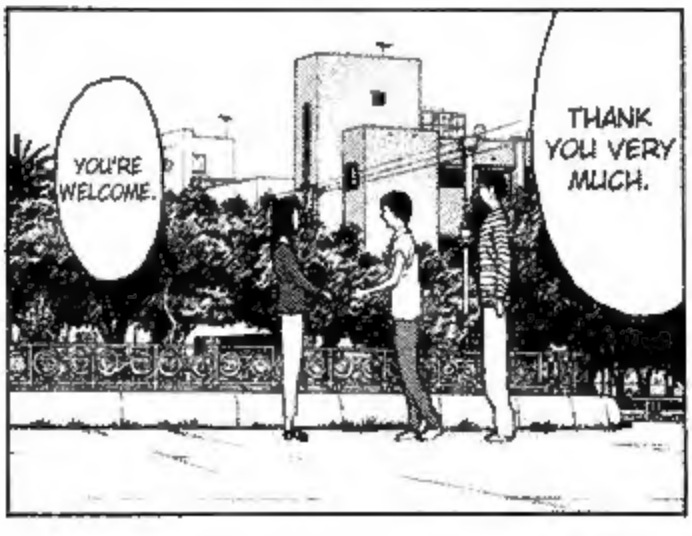
ACT.57 - Kaburagi's Observation Report ——103

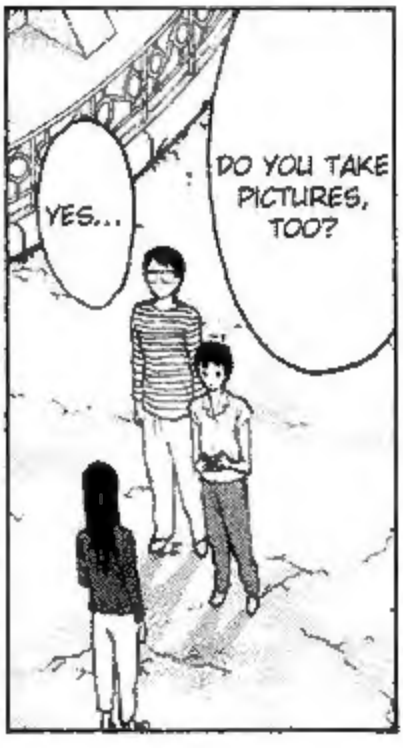
ACT.58 - The Crossroads of Hell ——135

ACT.59 - Holy Battle in the Morning?! ——167

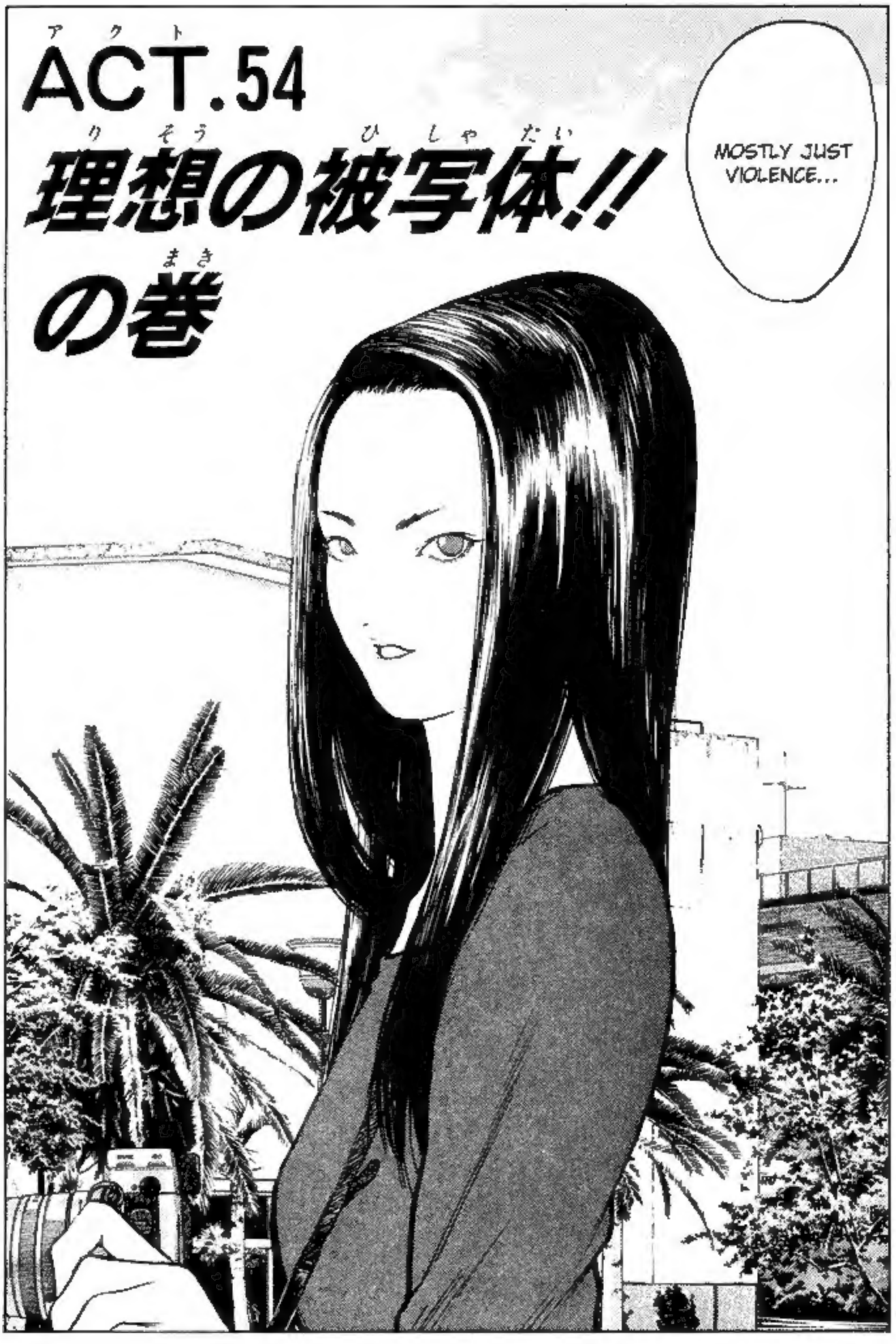
エンジェル伝説

ACT.54 - The Ideal Subject!!



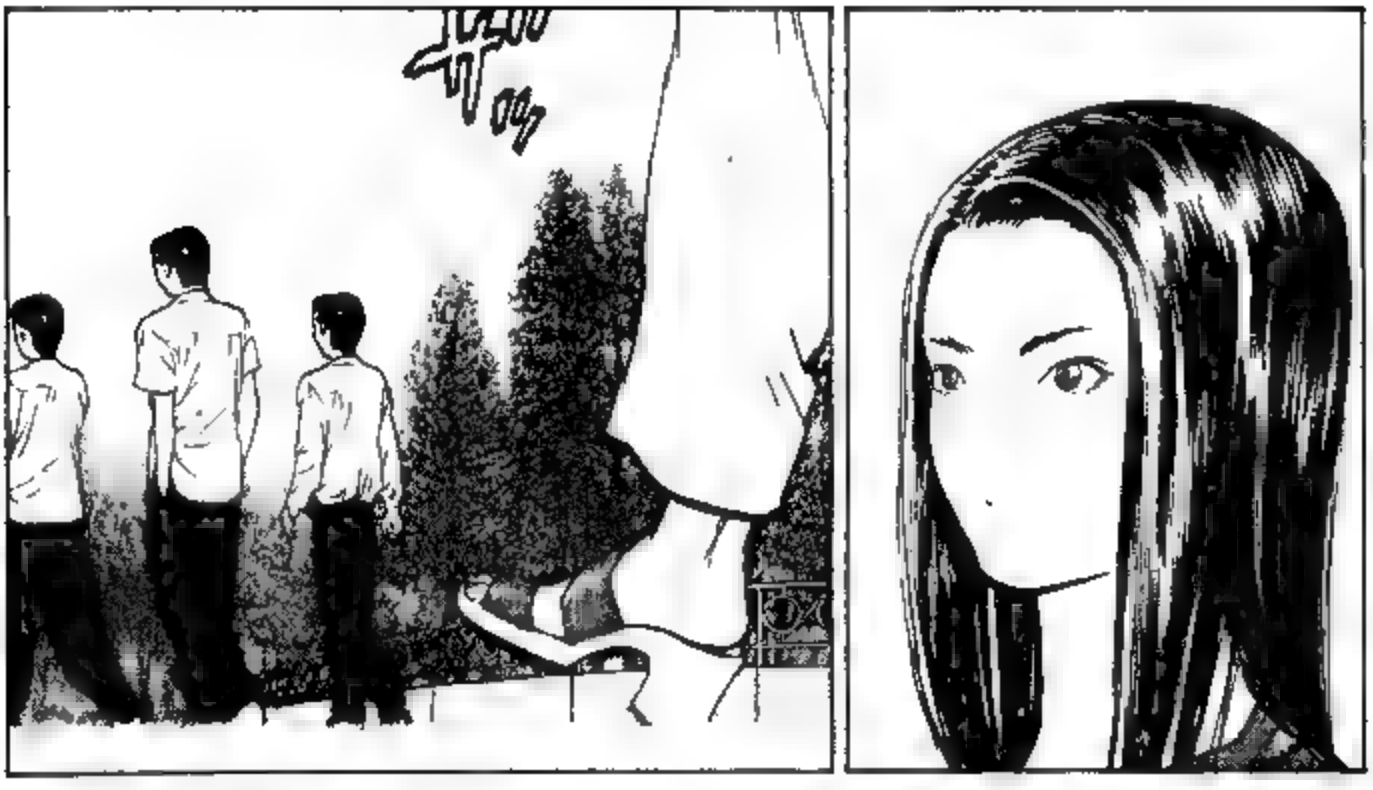


ACT.54 理想の被写体!! の巻



MAYBE SHE SAID "VIOLINS" OR SOMETHING...
that would be odd, too...
WHAT...?
VIOLENCE?
HUH?!
DON'T YOU WATCH WHERE YOU WALK?
!
I GUESS THAT'S ALL FOR TODAY, THEN..
NO ONE AROUND

WHAT?! WHO DO YOU THINK I AM?
I... I'M SORRY, I DIDN'T MEAN TO...
HUH?!
I'LL FIGHT YOU ANY DAY OF THE WEEK!
I'LL TAKE YOU ON! C'MON!
YOU GOT A DEATH WISH, BOY?!
WHY DON'T YOU BE COMPASSIONATE AND FORGIVE HIM?
HUH?
T... THEN AS A STUDENT OF THE WAY OF MARTIAL ARTS...
SHUT UP! HE HIT ME RIGHT ON THE BRUISE HEIZO GAVE ME!
K... KURODA-SAN, ALL HE DID WAS BRUSH BY YOU, YOU DON'T HAVE TO...
IT HURTS! IT HURTS SO BAD I COULD DIE!
BUT YOU BETTER BE CAREFUL FROM NOW ON!
TCH. I'M LETTING YOU OFF THIS TIME BECAUSE I AM MERCIFUL!



I GET THE FEELING NO ONE RESPECTABLE WOULD HAVE YELLED AT THEM IN THE FIRST PLACE..
IF THEY DIDN'T, THEY'D BE IN FOR A LIVING HELL.
THOSE FOOLS ARE LUCKY THEY RAN INTO A RESPECTABLE STUDENT OF THE MARTIAL WAY.

DON'T YOU WATCH WHERE YOU WALK?!
OW! OH MY GOD OWW! THAT HURT!
HUH?!
N-NOT AGAIN
!
ドン

HUH?

COME ON, TRY ME OUT.
YOU LOOK PRETTY AGGRES-SIVE.
UH...
UH ...

HEY.
YOU WANNA FIGHT OR SOMETHING?
UH...

!

HUH?
THOSE WERE WORDS OF ANGER DIRECTED AT MYSELF FOR BEING SO CARELESS...
I... I WASN'T SHOUTING AT YOU! GOOD HEAVENS, NO.
WHAT A SILLY MISUNDER-STANDING!
GAHAHAHA.. WHAT ARE YOU KIDS TALKING ABOUT?
SUCH IS THE SHORT AND TRAGIC NATURE OF LIFE...
A MOMENTARY LAPSE IN CONCENTRATION WILL SOMEDAY PROVE FATAL...
A MARTIAL ARTIST MUST ALWAYS BE ONE HIS SURROUNDINGS, TAKING CAUTION WITH EVERY ACTION...
I WILL INDEED!
BE CAREFUL NEXT TIME.
TCH. WHAT THE FUCK EVER.
YOU KNOW HOW IT GOES, DON'T YOU? RIGHT?
THAT'S ALL THAT HAPPENED, NOTHING MORE.
NO HE DOESN'T
THOSE WORDS CAME OUT OF FRUSTRATION AT MY OWN LACK OF MATURITY.

WHEW, THAT WAS CLOSE.
THOSE FOUR PUNKS SHOULD LEARN NOT TO PROWL AROUND IN THE MIDDLE OF THE DAY LIKE THAT...
WELL... THE TRUE MARTIAL ARTIST EXISTS IN A PLACE UNFETTERED BY THE TRAPPINGS OF SOCIETY,
NOT DRAGGED INTO PETTY CONFLICTS LIKE THIS...
THAT'S ALL HE HAS TO SAY ABOUT HIS DESPERATE EXCUSE.
WHAT'S YOUR PROBLEM?
IF YOU'RE ONLY CAPABLE OF THREATENING NORMAL PEOPLE, WHY POSTURE IN THE FIRST PLACE?
HMM?
!

YOU CAN'T ATTEMPT TO HARASS ME NOW.
WHAT? WHAT THE FUCK? ARE YOU ASKING FOR A FIGHT?!
IF YOU WANT A FIGHT, WHY DON'T YOU GO FIND THOSE THUGS AGAIN?
FIGHTING IS THE ONLY WAY YOU DELINQUENTS ASSERT YOURSELVES, ISN'T IT?
IF YOU'RE ONE OF THEM, WHY DON'T YOU FIGHT AND PROVE IT?
HUH?
C-CHILL OUT, KJRODA-SAN.
SHE'S JUST A GIRL.
GRRR...
IT'S BULLYING, PURE AND SIMPLE. YOU DON'T EVEN HAVE THE RIGHT TO CALL YOURSELF A PUNK.
ALL YOU'RE REALLY DOING IS PROVING DOMINANCE OVER BEATABLE OPPONENTS.
WHA...
GEHIH!
KNOCK IT OFF.
I'LL SHOW YOU JUST HOW LOW I CAN SINK!
FINE THEN, YOU STUPID BITCH!
LET'S GO!

I'VE BEEN WATCHING YOUR LITTLE DISPLAY OF PATHETICNESS FOR A WHILE...
OWWW..
YOU'RE A DISGRACE TO HEKIKUU HIGH.
!
TAKE-HISA..
WHY YOU...
DON'T YOU REALIZE THAT?
THAT AFFECTS ME, AND MORE IMPOR-TANTLY KITANO-SAN.
THAT'S IT! TODAY, YOU GET NO MERCY, TAKEHISA!
WE'RE GOING TO SETTLE THE SCORE WE'VE BUILT UP ALL YEAR, ONCE AND FOR ALL!
!

THE TIME HAS COME TO DISPLAY THE FRUITS OF MY KOISO-STYLE KOBUJUTSU TRAINING...
IF YOU THINK THIS IS THE SAME OLD ME, YOU'RE IN FOR SOME REAL PAIN.
SHUT UP! SHUT UP!! SHUT UP!!!
ALL YOU DID WAS GET YOUR ASS KICKED EVERY TIME.
WHAT SCORE ARE YOU TALKING ABOUT?
HUH?
.....
WHY DON'T WE SEE WHAT YOU'VE GOT TO OFFER NOW?
NOW THAT SOUNDS FUN.
PREPARE TO FEEL THE MIGHT OF KOISO-STYLE KOBUJUTSU!
HERE I COME!
ス

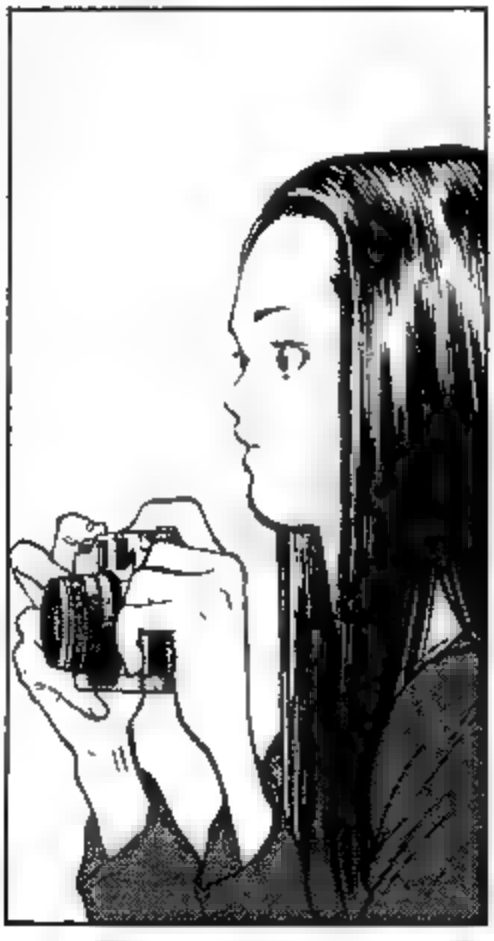
KOBU!

KOI...
K...
KOISO
...
STY...

ドロドロ
TSU...
K...
KURODA-SAN!

JU...

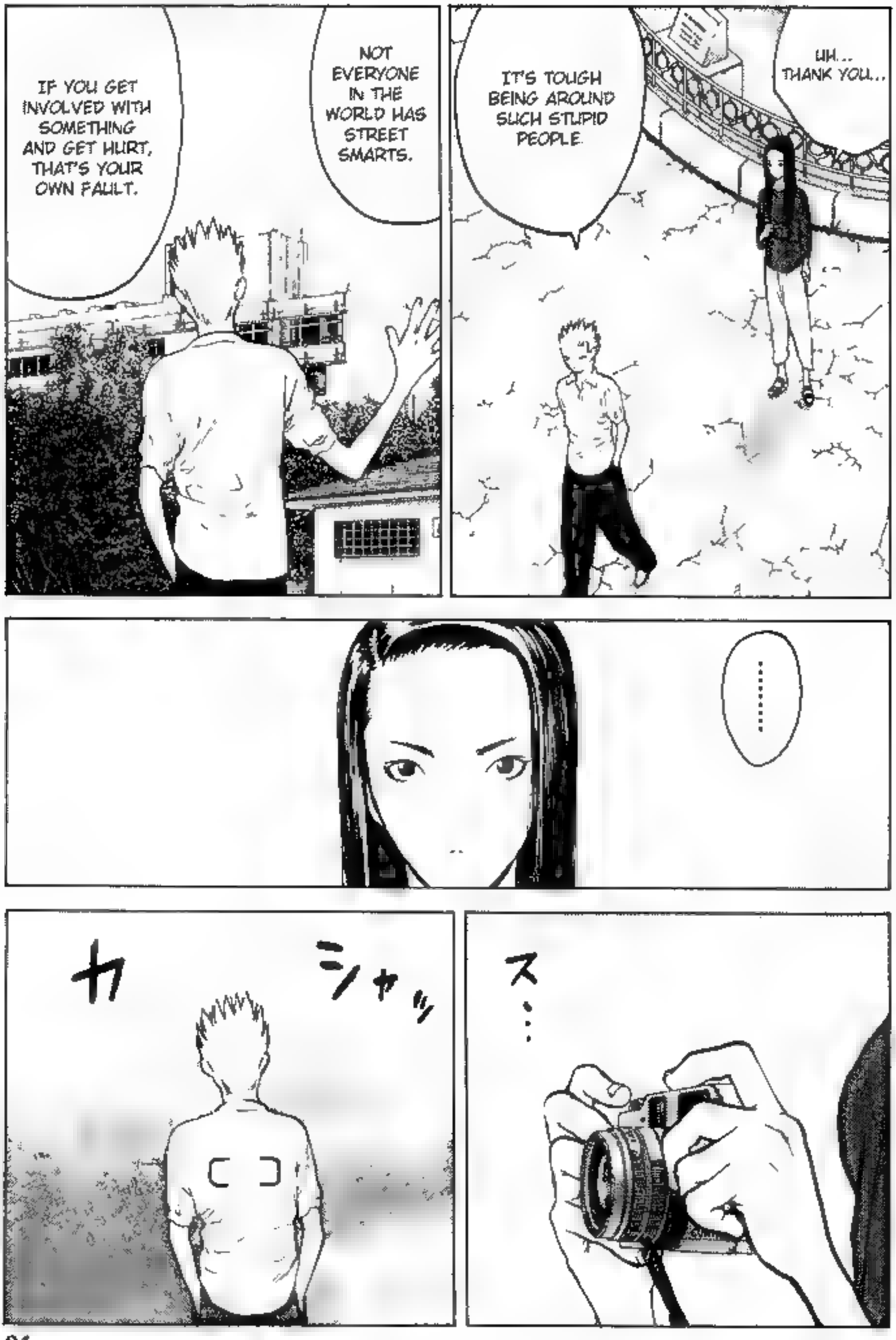
じっ



THEN GET LOST, AND TAKE HIM WITH YOU
UM...
H-HEY...
K... KURODA-SAN, WAKE UP!

N...
NO, NOT US.
WHAT, DO YOU WANT A FIGHT, TOO?
not in the slightest.

EXCUSE ME.
UH...
HMPH.
HOW SAD...
!
YOU WERE SUPPOSED TO GET LOST DURING THAT FIGHT
WHAT, ARE YOU STILL HERE?
!
I...
UM..

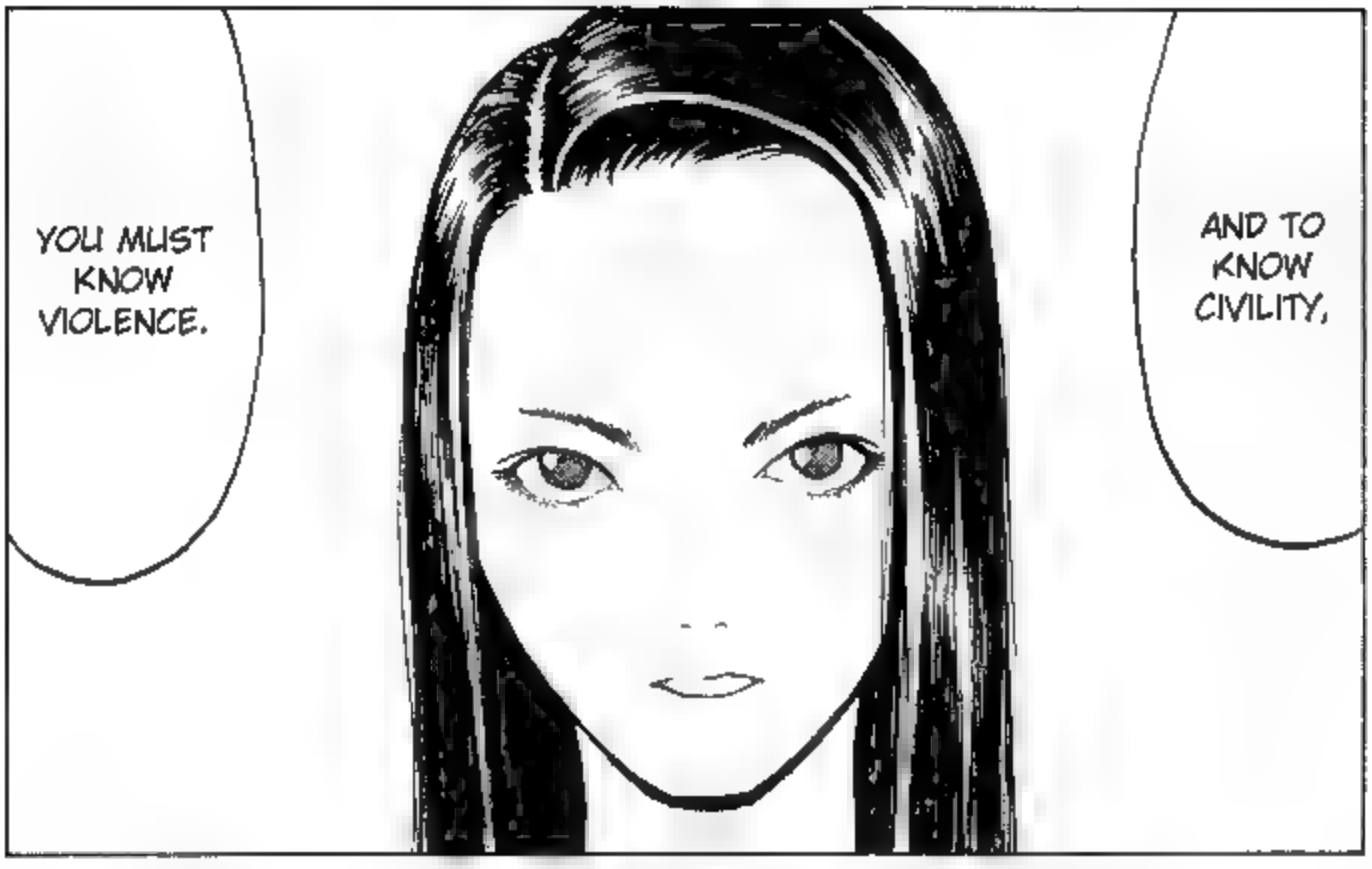

IF YOU GET INVOLVED WITH SOMETHING AND GET HURT, THAT'S YOUR OWN FAULT.
NOT EVERYONE IN THE WORLD HAS STREET SMARTS.
IT'S TOUGH BEING AROUND SUCH STUPID PEOPLE.
UH... THANK YOU...
……
カ
シャッ
ス…

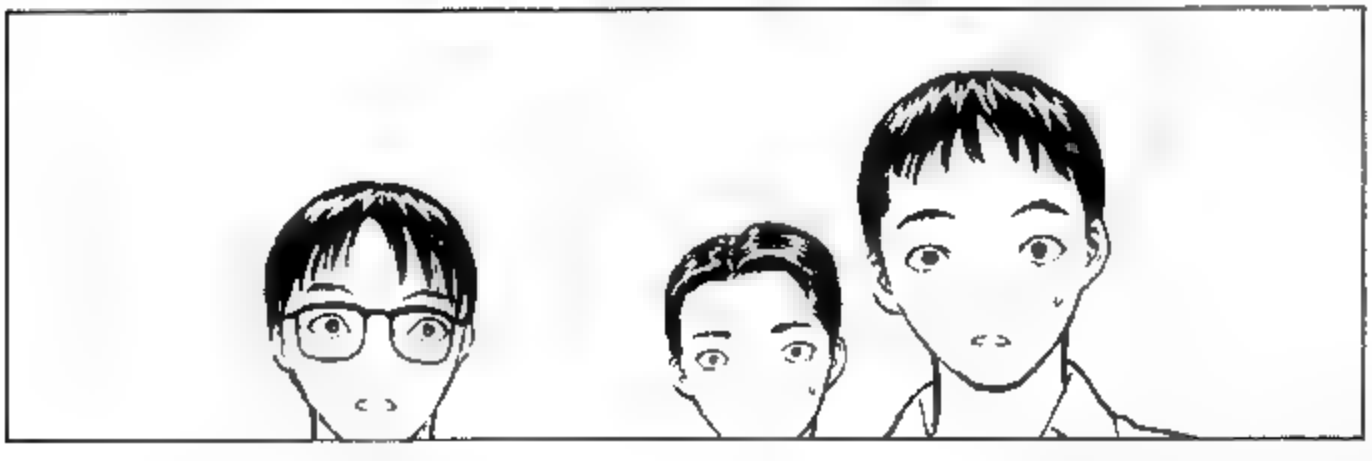
Door: Photography Club

I JUST DON'T UNDERSTAND WHAT HER DEAL IS.
I DON'T KNOW WHAT HER THEME'S SUPPOSED TO BE, BUT THEY ALWAYS TURN OUT LIKE THAT.
I HOPE IT DOESN'T TURN SHE JUST LIKES BAD BOYS.
NO WAY...
NOT HER, OF ALL PEOPLE
YOU SURE LIKE TO SPEAK FREELY WHEN I'M IN THE DARKROOM.
SINCE WHEN DO I LIKE BAD BOYS?
D...
DID YOU TAKE MORE PICTURES TODAY, PRESIDENT?
A...
ANY GOOD ONES?
.....
!

THIS FITS THE BILL, DON'T YOU THINK...?
THE THEME IS VIOLENCE ...
.....
THE FIRST THUG I MET WAS PATHETIC, AND WHEN I SCOLDED HIM, HE BECAME ENRAGED AND ALMOST HIT ME...
I THINK ..
IT.. IT'S PRETTY GOOD.
IT TOOK SOME WORK TO GET THAT ONE.
BUT THE PHOTO WAS GOOD. THE END JUSTIFIED THE MEANS
Y.. YOU SHOULDN'T GO TO SUCH DANGEROUS LENGTHS...

KIKUCHI-KUN?
DO YOU UNDERSTAND WHAT IT MEANS TO KNOW LIFE.
!
WHY DO YOU FOCUS ON VIOLENCE SO MUCH...?
B-BUT PRESI-DENT,
IT'S KINDA...
TO FIND A REASON TO LIVE AND FOLLOW THAT...
BZZZT. WRONG ANSWER.
WELL...
UM...
TO LIVE LIFE TO THE FULLEST?
TO KNOW HAPPINESS, YOU MUST KNOW SADNESS.
TO KNOW PLEASURE, YOU MUST KNOW PAIN.
IT MEANS KNOWING DEATH.

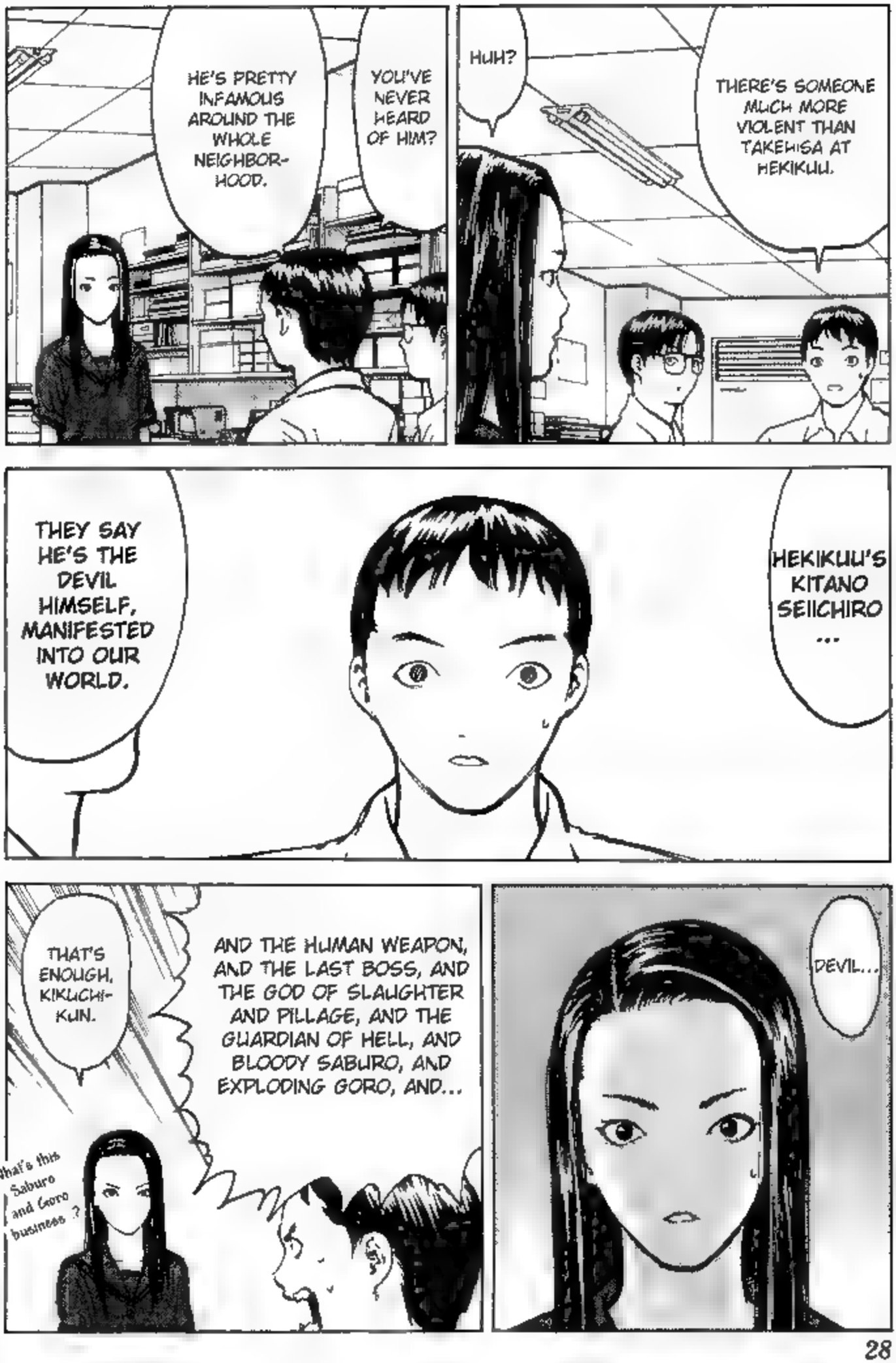

YOU MUST KNOW VIOLENCE.
AND TO KNOW CIVILITY,

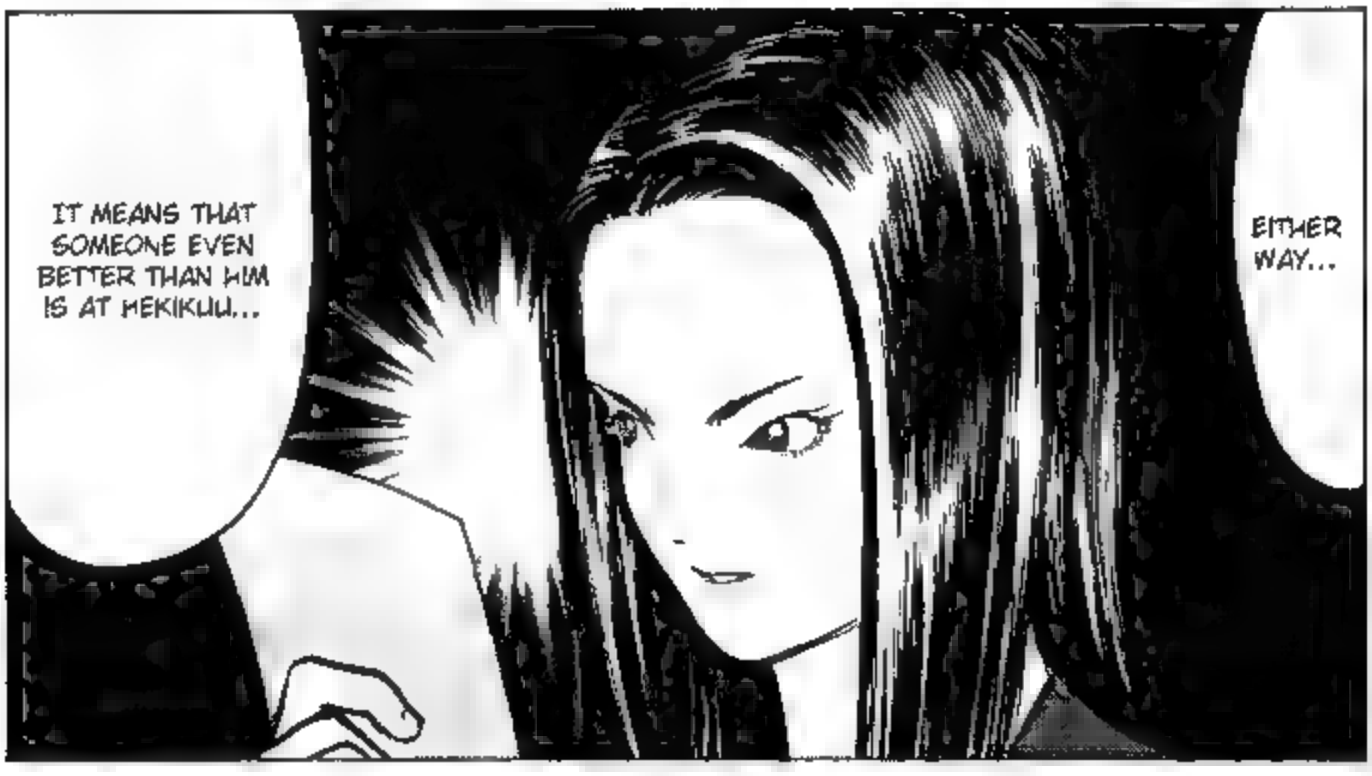


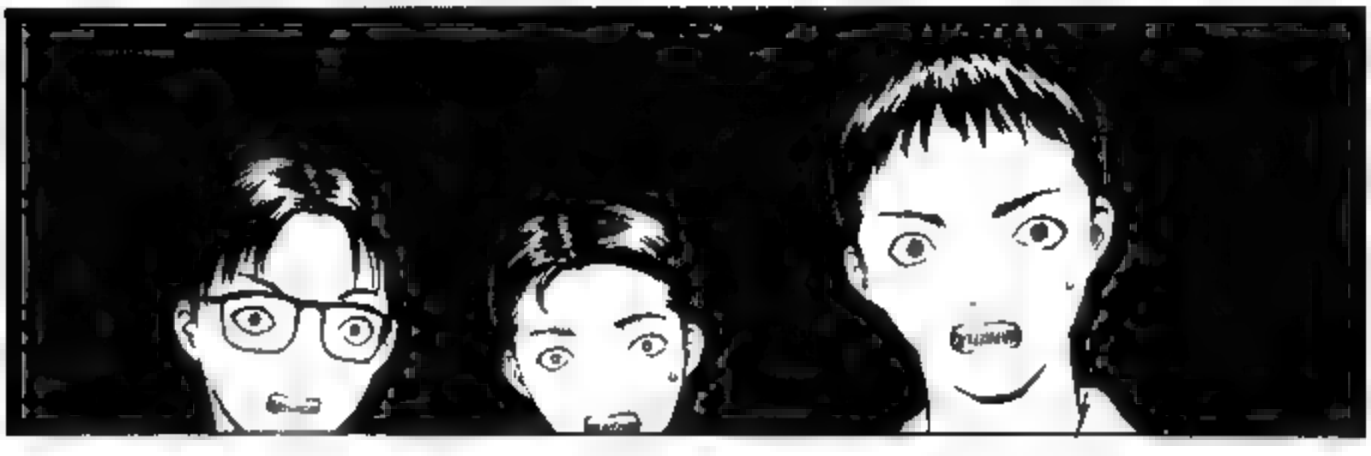
THE KIND OF TALENT YOU MIGHT NEVER SEE AGAIN.
EITHER WAY, HE'S GOT POTENTIAL...
.....

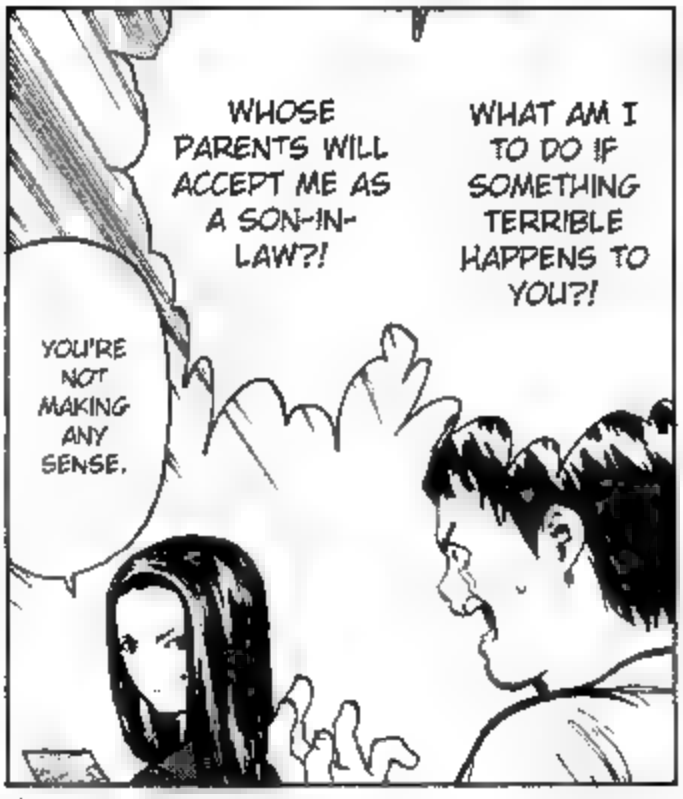
DON'T WORRY. I WASN'T ENTIRELY EXPECTING YOU TO UNDERSTAND IT...
UH... I THINK THAT WAS A BIT OVER MY HEAD ..
hahaha

YOU KNOW HIM?
I WENT TO HIS MIDDLE SCHOOL.
HE WAS A REAL HELLRAISER. YOU COULDN'T GO TO THAT SCHOOL AND NOT KNOW WHO HE WAS.
!
THAT'S TAKEHISA. TAKEHISA YUJI...
HE'S ONE YEAR YOUNGER THAN ME, SO HE'S A SOPHOMORE NOW.
N... NO WAY, NOT AT ALL...
I KNOW WHAT SCHOOL HE'S AT
HE SAID SOMETHING ABOUT HEKIKUU HIGH.
I WANT MORE OF HIM.
DO YOU SUPPOSE WE COULD ASK HIM TO LET US SHOOT SOME PICTURES?
HUH?!
WHAT?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
HUH?
YEAH...
THEN THAT MEANS...
HEKIKUU ...
H...


YOU'VE NEVER HEARD OF HIM?
HE'S PRETTY INFAMOUS AROUND THE WHOLE NEIGHBOR-HOOD.
HUH?
THERE'S SOMEONE MUCH MORE VIOLENT THAN TAKEHISA AT HEKIKUU.
THEY SAY HE'S THE DEVIL HIMSELF, MANIFESTED INTO OUR WORLD.
HEKIKUU'S KITANO SEIICHIRO ...
THAT'S ENOUGH, KIKUCHI-KUN.
AND THE HUMAN WEAPON, AND THE LAST BOSS, AND THE GOD OF SLAUGHTER AND PILLAGE, AND THE GUARDIAN OF HELL, AND BLOODY SABURO, AND EXPLODING GORO, AND...
What's this Saburo and Goro business ?
DEVIL...


IT MEANS THAT SOMEONE EVEN BETTER THAN HIM IS AT HEKIKUU...
EITHER WAY...




WHOSE PARENTS WILL ACCEPT ME AS A SON-IN-LAW?!
WHAT AM I TO DO IF SOMETHING TERRIBLE HAPPENS TO YOU?!
YOU'RE NOT MAKING ANY SENSE.

WHAT ARE YOU THINKING?!
NO, CLUB PRESIDENT! YOU CANNOT!
YOU CAN'T DO THIS! HE'S THE WRONG PERSON TO MESS WITH!

NOOO!! NO NO NO!
IF HE'S THAT AMAZING, I WANT TO SEE HIM RIGHT AWAY.
THE MORE YOU DESCRIBE HIM, THE MORE EXCITED I GET.
HE'S LIKE THE FORBIDDEN FRUIT! THE PANDORA'S BOX!
NOBODY SHOULD EVER COME INTO CONTACT WITH KITANO!
DON'T DO THIS!
.....
IS THAT ALL RIGHT?
I'LL TAKE A LOOK FROM A DISTANCE AND THEN MAKE UP MY MIND.
IT'S NOT LIKE I'M THINKING OF GOING RIGHT UP TO HIM AND TAKING A PICTURE.
SETTLE DOWN A BIT.
DON'T BE SO WORRIED...
I HAVE A LONG-RANGE LENS FOR MY CAMERA. IF I DO CHOOSE TO TAKE PICTURES, I'LL USE THAT...
I DON'T WANT TO DIE, EITHER...
IF HE'S AS DANGEROUS AS YOU SAY, I WON'T GET ANY CLOSER.
B.. BUT...

AND ALL FATHER DOES IS PUNCH AND KICK THEM, NOTHING MORE
YOU'D THINK HE'D AT LEAST GIVE THEM A BIT OF TRAINING!

I WISH THEY WOULD CONSIDER ALL THE WORK I HAVE TO DO, PATCHING THEM UP
SO THOSE TWO GUYS WERE TOTALLY RAGGED.

HUH?
WHATEVER. RYOKO, WHEN DID YOU BECOME A DELINQUENT?
WHY?

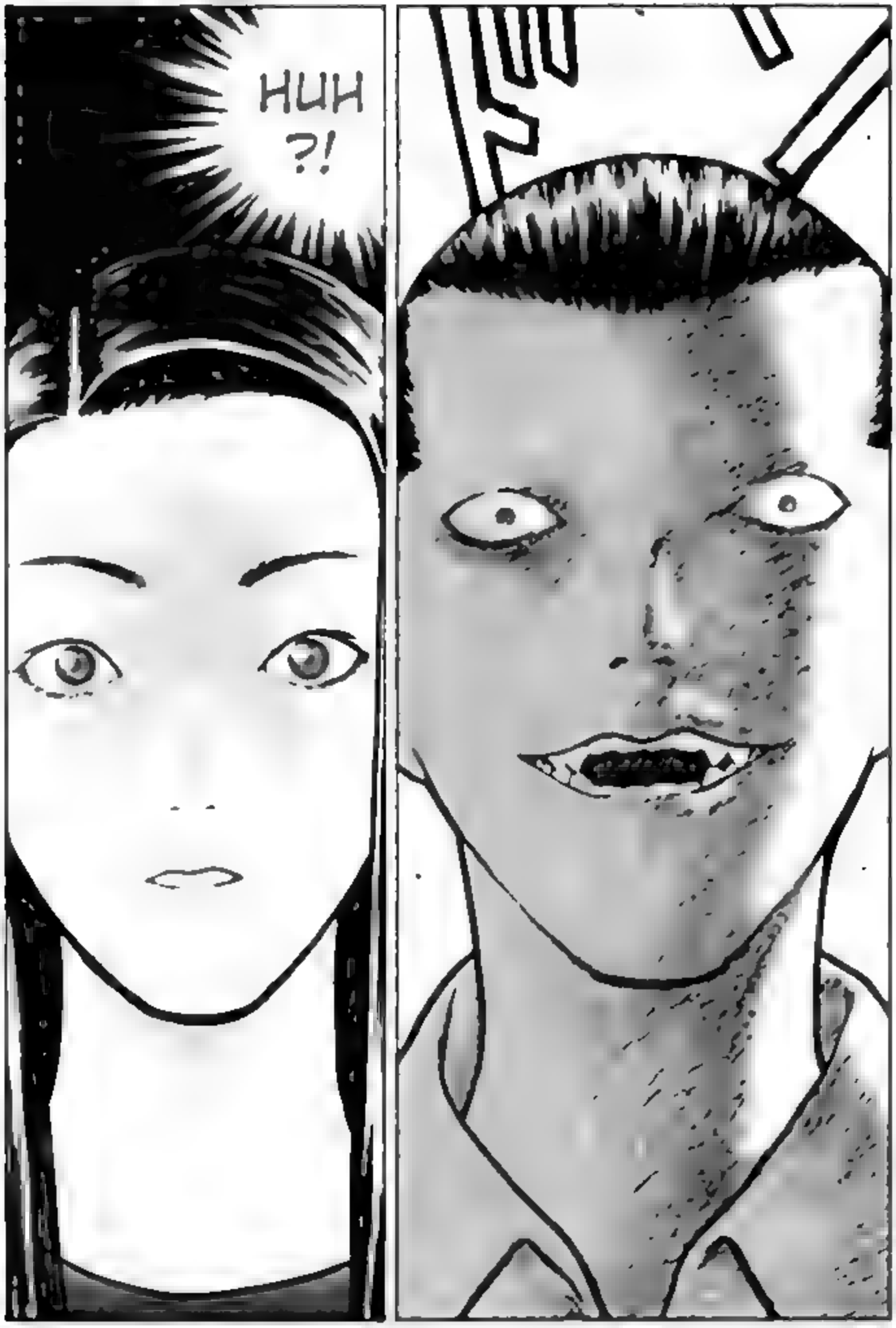
HMMM ...

.....
S... SORRY, I MUST HAVE LEFT IT IN THE CLASS-ROOM!
GO AHEAD, I'LL RUN BACK AND GET IT!
AAAAAAAH!!
AH...
I DON'T THINK A NORMAL STUDENT WOULD LEAVE SCHOOL EMPTY-HANDED.
not that I'm normal myself
AH.
I WONDER WHAT HAPPENED.
!
FOR ALL HER COMPLAINTS, SHE SEEMED PRETTY CHEERFUL...
.....
だだだだーっ
sheesh
SHE'S BEEN LIKE THAT EVER SINCE.
APPARENTLY IT WENT PRETTY WELL.
!
WITH KITANO-KUN. .
RYOKO HAD A DATE LAST SUNDAY.

OF WHAT?
ARE YOU JEALOUS?
OHHHH ...
WELL, I GUESS I'LL LEAVE THE GIGGLE MONSTER BEHIND AND GO HOME.
OH ...
OK.
I WONDER WHAT SHE THINKS OF RYOKO AND KITANO-KUN.
IT'S SO HARD TO TELL WHAT SHE'S THINKING.
!
GIGGLE MONSTER ..?

!
NOW THEN..
EVEN THOUGH SCHOOL JUST GOT OUT...
I HAVEN'T SEEN HIM AROUND ..
WHY DOES SHE HAVE A DIFFERENT UNIFORM?
WHO IS SHE ..?
I GUESS THE SCHOOL THAT HOUSES THE DEVIL MUST BE ABNORMAL BY DEFINITION...

IF I GET THE CHANCE TODAY...
THESE KINDS OF THINGS ARE MOST POWERFUL WHEN CAPTURED RIGHT UP CLOSE. .
ジャッ
ジャッ
I HAVE NO INTENTION OF USING THE LONG-RANGE LENS
DESPITE WHAT I SAID IN THE CLUBROOM,
ス…
ガシャッ
!
THERE MUST BE SOME-THING
WEIRD.
HUH?



- ACT.54 End -

エンジェル伝説

Angel Densetsu Vol11 Ch55

Scanned by kotonoha
Translated by Stephen Paul
http://stephen.swoo.net/
Edited by Starakin
Released by Manga-Sketchbook

Notes:

*Manga-Sketchbook*IrcHighWay
http://www.manga-sketchbook.org/

ACT.55
禍々しき標的の巻

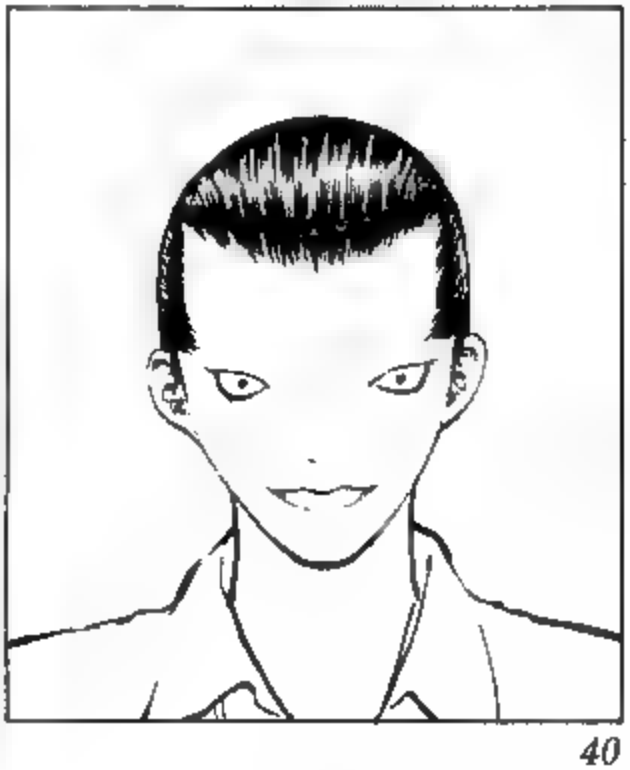
ACT.55 - A Calamitous Target

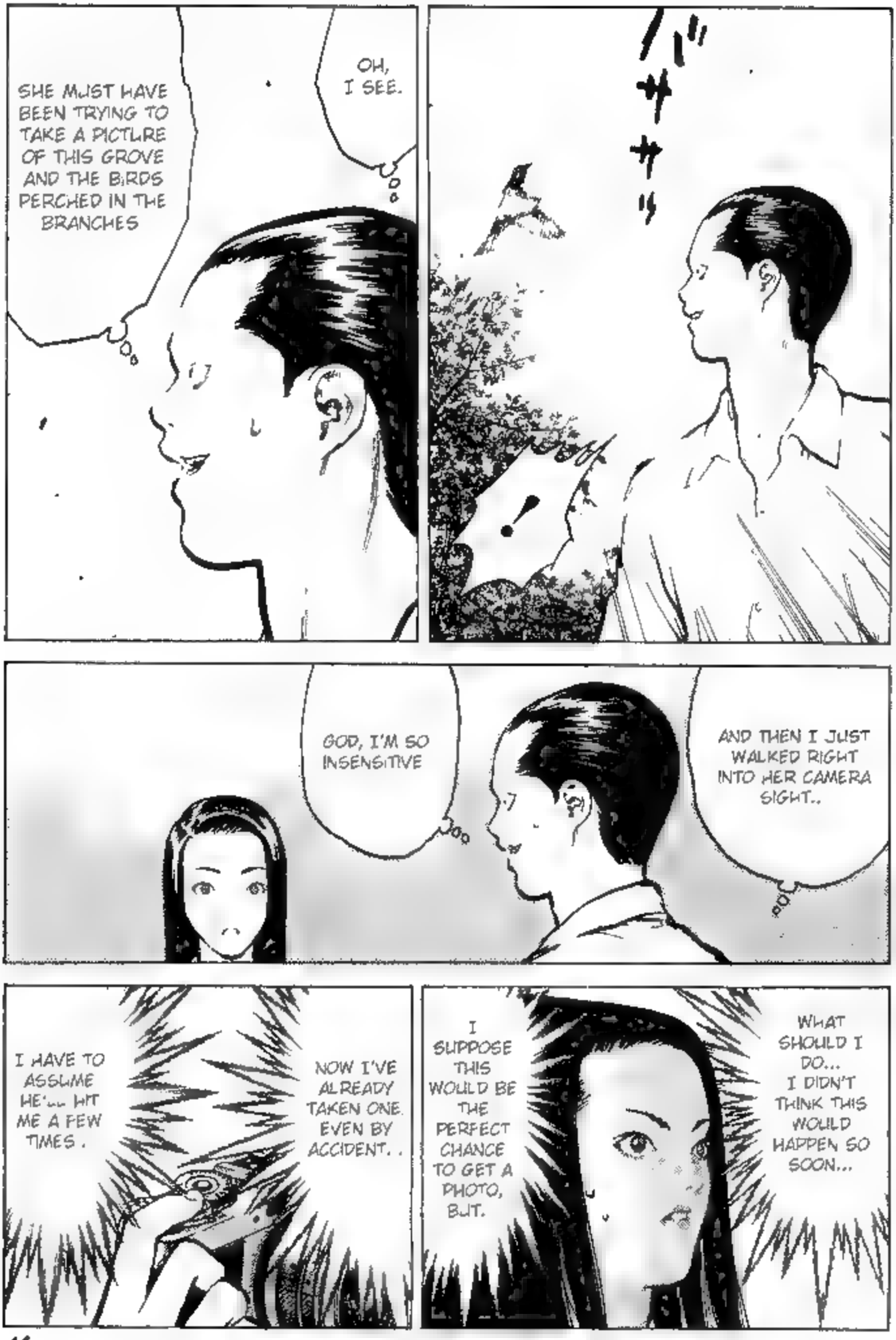
WHAT ?
HUH ?!
WHAT THE...

HUMAN WEAPON? LAST BOSS?
THE DEVIL ...?
GOD OF SLAUGHTER AND PILLAGE? GUARDIAN OF HELL?

HOW CAN SOMETHING LIKE THIS EXIST IN OUR WORLD...?
WH... WHAT IN THE WORLD IS THIS...?

HUH? BUT WHY? SHE..
HUH? DID I ACCIDENTALLY WALK INTO THE PHOTO SHE WAS TAKING?




SHE MUST HAVE BEEN TRYING TO TAKE A PICTURE OF THIS GROVE AND THE BIRDS PERCHED IN THE BRANCHES
OH, I SEE.
!!
GOD, I'M SO INSENSITIVE
AND THEN I JUST WALKED RIGHT INTO HER CAMERA SIGHT..
I HAVE TO ASSUME HE'LL HIT ME A FEW TIMES.
NOW I'VE ALREADY TAKEN ONE. EVEN BY ACCIDENT..
I SUPPOSE THIS WOULD BE THE PERFECT CHANCE TO GET A PHOTO, BUT.
WHAT SHOULD I DO... I DIDN'T THINK THIS WOULD HAPPEN SO SOON...

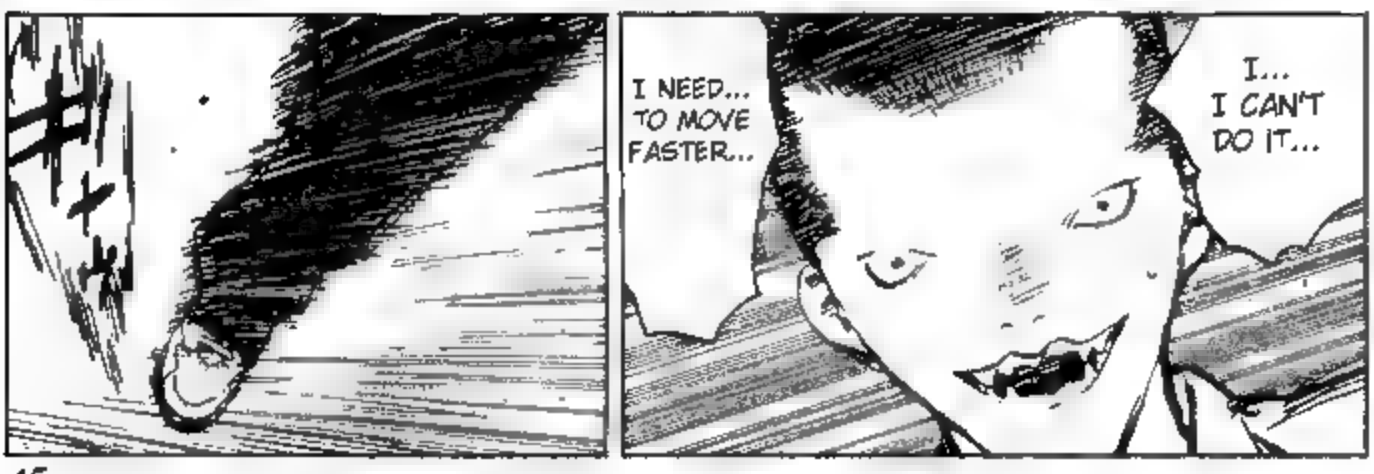
OH SHOOT ...
カシャッ
カシャッ
カシャ
カシャ
!
!

AAAAAH!
カシャ
カシャ
カシャ
THERE ...
IS THAT GOOD?
W.. WHAT THE?
SHE DOESN'T HAVE TO KEEP AIMING WHEREVER I MOVE..
HIS REACTION TO THE CAMERA IS EXTREME
IF HE TRIES TO AVOID PHOTOS THIS VEHEMENTLY, THERE MUST BE SOMETHING BEHIND IT..

カシャ
カシャ
カシャ
ヒュッ
ヒュッ
カシャ
カシャ
カシャ
ヒュッ
NICE TRY
HOW MANY FISTFIGHTS DO YOU THINK I'VE PHOTOGRAPHED BY NOW?
A LITTLE BIT OF RUNNING AROUND WON'T KEEP YOU SAFE FROM MY VIEWFINDER.
NO MATTER HOW MUCH I DODGE, THE CAMERA FOLLOWS ME...
WHAT THE, WHAT THE?
WHY...?
HMPH!

!!

WHOA...
WHOA...


I NEED... TO MOVE FASTER...
I... I CAN'T DO IT...

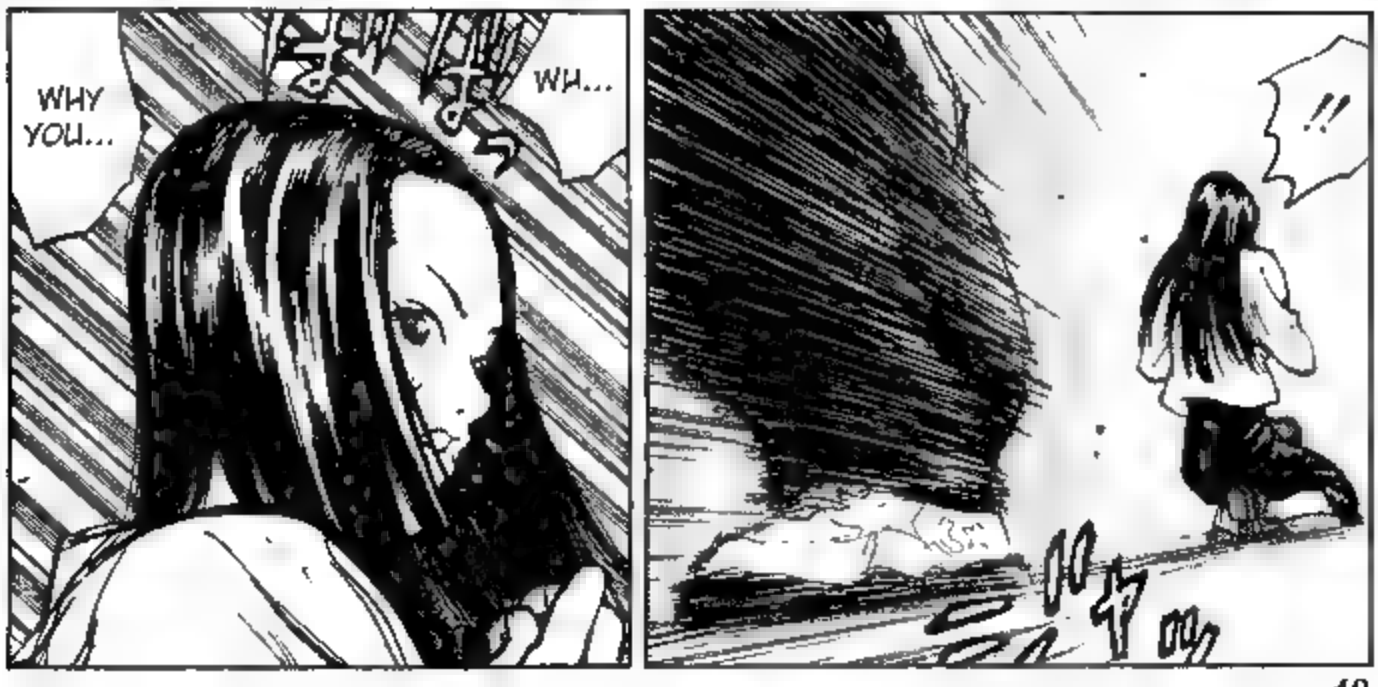
!!
!!!

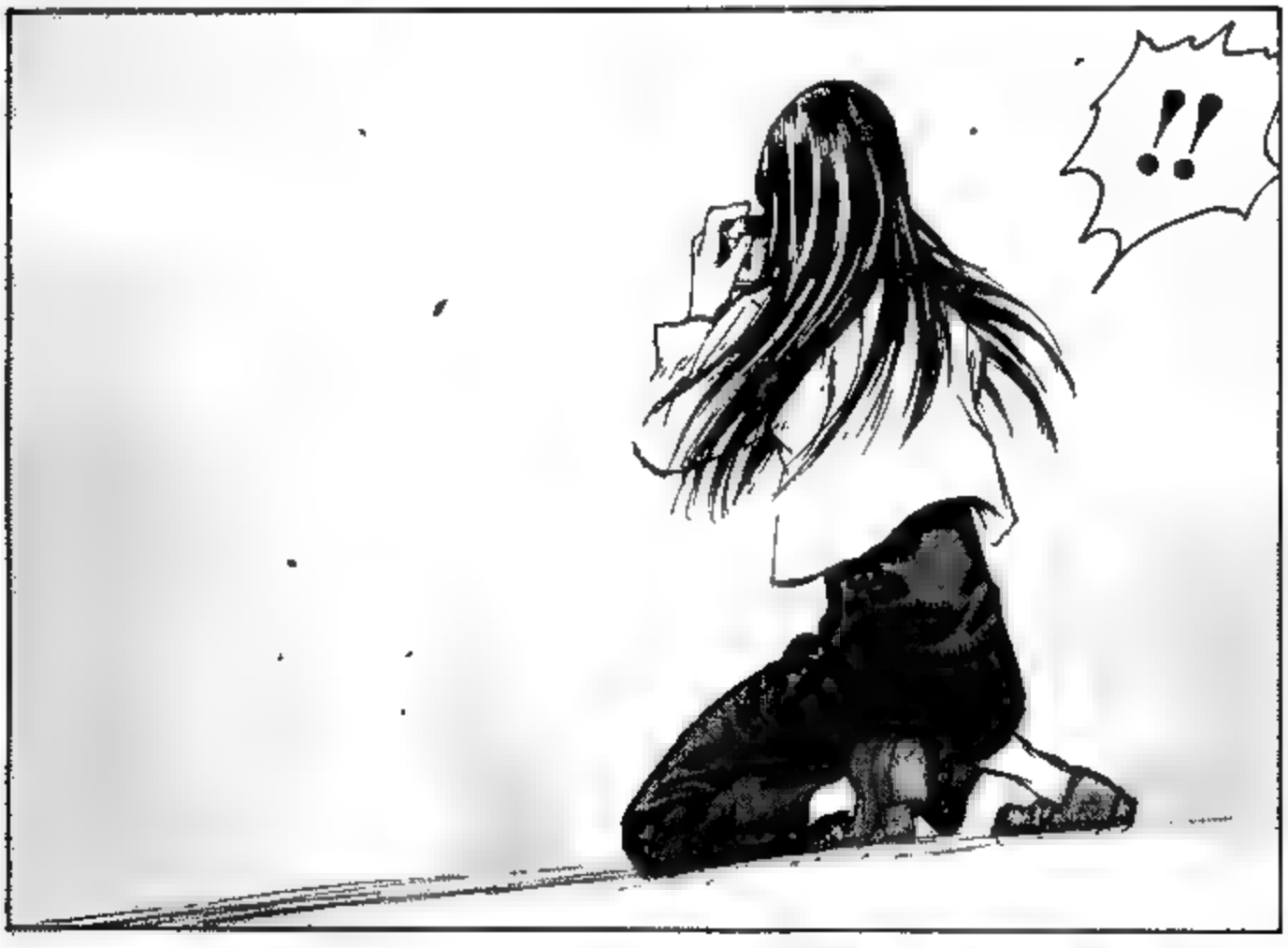
!
ゾヤッ

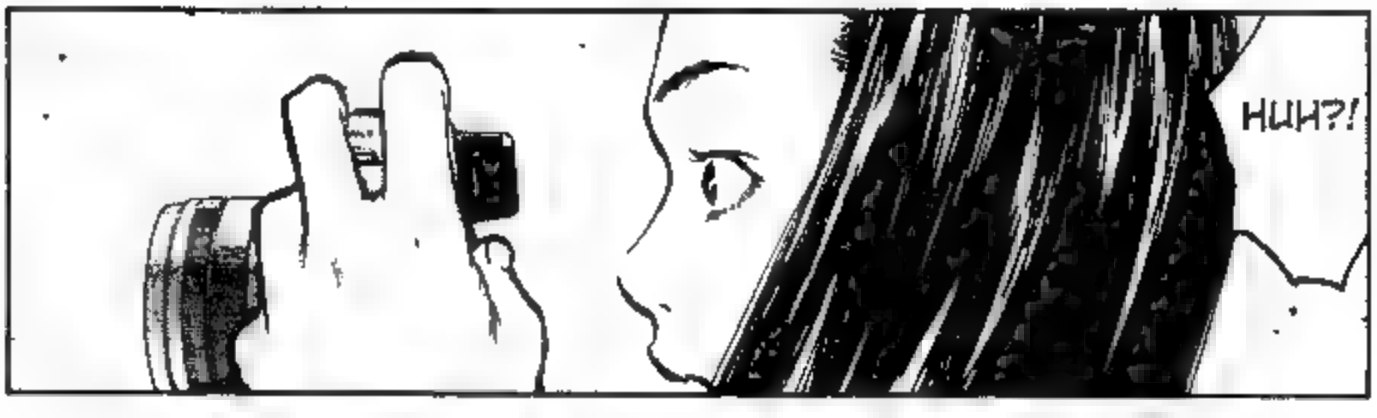
HUH?
HE DISAP-PEARED ...

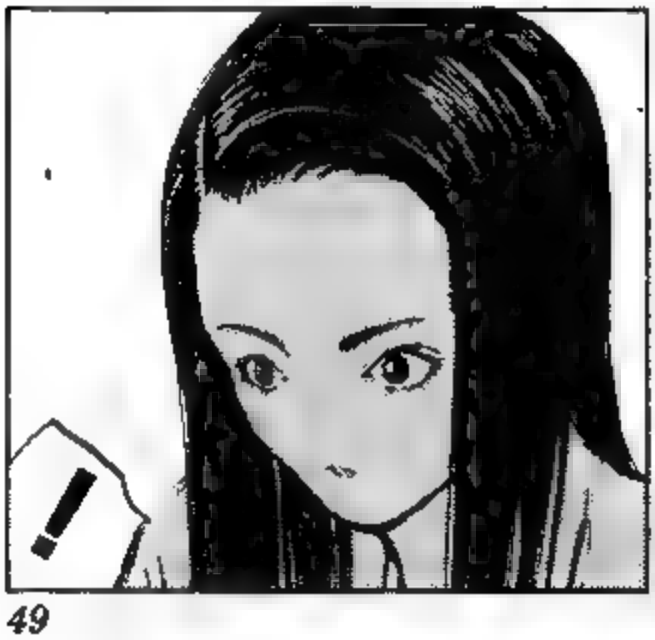
AH...
AWAY FROM THE CAMERA...
MUST MOVE..
!!
IMPOSSI-BLE
I CAN'T FOLLOW HIM...

HUH...?
KIEEE!!

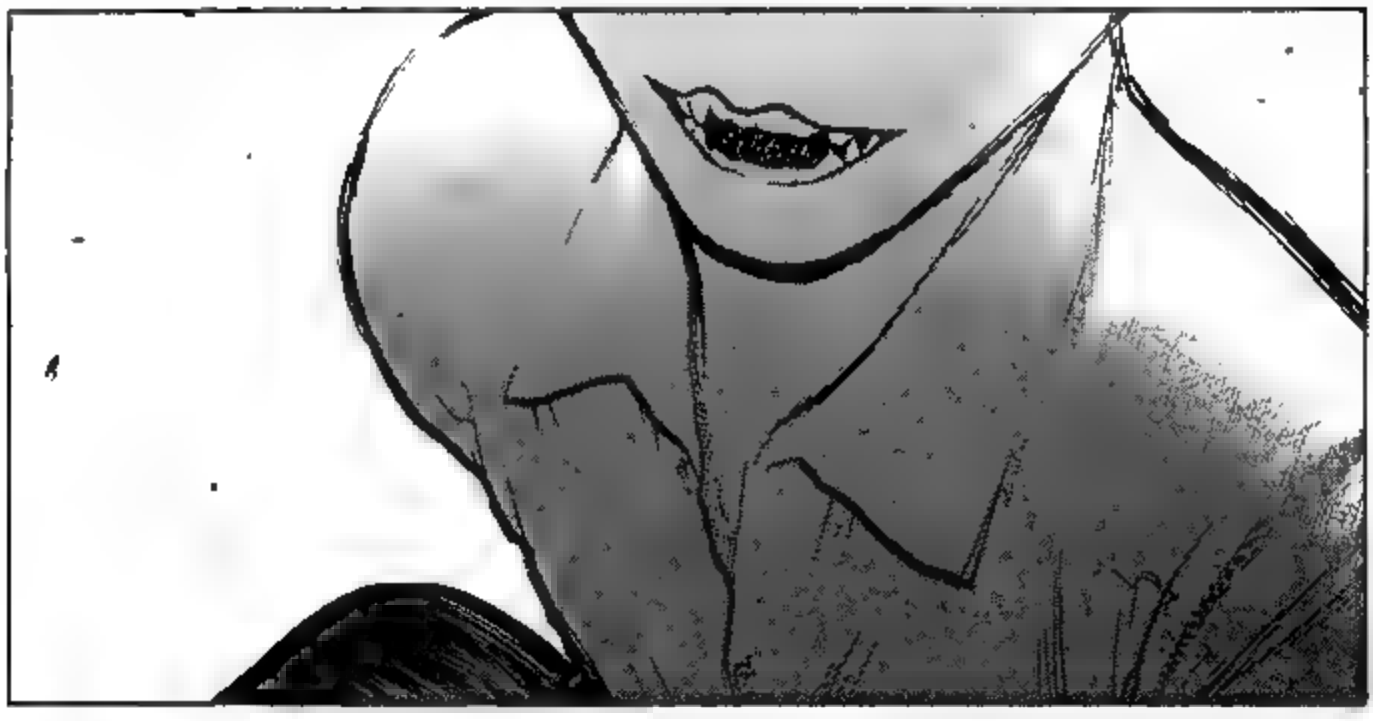

WHY YOU...
WH...
!!


!!

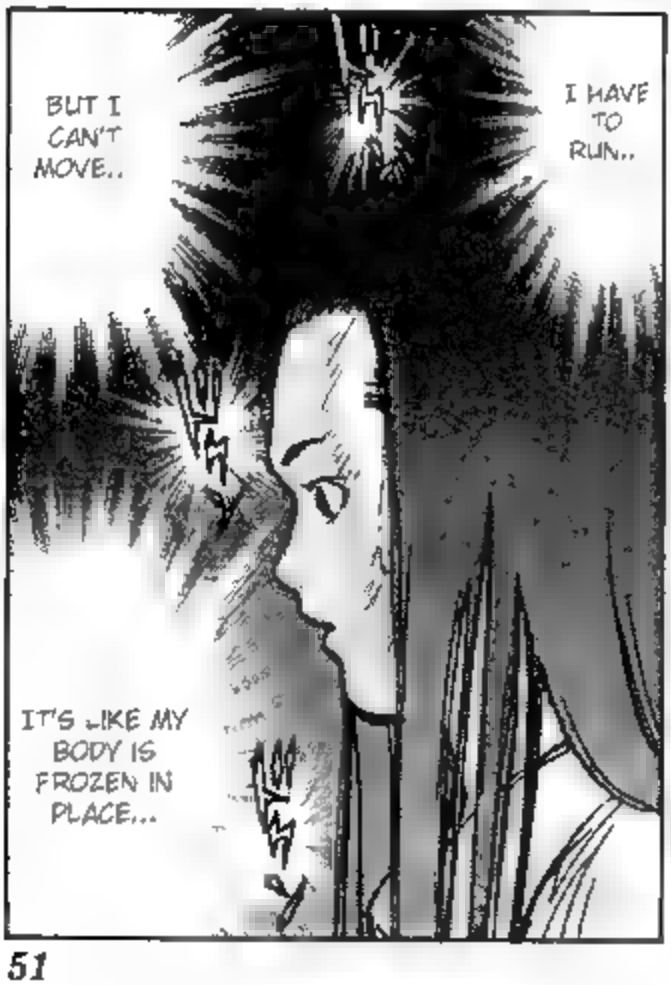

HUH?!


!

HE JUST RAN PAST ME...
T-THAT CAN'T BE.



DRIVE
OH...


BUT I CAN'T MOVE..
I HAVE TO RUN..
IT'S LIKE MY BODY IS FROZEN IN PLACE...

I'M DEAD.
I'M GOING TO DIE...

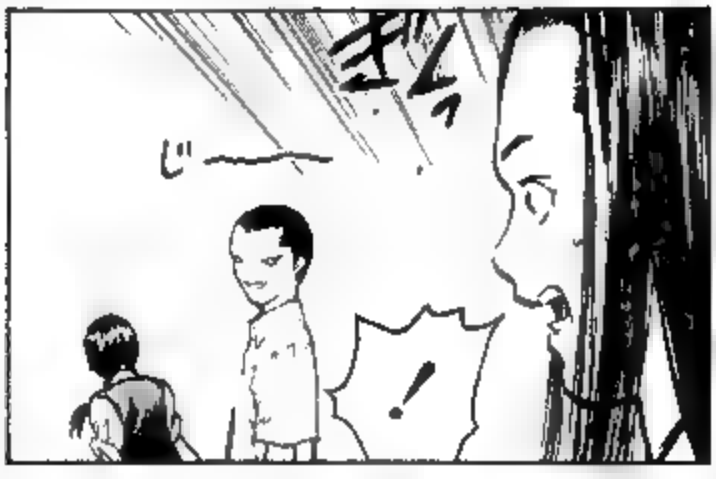
!?
OH, RYOKO-CHAN
!
KITANO-KUUUN!
HAH,
HAH,
HAH.

I HAD TO RUN BACK AND GET MY BAG.
WHY ARE YOU SO OUT OF BREATH.?
WH.. WHAT ?

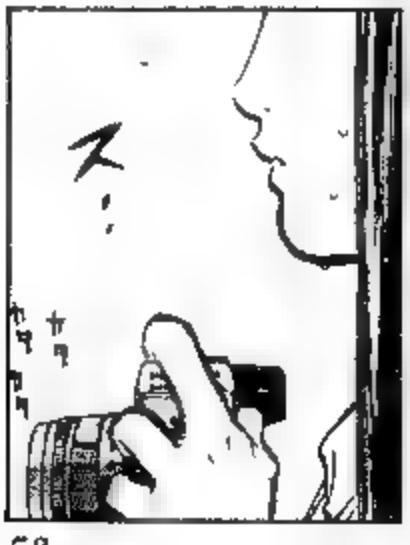
YEAH.
ARE YOU GOING HOME?
.....
はあ
はあ
はあ

LET'S GO, KITANO-KUN. THEY CAN'T HAVE GOTTEN TOO FAR.
OH. OK, SURE.

AAAAH!
IKUKO REALLY DID GET AHEAD OF ME!
!!


じー
!

……
ちら

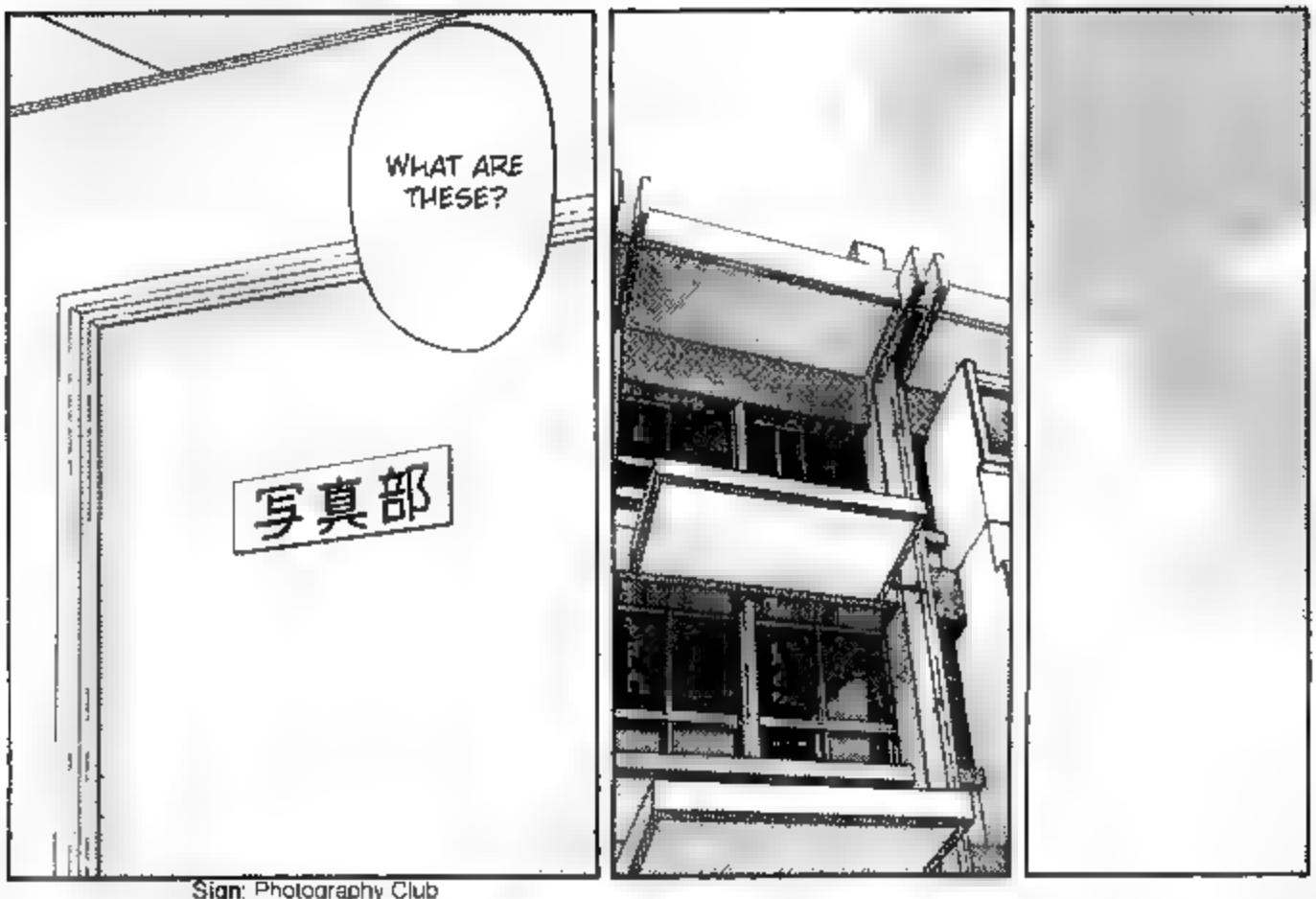

ス!

COME ON, KITANO-KUN.
YEAH, COMING.

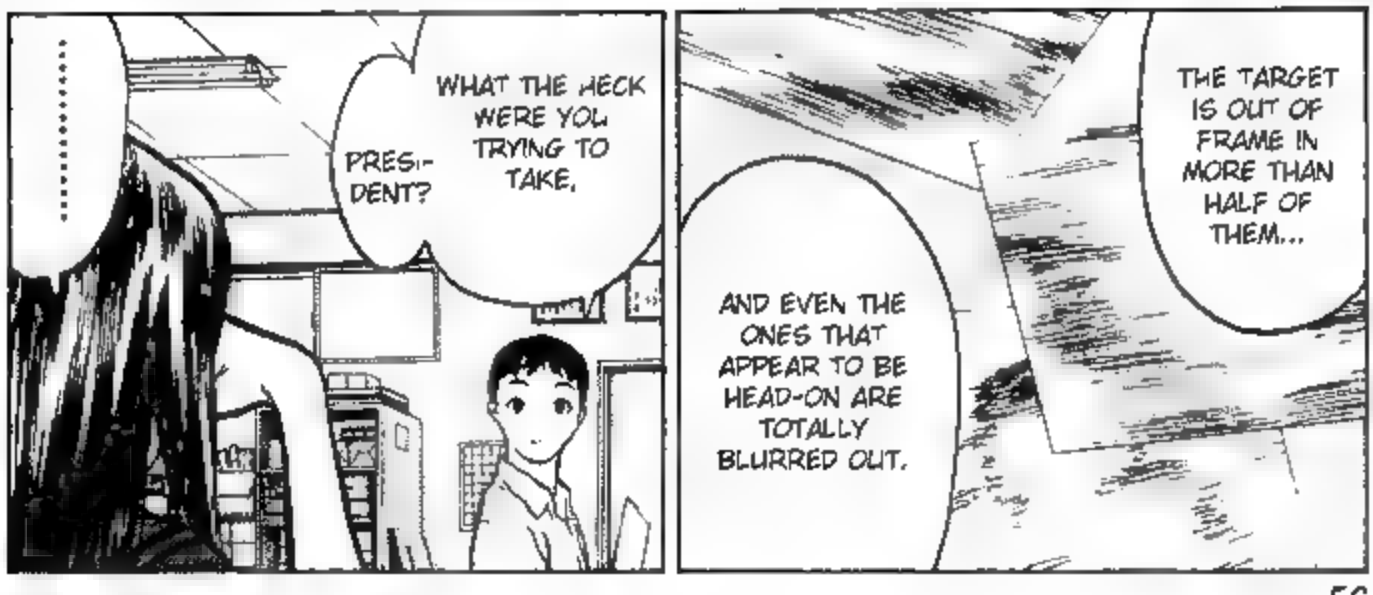
I'M SORRY
I TRIED MY BEST TO GET OUT OF THE WAY,
BUT I BET I RUINED A BUNCH OF YOUR PICTURES.

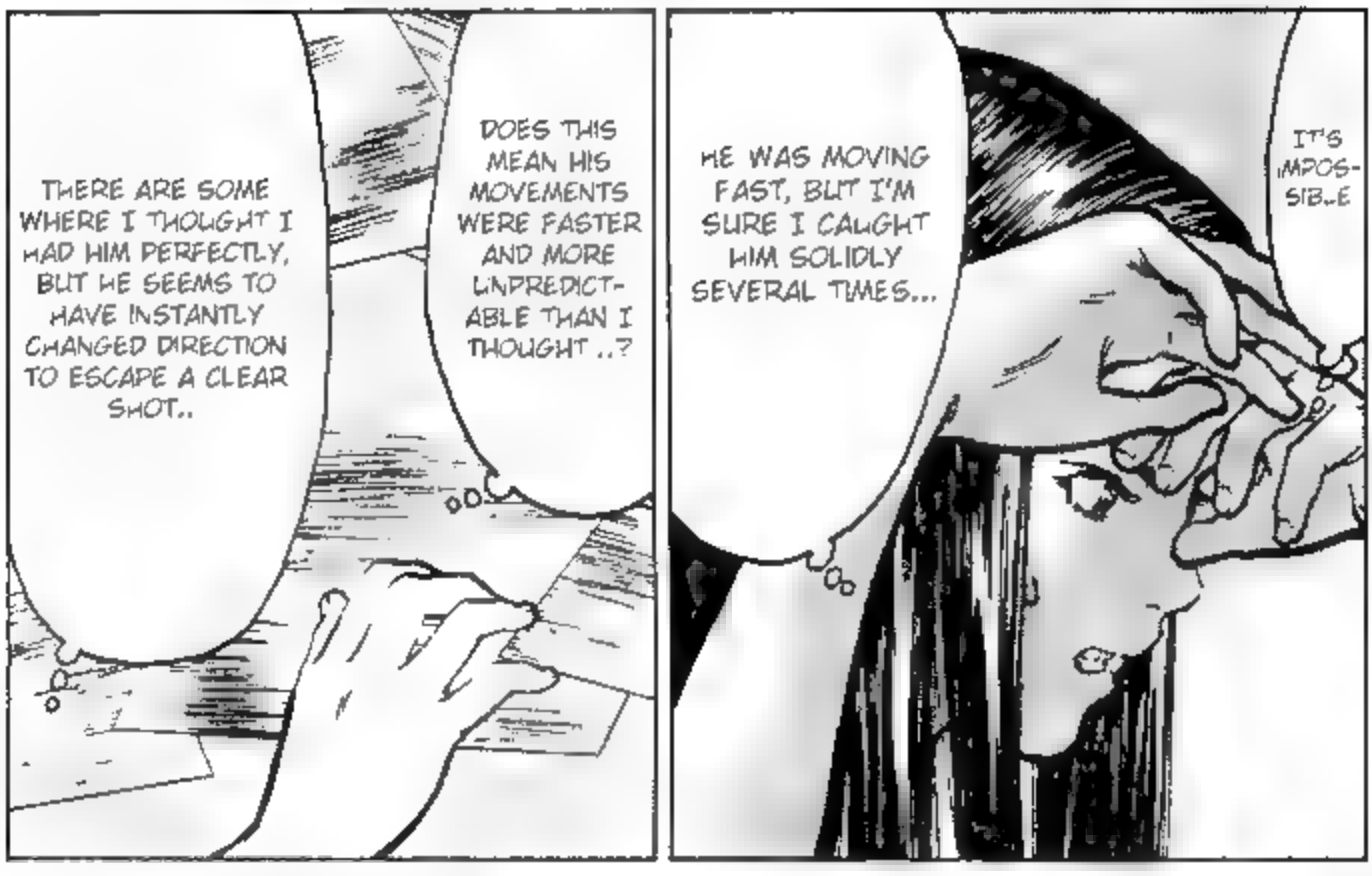
HAHH.
HAHH.
?
HAHH.
AH...
WH... WHAT WAS THAT?
WHAT IN THE WORLD?
WHAT IN THE HELL JUST HAPPENED...?
AND THE PEOPLE WHO THEY ARE CHASING...
AND A MYSTERIOUS GIRL WHO ACCOMPANIES HIM...
THE LITERAL DEVIL HIMSELF...

HEH...
HAHAHA..
IT...
IT'S...
A FORBIDDEN WORLD THAT NORMAL PEOPLE CANNOT TREAD INTO...
IT'S COMPLETELY BEYOND MY UNDER-STANDING...
THAT IS TRUE VIOLENCE...
THE HIGHEST CLASS OF VIOLENCE...
SOUNDS PERFECT.

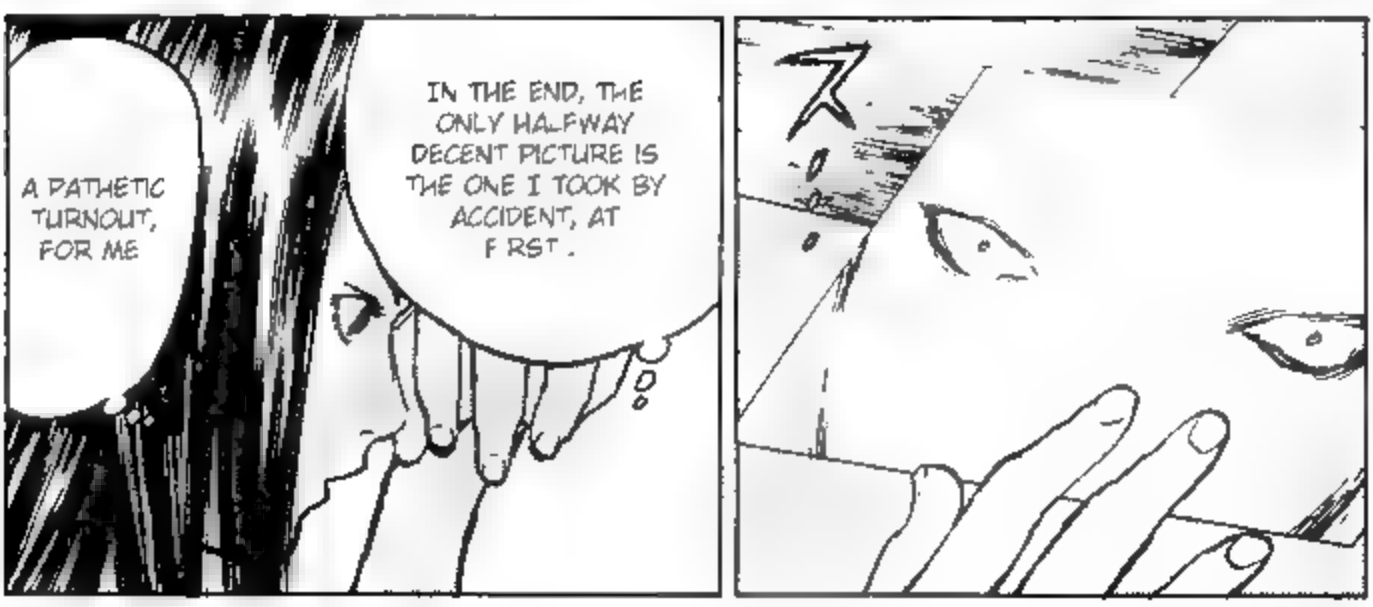


Sign: Photography Club

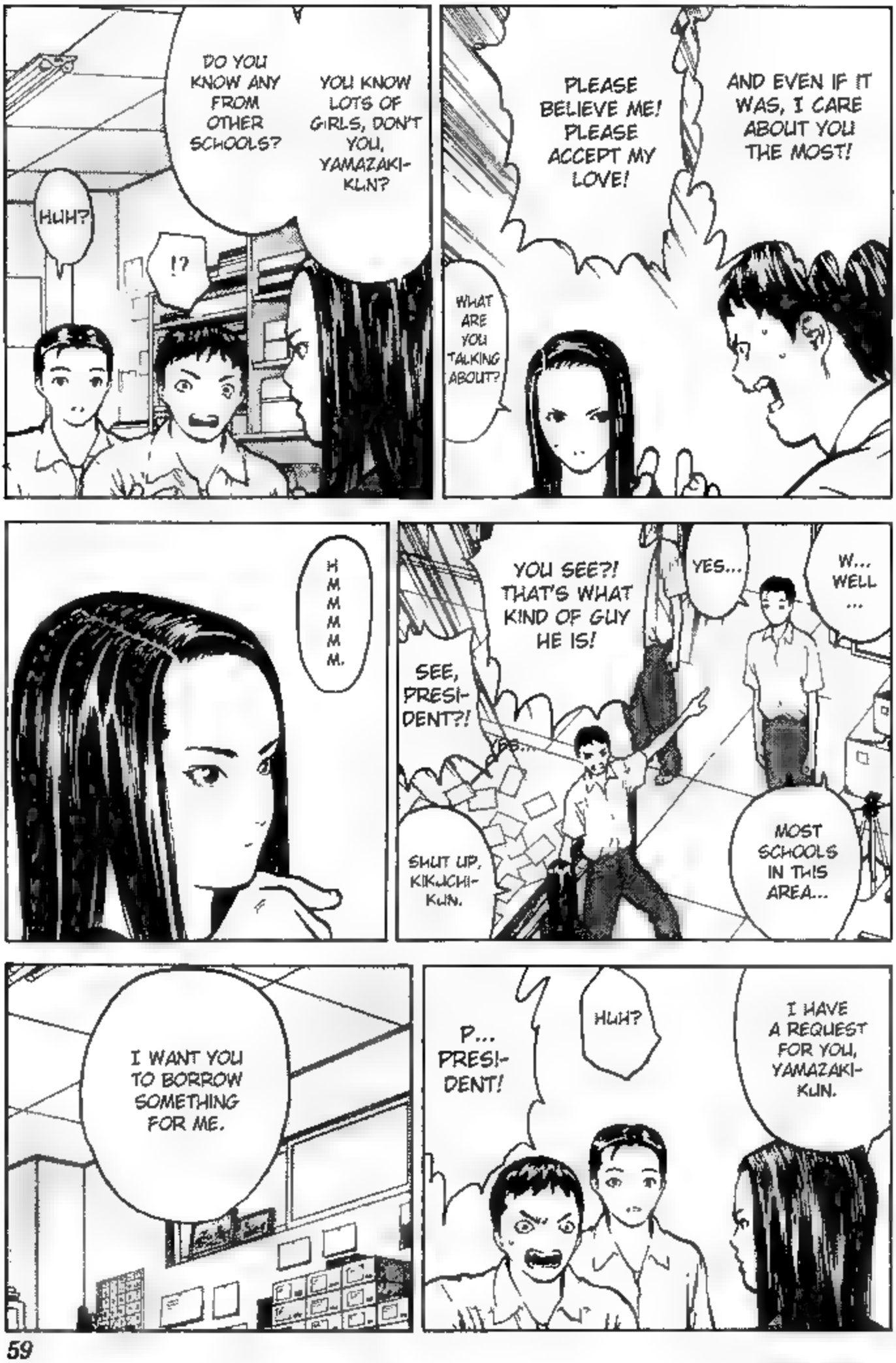

.....
PRESI-DENT?
WHAT THE HECK WERE YOU TRYING TO TAKE,
AND EVEN THE ONES THAT APPEAR TO BE HEAD-ON ARE TOTALLY BLURRED OUT.
THE TARGET IS OUT OF FRAME IN MORE THAN HALF OF THEM...


THERE ARE SOME WHERE I THOUGHT I HAD HIM PERFECTLY, BUT HE SEEMS TO HAVE INSTANTLY CHANGED DIRECTION TO ESCAPE A CLEAR SHOT..
DOES THIS MEAN HIS MOVEMENTS WERE FASTER AND MORE UNPREDICT-ABLE THAN I THOUGHT ..?
HE WAS MOVING FAST, BUT I'M SURE I CAUGHT HIM SOLIDLY SEVERAL TIMES...
IT'S IMPOS-SIB..E

I WAS SUPPOSED TO BE CALM, BUT I GUESS SEE NG THE DEVIL IN PERSON SEIZED ME WITH FEAR...
AND I GOT CAUGHT UP IN H S CHASE BEFORE I REALIZED WHAT I WAS DOING.


A PATHETIC TURNOUT, FOR ME
IN THE END, THE ONLY HALFWAY DECENT PICTURE IS THE ONE I TOOK BY ACCIDENT, AT F RST .

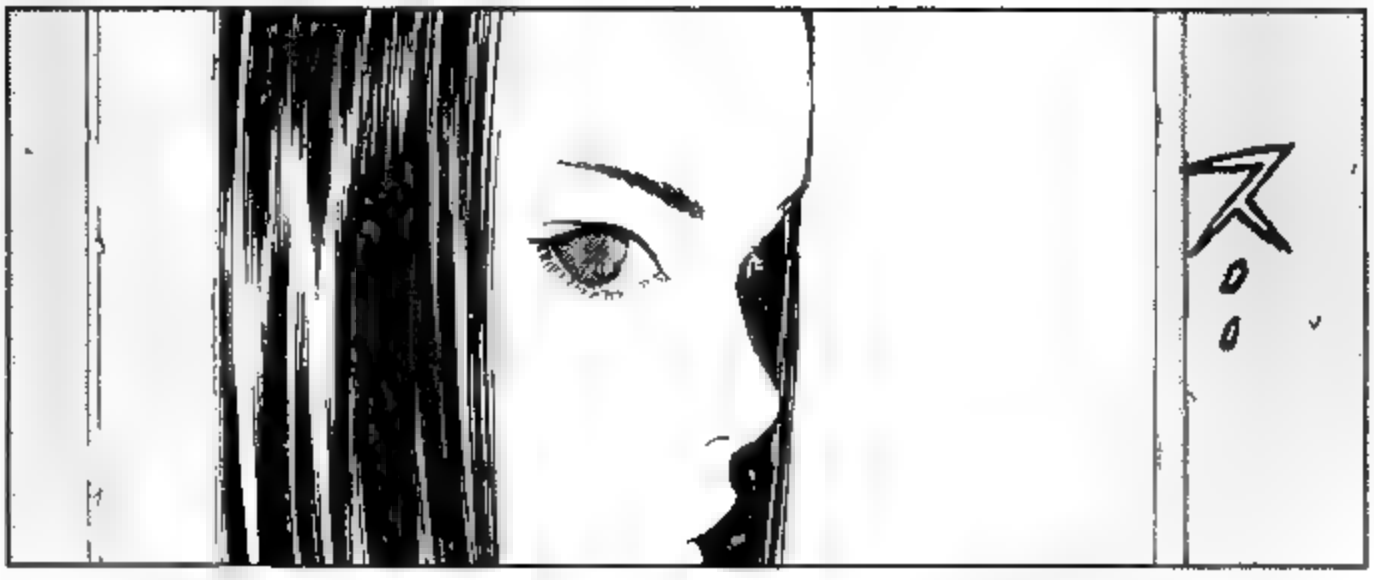
AACK!
.....
PRESIDENT KABURAGI ...?
P...
HMMMM
?
!
WHAT IS T..?
WH...
W-WHAT ARE YOU SAYING?
THAT'S NOT TRUE!
W-WHAT IS THIS, PRESIDENT?
HUH?
YOU'RE THE MOST HANDSOME BOY HERE, AREN'T YOU YAMAZAKI-KUN?


DO YOU KNOW ANY FROM OTHER SCHOOLS?
YOU KNOW LOTS OF GIRLS, DON'T YOU, YAMAZAKI-KUN?
HUH?
!?
PLEASE BELIEVE ME! PLEASE ACCEPT MY LOVE!
AND EVEN IF IT WAS, I CARE ABOUT YOU THE MOST!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
HMMMMM.
YOU SEE?! THAT'S WHAT KIND OF GUY HE IS!
YES...
W... WELL ...
SEE, PRESI-DENT?!
YES...
SHUT UP, KIKUCHI-KUN.
MOST SCHOOLS IN THIS AREA...
I WANT YOU TO BORROW SOMETHING FOR ME.
P... PRESI-DENT!
HUH?
I HAVE A REQUEST FOR YOU, YAMAZAKI-KUN.

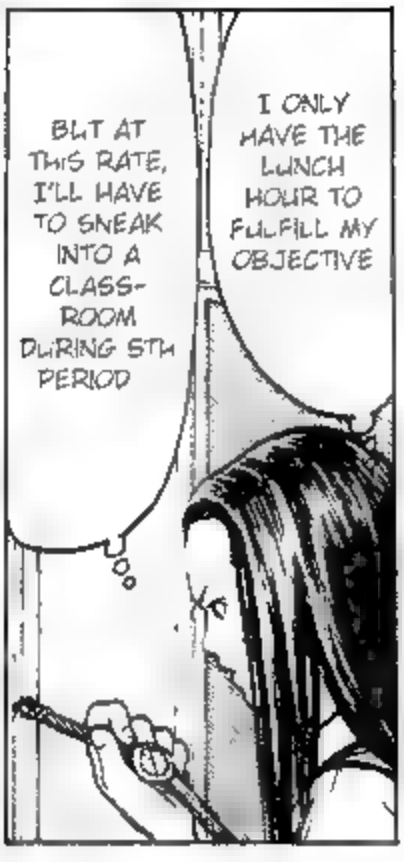
HEY, YOU WERE EATING SOMETHING IN 3RD PERIOD.
YEAH, TIME TO EAT!
キーン
コーン
カーン
コーン
WHAT SHOULD WE DO TODAY?
I WANT TO EAT OUT. .
OH MY GOD, REALLY?
SO ANYWAYS,

AND THEN-
ス・・・
I NEED TO KNOW MORE ABOUT MY OPPONENT
UNDERSTANDING THE BIOLOGICAL SYSTEMS OF THAT DEVIL IS THE FIRST STEP TO CAPTURING HIM ON FILM.
NOW
I MADE THE RIGHT CHOICE INFILTRATING AT LUNCH.
FINDING THE RIGHT TIME TO ENTER WAS THE HARD PART...

WHAT SHOULD WE DO FOR LUNCH, KITANO-SAN?
DID YOU BRING A LUNCH AGAIN TODAY?
HUH?
THE CAFETERIA'S PROBABLY PACKED FULL BY NOW...
SO I WAS THINKING OF GETTING A SCHOOL LUNCH TODAY...
MY DAD WAS LEAVING FOR A BUSINESS TRIP THIS MORNING, IT WAS A BIT HECTIC...
OH, NO, NOT TODAY.
OHH.
OH REALLY?
YEAH, THAT SOUNDS NICE.
OK THEN, LET'S GO.
I KNOW A GOOD PLACE TO EAT
WHY DON'T WE GO OUTSIDE?



キーン
コーン
カーン
コーン
!

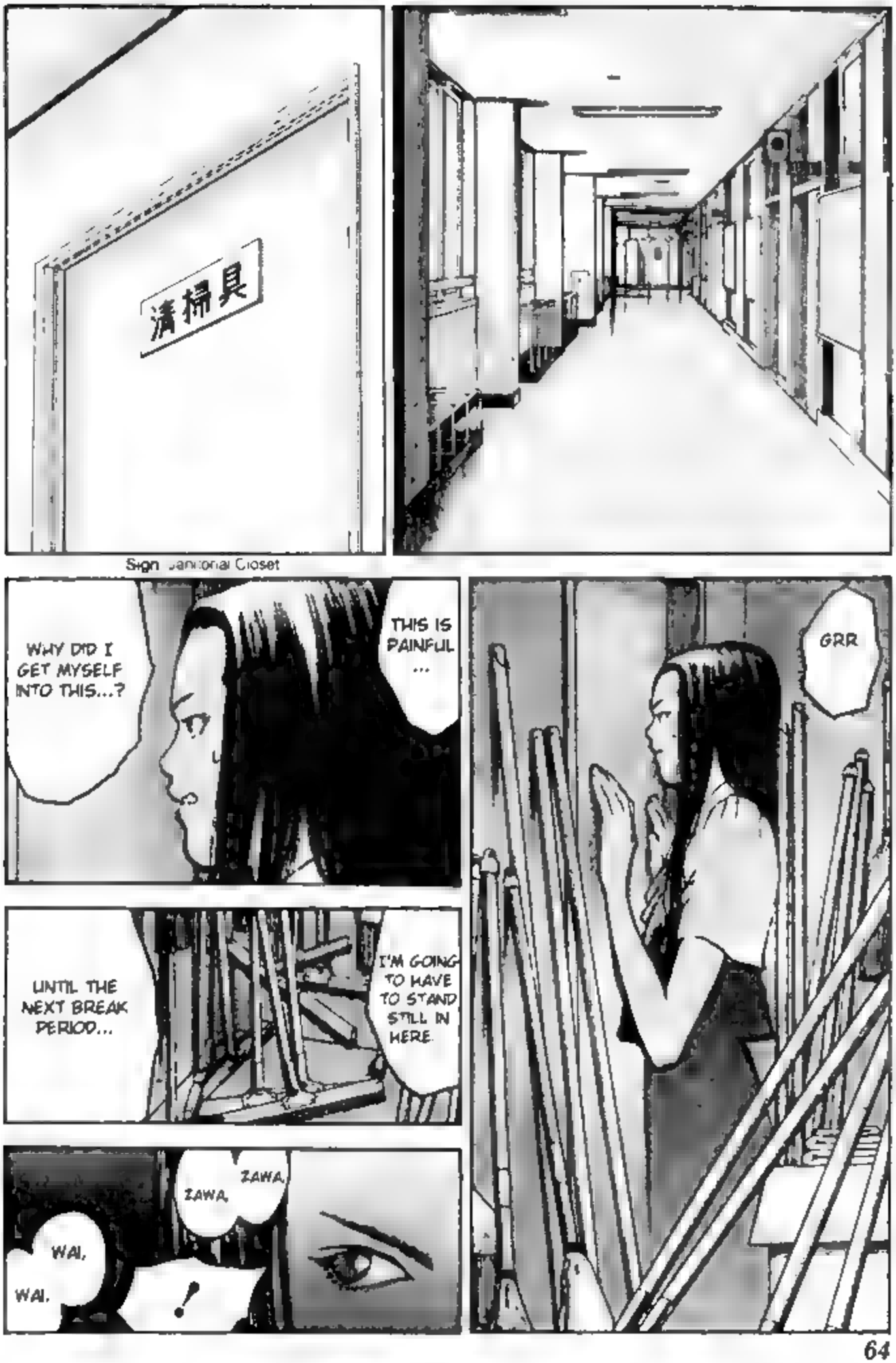

I ONLY HAVE THE LUNCH HOUR TO FULFILL MY OBJECTIVE
BUT AT THIS RATE, I'LL HAVE TO SNEAK INTO A CLASS-ROOM DURING 5TH PERIOD

I - 6
HMM
NOT HERE
I DIDN'T THINK THERE WERE THIS MANY CLASSES.

!

I CAN'T LEAVE THE SCHOOL NOW..
W-WHAT SHOULD I DO?
ばた
ばた

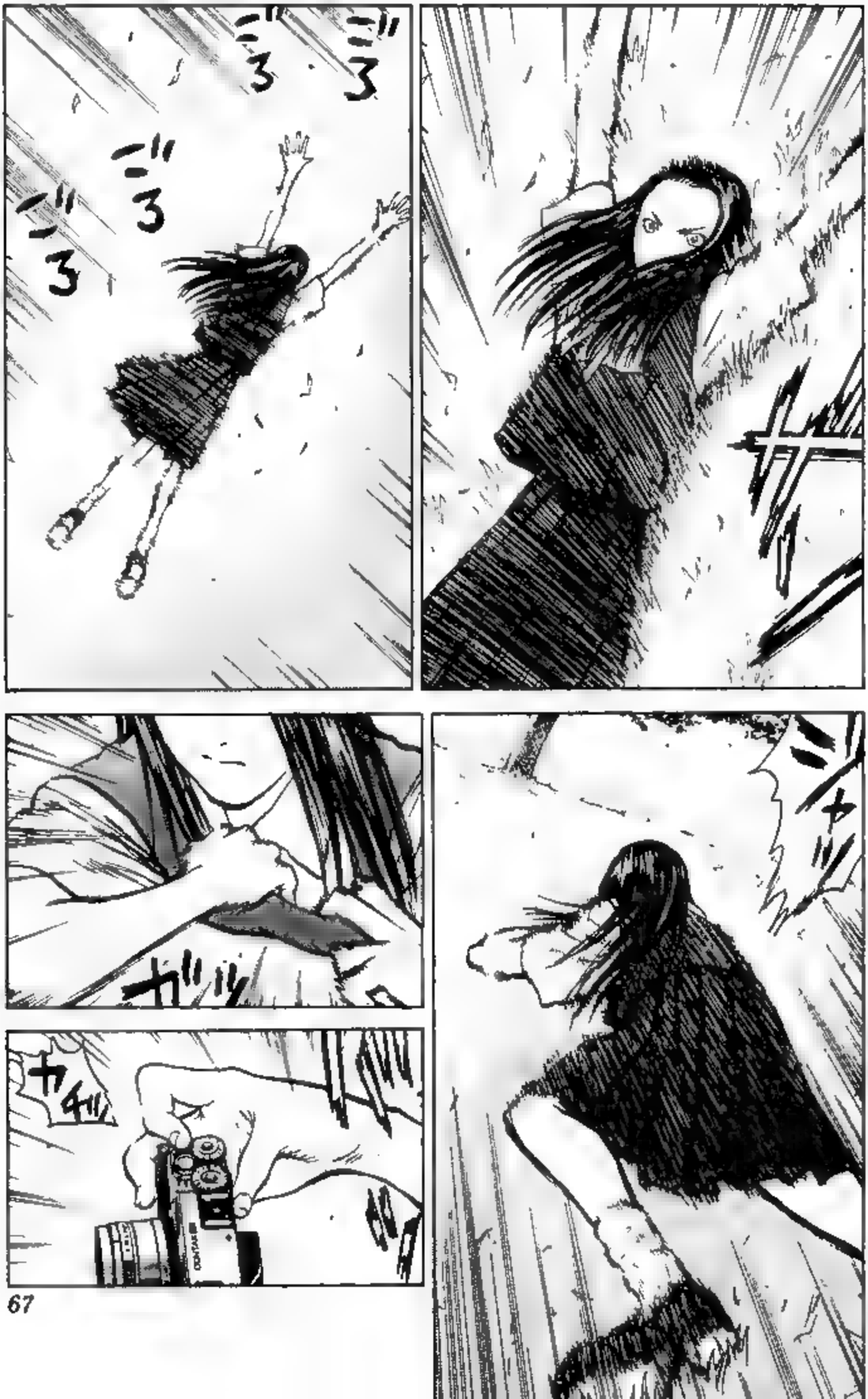
I WAS UNPRE-PARED...
SHOOT... LUNCH IS ONLY 50 MINUTES ...?
RUN FOR IT!
ばた
ばた



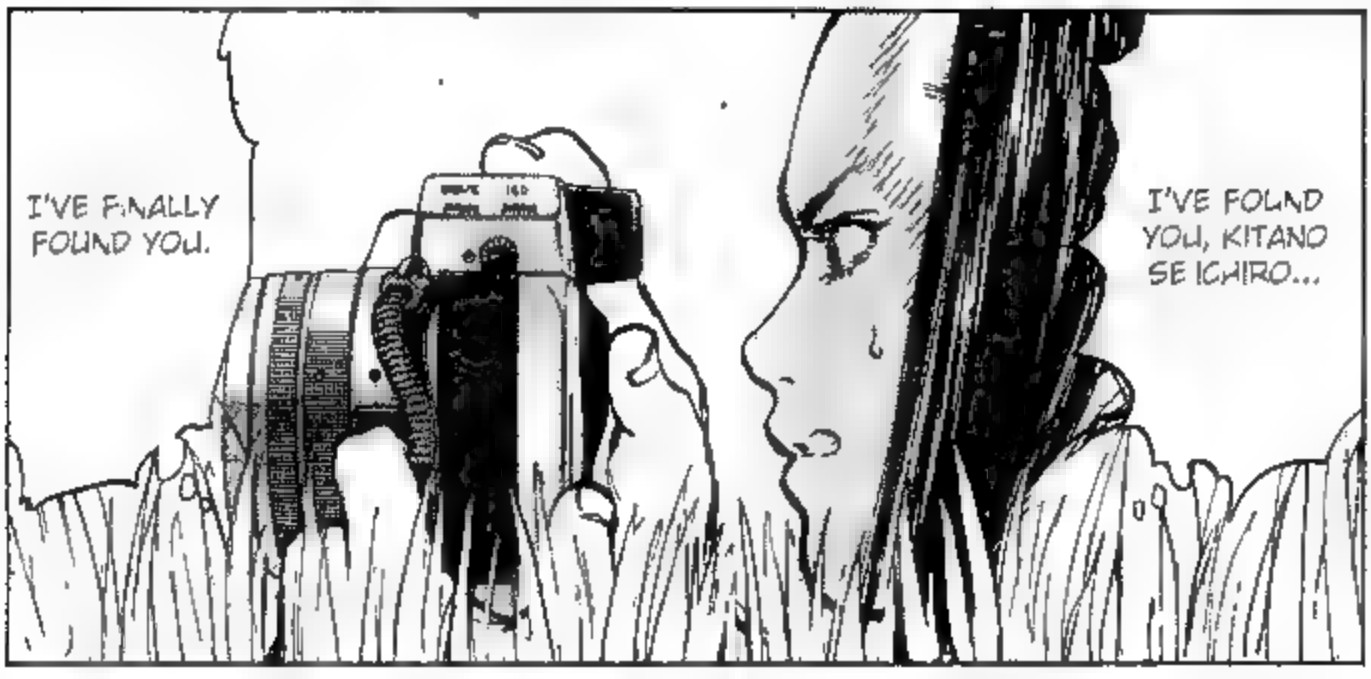
Sign: Janitorial Closet

LET'S PLAY SOCCER IF THE FIELD IS OPEN.
WHAT SHOULD WE DO? WE JUST ATE.
IT'S SWEET, THAT GUY TAKES TIME OFF A LOT
LUCKY US, THE TEACHER'S ABSENT 5TH PERIOD
WHAT THE.. ?
WH...
AAAH!
A-
ALL THAT WORRY FOR NOTHING
THIS SCHOOL S MORE LAX THAN I THOUGHT

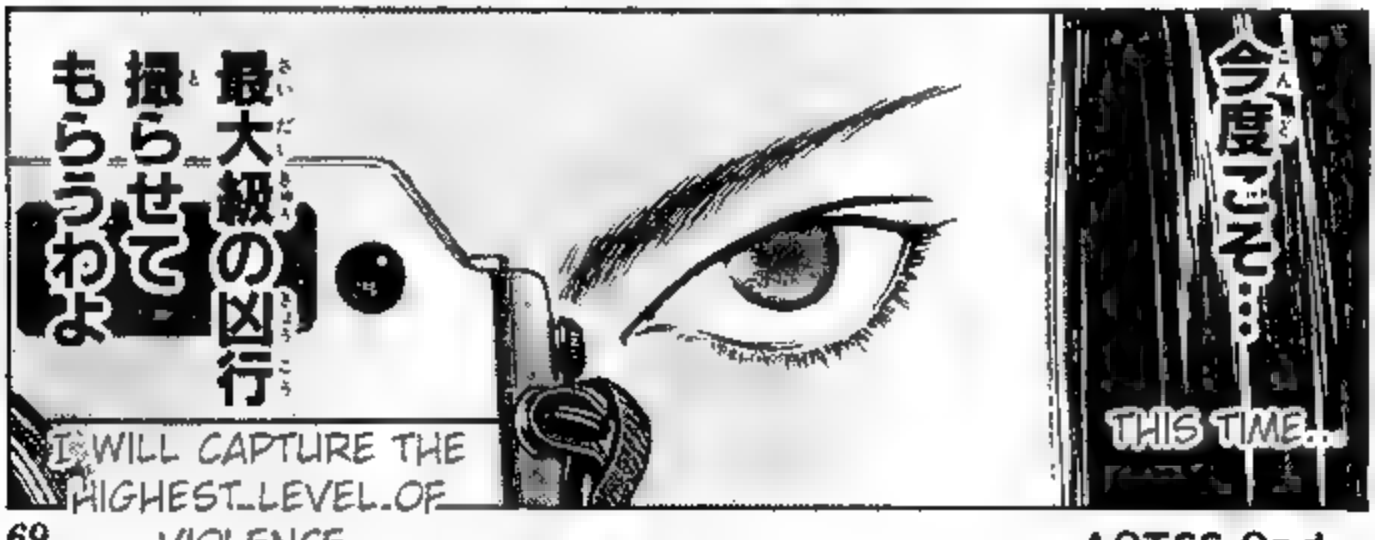
I SPENT ALL THAT TENSION GETTING IN HERE.
SIGH
AND NOW I FEEL ALMOST LAZY
GOT IT!
URYAA!
SO WHAT'S THE POINT..?
I DON'T THINK I'LL FIND KITANO SEICHIRO AFTER ALL.
WE SURE ARE LUCKY, HUH KITANO-SAN.
!
GUESS I SHOULD LEAVE.
OH WELL


ゴゴゴゴゴゴ
カリリ
カチリ

OTHERWISE WE WOULD HAVE BEEN MARKED DOWN TARDY.
YEAH, IT'S A GOOD THING OUR 5TH PERIOD TEACHER IS ABSENT.


I'VE FINALLY FOUND YOU.
I'VE FOUND YOU, KITANO SE ICHIRO...

LET'S SEE..
WELL...
WHAT SHOULD WE DO NOW?


最大級の凶行 撮らせてもらうわよ
I WILL CAPTURE THE HIGHEST LEVEL OF VIOLENCE.
今度こそ…
THIS TIME...

- ACT.55 End -

エンジェル伝説

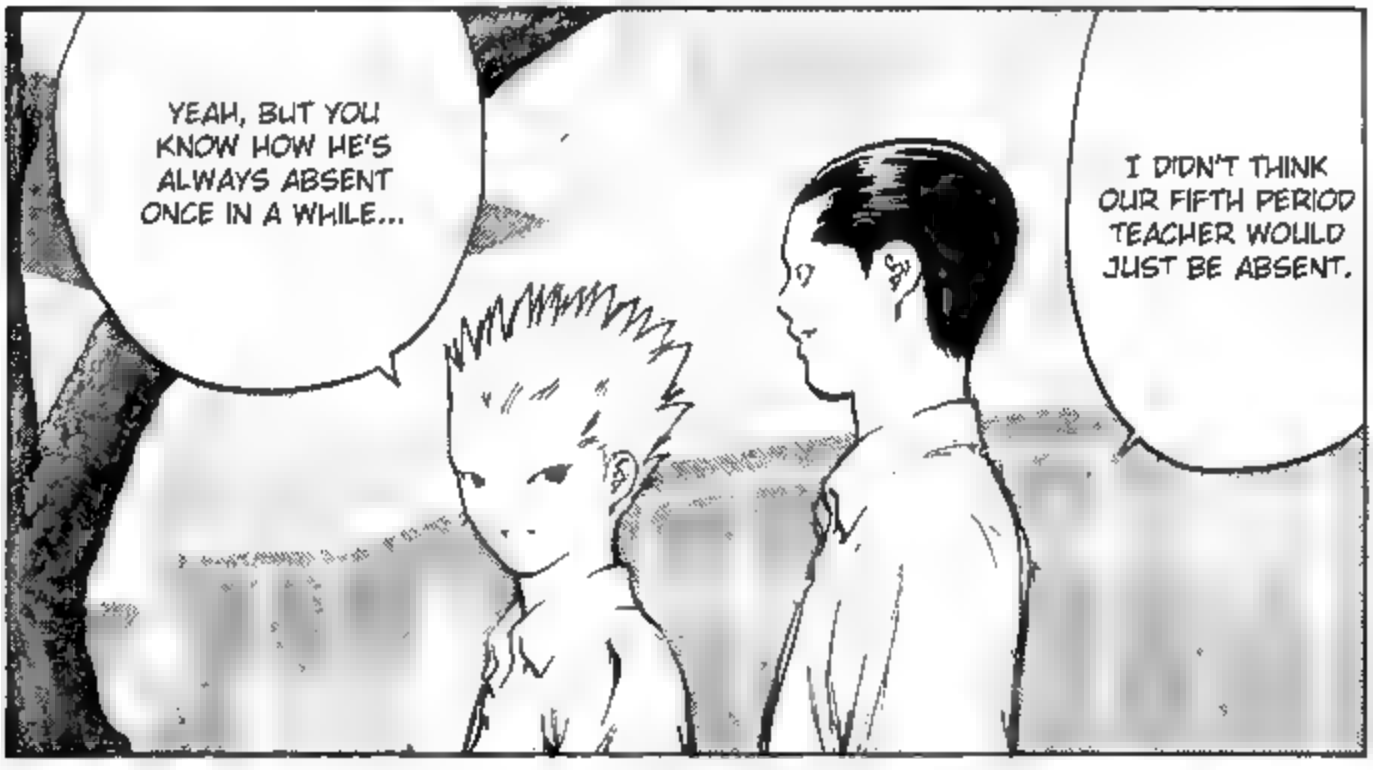
Angel Densetsu Vol11 Ch56

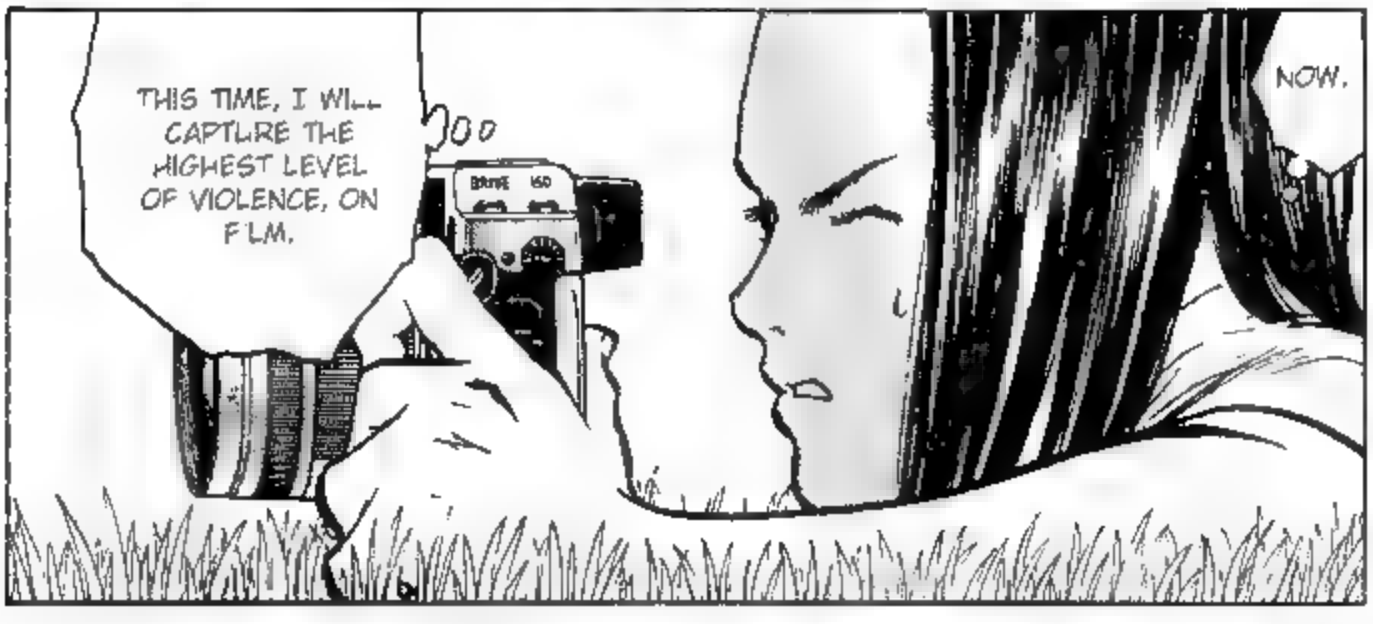
Scanned by kotonoha
Translated by Stephen Paul
http://stephen.swoo.net/
Edited by Starakin
Released by Manga-Sketchbook

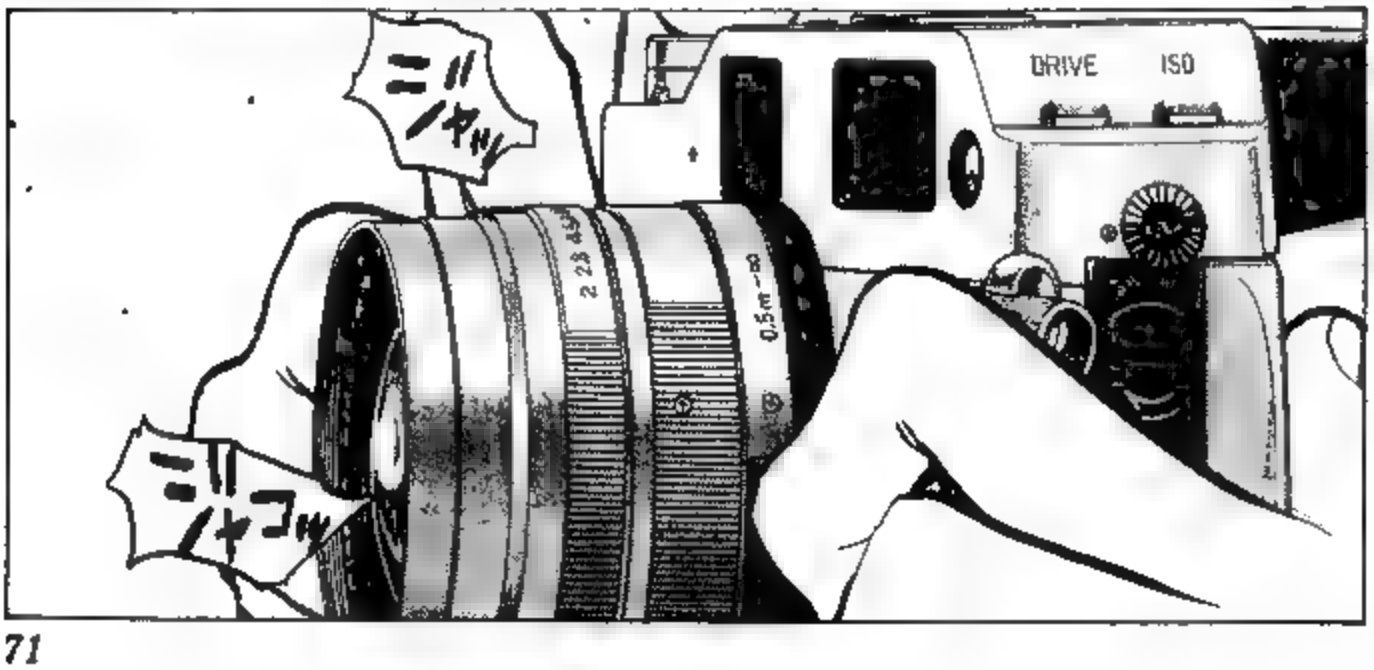
Notes: credits goes to petr for pushing the release.

*Manga-Sketchbook*IrcHighWay
http://www.manga-sketchbook.org/

ACT.56 - Afternoon Hidden Photographer

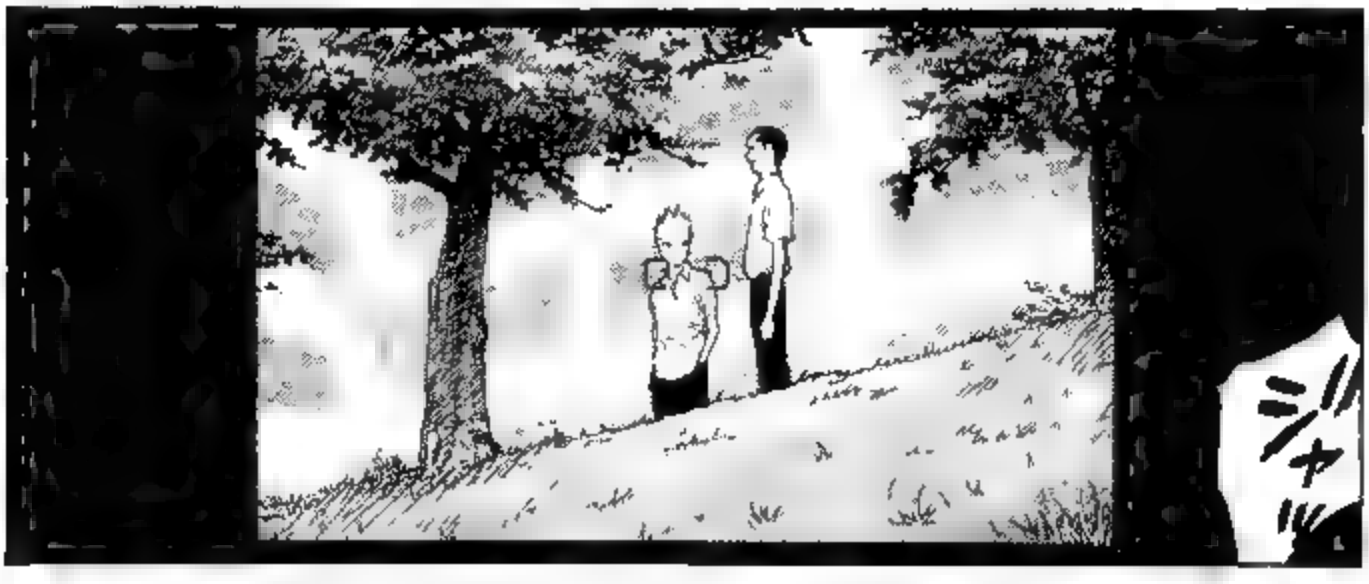






ACT.56

昼下がりの盗撮者の巻


シャ

I HAVE TO GET CLOSER SOMEHOW
WITHOUT HIM NOTIC-ING..

HE'S PRACTICALLY A SPECK IN THE SHUTTER AT THIS DISTANCE..
HE'S TOO FAR AWAY ..
HE'S FAR.

WHEWW-WWW.

THAT'S NOT THE POINT, YOU DUNCE! LUNCHTIME IS TOO SHORT!
THAT'S ONLY BECAUSE YOU WASTED TIME AFTER FINISHING, KURODA-SAN.
ALL I WANNA DO IS GET SOME FAST FOOD, BUT YOU CAN'T DO THAT AND MAKE IT BACK IN TIME FOR FIFTH PERIOD.
MAN, I WISH THEY WOULD LET US HAVE A MEAL IN PEACE.
WHY IS OUR LUNCHTIME SO FREAKIN' SHORT?
I MEAN, WHY ARE JAPANESE SO DAMN BUSY?!
!
AND BESIDES ...
NORTH OF NORWAY, THEY HAVE THIS THING CALLED A SIESTA! THEY GET TO TAKE A NAP AS LONG AS THEY WANT AFTER LUNCH!
LOOK AT OTHER COUN-TRIES!
THAT'S NOT EVEN CLOSE TO NORWAY. .
and north of Norway is the ocean...

SHE'S SLEEPING; I TOLD YOU. THEY DO THIS NORTH OF NORWAY.
IS... IS SHE DEAD?
WHO IN THE R RIGHT MIND SLEEPS IN THE GRASS FACE-DOWN?
THAT'S A SIESTA.
SEE, LOOK AT THAT? ONE OF THE GIRLS IS DOING IT.
AAH!
HUH?
.....
AH YES. THE SO-CALLED CRAWL PROGRES-SION.
S... SHE MOVED ...

!
ハッ
THE SIGHT OF A TEENAGE GIRL IN UNIFORM CRAWLING UP A SLOPED, GRASSY HILL IS NOT ONE YOU ARE LIKELY TO SEE AGAIN.
WATCH CAREFULLY, GENTLEMEN.
Y-YES, SIR.
!
はたっ
THAT'S A HARD CALL TO MAKE. I DON'T THINK I'VE EVER BEEN IN THIS SITUATION BEFORE...
D... DO YOU THINK WE'RE SUPPOSED TO SAY SOMETHING IN THIS SITUATION...?
.....

WHOA
...
W...
WHAT
THE
HELL?!
!
AH!
ばっ

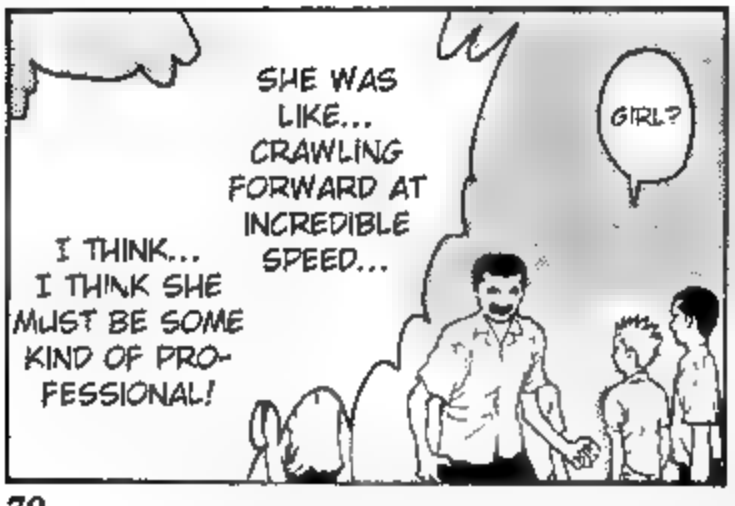
!

HUH ?

WH...
WHAT THE?
!

NO... I JUST FELT..
HMM ...
IS SOMETHING WRONG, KITANO-SAN?

D... DID YOU JUST SEE A GIRL?!
UGH, GOD... NOT YOU...
SHE WAS CLIMBING UP THIS HILL CRAZY FAST!


SHE WAS LIKE... CRAWLING FORWARD AT INCREDIBLE SPEED...
GIRL?
I THINK... I THINK SHE MUST BE SOME KIND OF PROFESSIONAL!

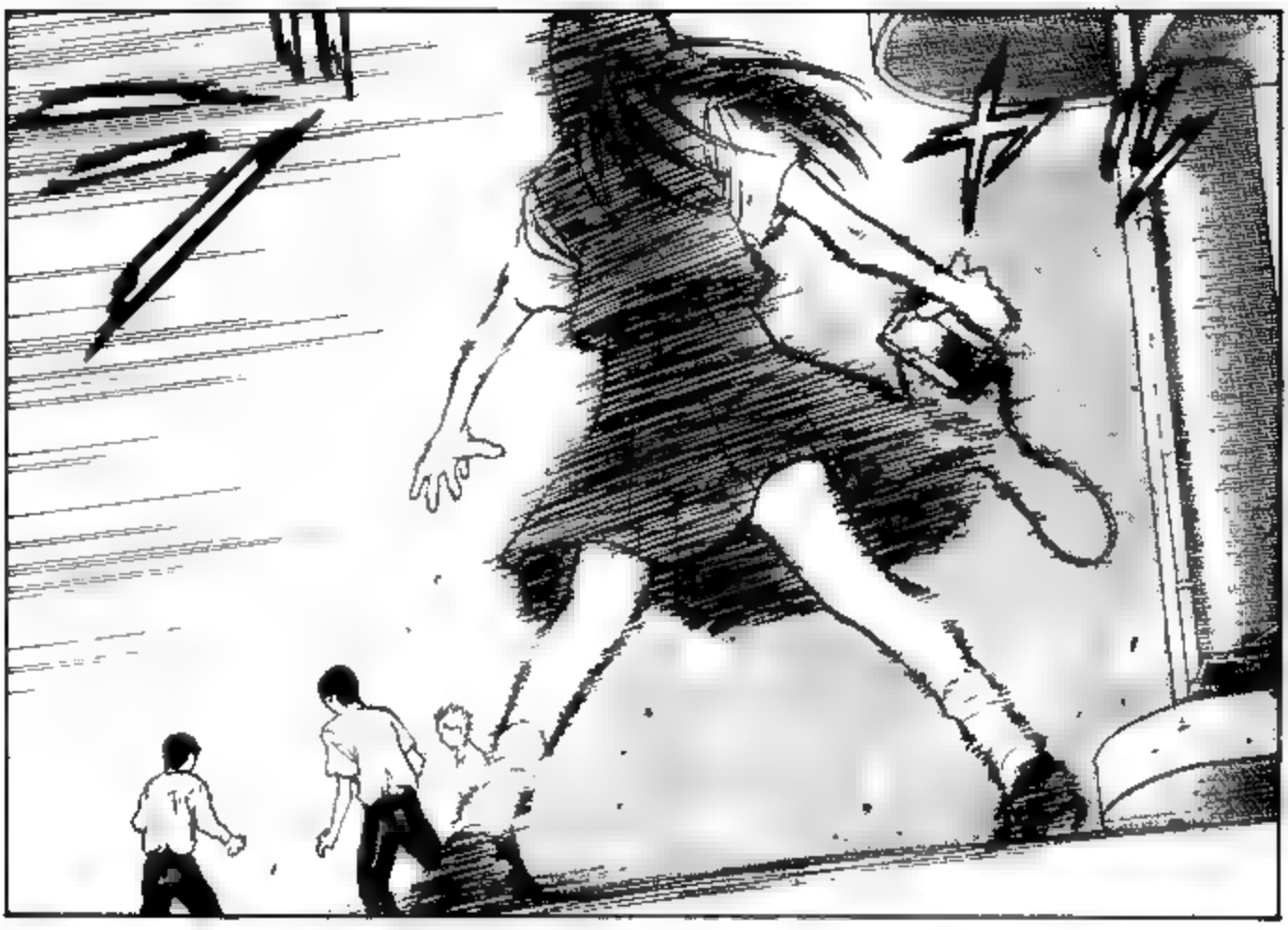
K...
KITANO-SAN!
KURODA-SAN.

I MANAGED TO AVOID ATTRACTING KITANO SEIICHIRO'S NOTICE...
T-THAT WAS CLOSE...
HAHH
HAHH
HAHH
WHICH MEANS...
BUT NO MATTER. NOW I'M CLOSER THAN I WAS BEFORE...
WHO KNOWS WHAT THEY COULD HAVE SEEN AT THAT ANGLE...
HOWEVER, I WAS SPOTTED IN A VERY HUMILIATING POSTURE...
I HAVE BEEN SHAMED.

S-SO IS THE KGB...
THEN IT'S THE KGB! THE KGB SENT AN ASSASSIN...
UM... THE SOVIET UNION IS GONE...
WHAT SHOULD WE DO?! OH MY GOD!
THE SOVIET INVASION HAS FINALLY BEGUN!
SHE'S A PRO, MAN! THOSE WERE THE MOVES OF A PROFESSIONAL!
HOW MANY TIMES MUST HE IMPEDE MY PROGRESS BEFORE HE IS SATISFIED...?
WHAT A BOTHER THAT BOY IS...

HOW TO GET AROUND THE BUSHES WITHOUT BE NG SPOTTED .
BUT THEN...
PLUS, THAT WOULD BRING ME CLOSER...
IF I USE THE SHRUBBERY RIGHT, I CAN CLOSE IN AROUND THE SIDE...
.....
?
THE DUEL WILL BE SETTLED . .
THE INSTANT THEY LOOK AWAY..
I'LL FOCUS THEIR ATTENTION IN THE OPPOSITE DIRECTION AND THEN GET BEHIND THE SHRUBS. .
IT'S A CHEAP TRICK, BUT I HAVE NO CHOICE.

AH
...
GAK-
KURODA-SAN!!
K...



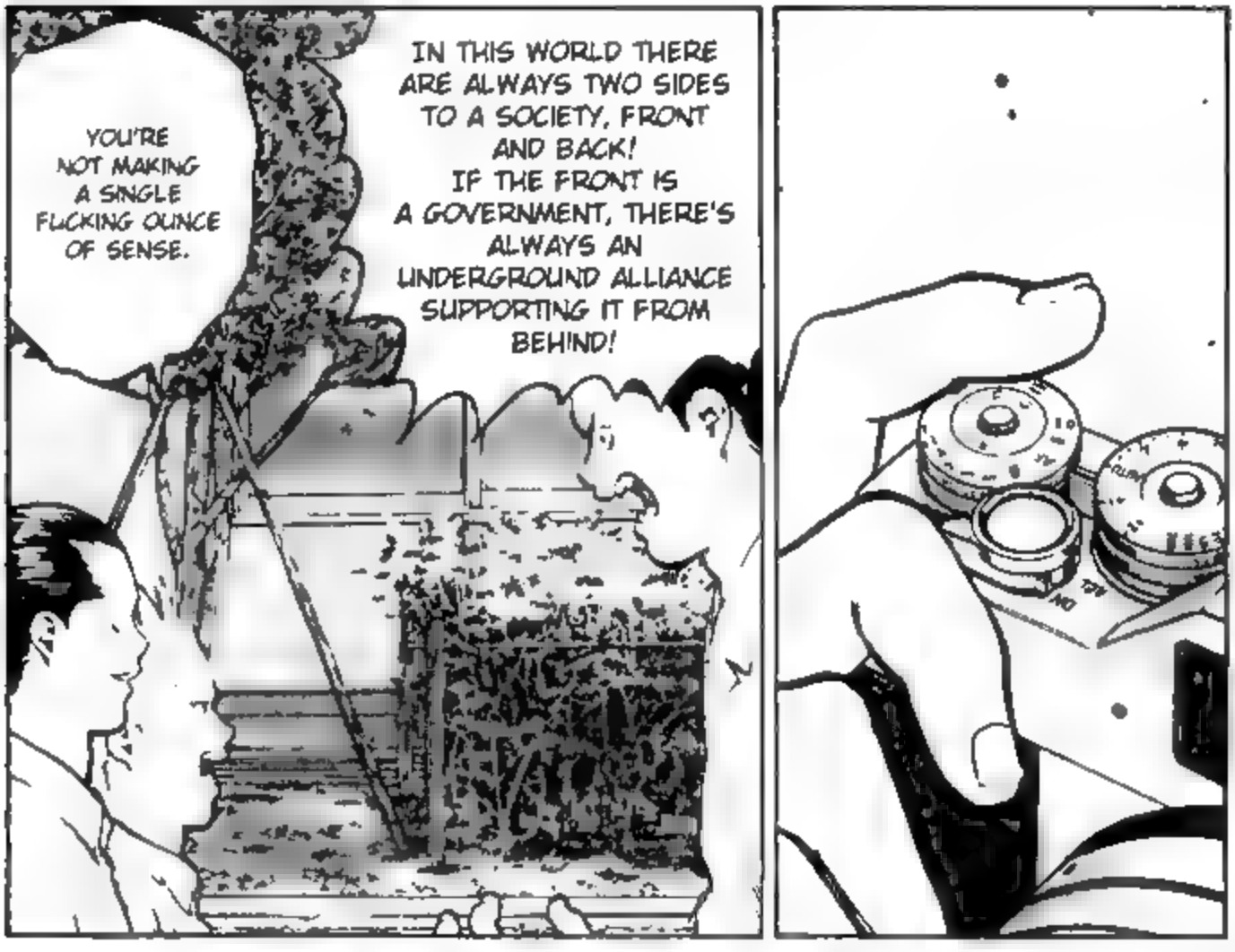
ARE YOU OK...?
KURODA-SAN! KURODA-SAN!

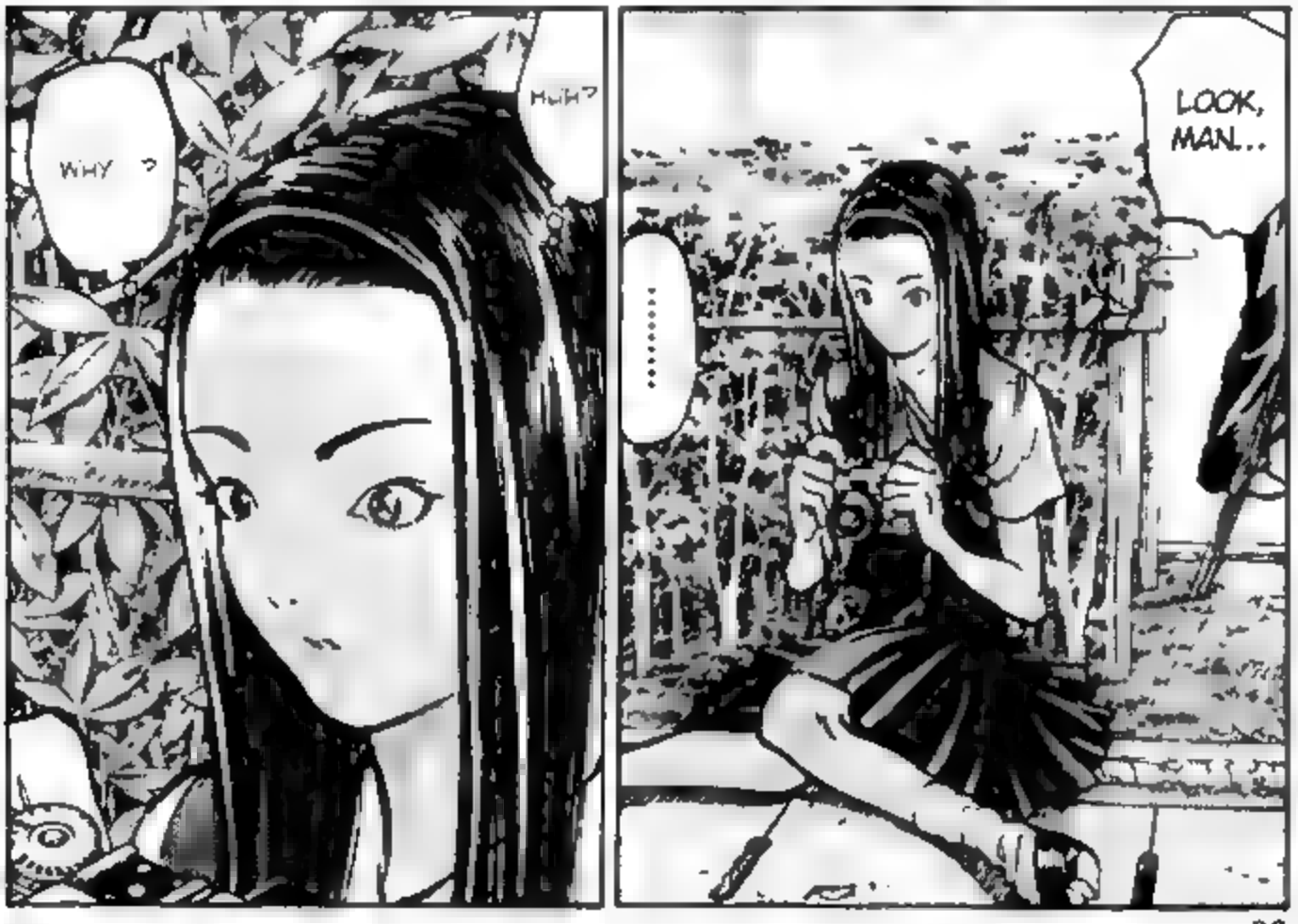
HELP ME! YOU GOTTA HELP ME, KITANO-SAN!
I SPOTTED THE KGB AGENT, AND NOW THEY'RE TRYING TO OFF ME!
I I DON'T THINK THE KGB WOULD THROW ROCKS...
OH MY GOD! DID YOU SEE THAT? THE SOVIETS ARE ATTACKING!
HUH?
I HOPE HE'S ALL RIGHT.
AND IT WAS RIGHT ON THE HEAD...
I DIDN'T THINK I'D ACTUALLY HIT HIM.
THAT WAS A SUR-PRISE

THE SYNDICATE IS TAKING FULL ACTION, ON A NATIONAL SCALE!
U-UNDER-GROUND ..?
HE SEEMS PERFECTLY FINE TO ME.
HE MUST BE TOUGH.
THERE IS NO DOUBT IN MY MIND THAT AN UNDER-GROUND SYNDICATE IS ATTEMPTING TO KILL ME!
IT'S ALL A CON-SPIRACY, YOU GUYS!
カチッ
THIS TIME...
HERE WE GO
ドクン
ドクン
CONTAX
キリ
キリ

DAMMIT, TAKEHISA, THAT'S NOT FUNNY!
MIGHT ALREADY BE TOO LATE, THOUGH.
YEAH, SOUNDS TO ME LIKE YOU NEED YOUR HEAD CHECKED, DESPERATELY.
!
MAYBE YOU SHOULD VISIT THE NURSE...
IS YOUR HEAD REALLY OK?
THAT WAS CLEARLY TARGETED AT ME!
HOW DO YOU EXPLAIN THAT ROCK, THEN?!

I'VE GOT YOU RIGHT IN MY SIGHTS
PERFECT PHOTO RANGE...
I'VE GOT YOU
AND THEN I'LL HAVE FOUND THE GREATEST DISPLAY OF VIOLENCE EVER RECORDED
ALL I HAVE TO DO IS CALMLY HIT THE SHUTTER.
IS CALMLY HIT.
ALL I HAVE TO DO.


YOU'RE NOT MAKING A SINGLE FUCKING OUNCE OF SENSE.
IN THIS WORLD THERE ARE ALWAYS TWO SIDES TO A SOCIETY, FRONT AND BACK! IF THE FRONT IS A GOVERNMENT, THERE'S ALWAYS AN UNDERGROUND ALLIANCE SUPPORTING IT FROM BEHIND!


WHY ?
HUH?
LOOK, MAN...
.....

DON'T YOU UNDER-STAND?!
THEY BEGIN TRAINING THEIR OPERATIVES IN SPYWORK FROM THEIR TEENS! THEY SPEND OVER TWENTY YEARS IN SERVICE, SO THEY KNOW WHAT THEY'RE DOING!
HELL NO, I DON'T!
ス・・
!!

.....
CONTAINER
HOW THE HELL WOULD KITANO-SAN GET IT EITHER, YOU DUMBSHIT?!
HUH?
YOU UNDERSTAND ME, DON'T YOU KITANO-SAN?
ALL RIGHT, THAT'S IT! YOU WANT A FIGHT?! YOU GOT ONE!!
THAT'S WHAT I WAS WAITING FOR!
I TOLD YOU, YOU DON'T-

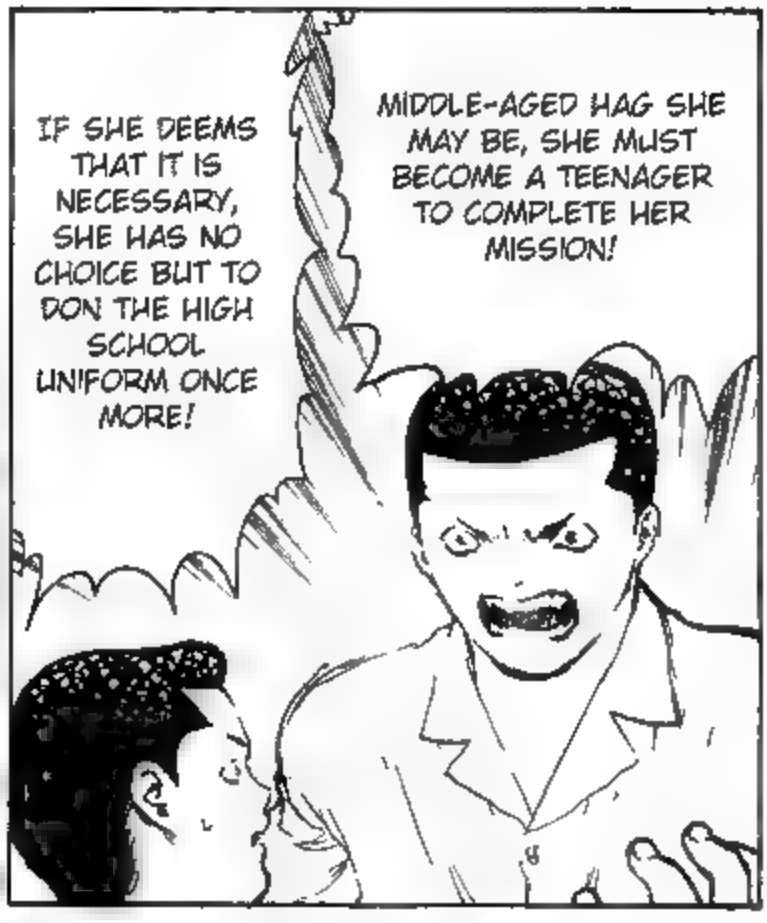
DOES IT REALLY MATTER?
STOP IT, YOU GUYS.
.....
HE LOOKS LIKE THE DEVIL HIMSELF.
HE'S FRIGHTENING
THE VERY EMBODIMENT OF VIOLENCE AND EVIL
SO, SO WHY
WHY...?
WHY?
WHY...?

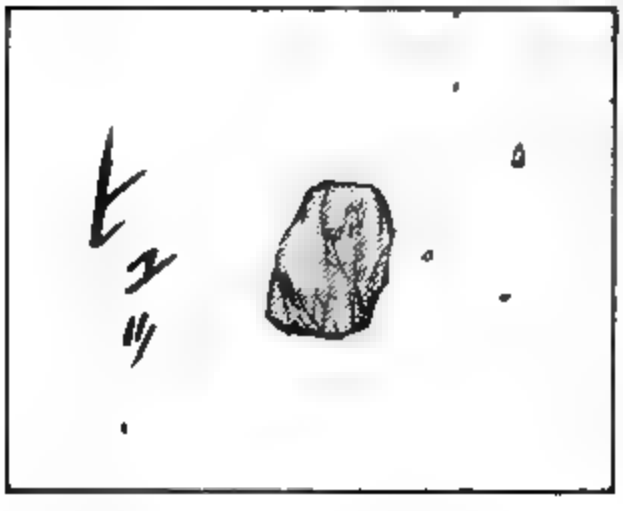
ALL I SEE IS A NORMAL HUMAN BEING...?
WHY IS IT THAT WHEN I LOOK THROUGH THE LENS...
HOW THE HELL WOULD THEY INFILTRATE A NORMAL SCHOOL LIKE THIS?
HUH?
OK, HOW ABOUT THIS? DID YOU SEE THAT KGB GIRL'S FACE?
THEY'D STICK OUT RIGHT AWAY. IT WOULD BE SO OBVIOUS.
IT'S TRUE! PLEASE BELIEVE ME, KITANO-SAN!
WHO THE HELL WOULD EVER BELIEVE THAT?
.....

N-NO! IT'S A DISGUISE, MAN!
SHE HAD IT PREPARED SO THAT SHE COULD SLIP IN UNNOTICED!
AHA!
SO SHE'S A STUDENT FROM OUR SCHOOL.
THERE GOES YOUR BRILLIANT THEORY, RETARD.
L... LIKE I SAID, SHE'S WEARING OUR SCHOOL UNIFORM..
UH...
THAT WOULD BE TOTALLY FREAKY AND OBVIOUS.
A SPECIAL OPERATIVE WHO STARTED TRAINING IN HER TEENS AND SPENT 20 YEARS SPYING?
AND UPON FURTHER RECOLLECTION, I SEEM TO REMEMBER A SUSPICIOUS GIRTH AROUND HER WAIST!!
AND WHEN SHE STUCK UP HER BEHIND, IT TOTALLY LOOKED LIKE SOME OLD LADY'S ASS...
BUT... SHE HAD LONG HAIR! I COULDN'T SEE HER FACE!
NO DOUBT UNDERNEATH HER LOCKS LIES AN UNSPEAKABLY HIDEOUS COUNTENANCE TOO TERRIBLE TO BEHOLD AND MAINTAIN ONE'S SANITY!

SCREW THESE NUTCASES...
HUH?
LET'S GO, KITANO-SAN
AH ...
D... DAMMIT TAKE-HISA!
COME BACK HERE! HEY!
WHY CAN'T YOU UNDERSTAND THIS HEART-WRENCHING EFFORT SHE PUTS FORTH?!
BUT EVEN AN OLD SPY LADY COULD TURN INTO A HIGH SCHOOLER FOR HER WORK!
KURODA-SAN'S LOGIC IS TOTALLY SCREWED..
HUH?
GRRR..
A PRO ALWAYS REMAINS VIGILANT TO HER WORK!
ACK!
SHE'S A PRO, MAN! YOU GET IT?!
KIDS THESE DAYS ARE SO HELP-LESSLY STUPID...
KURODA-SAN, KURODA-SAN.
HE DOESN'T KNOW A THING ABOUT TRUE PROFESSIONALS.
WHAT AN ASS..

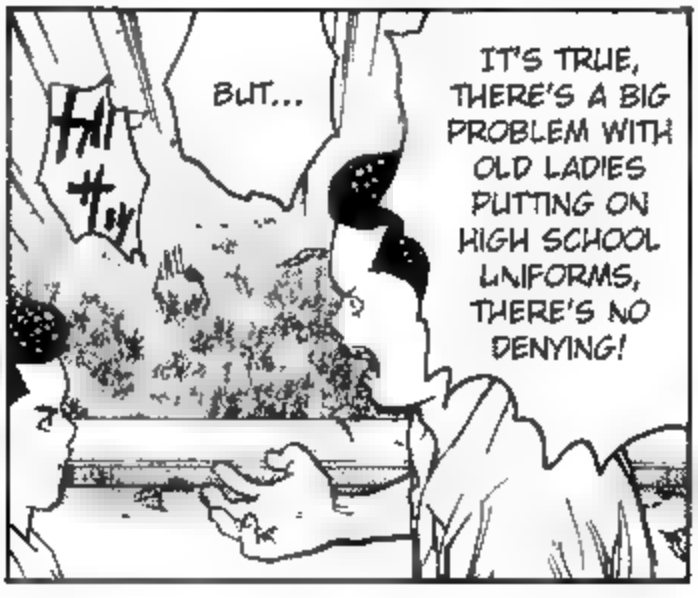
SOME MIGHT EVEN ATTEMPT TO STOP HER!
SURE, HER FELLOW WORKERS MAY BE REPULSED!
BUT SHE CAN'T AFFORD TO QUIT! SHE'S A PRO! THAT'S A PRO'S LIFE!


IF SHE DEEMS THAT IT IS NECESSARY, SHE HAS NO CHOICE BUT TO DON THE HIGH SCHOOL UNIFORM ONCE MORE!
MIDDLE-AGED HAG SHE MAY BE, SHE MUST BECOME A TEENAGER TO COMPLETE HER MISSION!



UM, WHAT...
WHAT THE HELL IS THAT STORY FOR?
...SHE EXPLAINED TO HERSELF BEFORE A MIRROR, TEARS FILLING HER EYES!

BUT...
!


BUT...
IT'S TRUE, THERE'S A BIG PROBLEM WITH OLD LADIES PUTTING ON HIGH SCHOOL UNIFORMS, THERE'S NO DENYING!

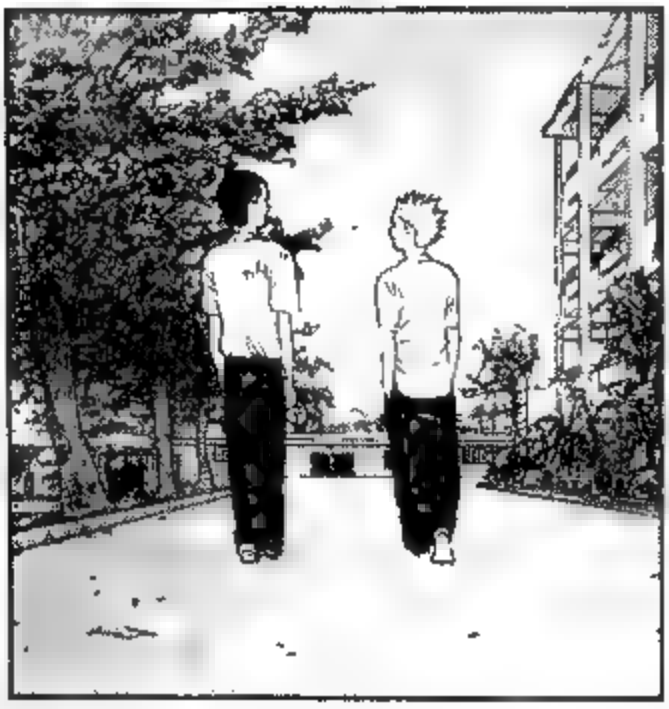
AH!
DOHYAAAAAAAAA!!

WHOA!

HMPH.
WHAT THE HECK DID YOU DO THAT FOR?
THE SOVIETS! SOVIET CONSPIRACY!
S-SHUT UP! I WAS PUSHED DOWN THE HILL!
ぱん
ぱん

KURODA-SAN!
K..

スッ



THROUGH THE LENS, HE ALMOST LOOKS NORMAL ENOUGH TO SLIP AMONG THE CROWDS...
IT'S HARD TO BELIEVE THAT DESPITE BEING A DEMON, HE NORMALLY DISPLAYS SUCH LITTLE VIOLENCE.

ジャキッ
ス…
TAXI
ニヤッ

THE DEMON BECOMES A DEMON ...
I HAVE NO CHOICE BUT TO FIND THE MOMENT...
WHICH MEANS ...

- ACT.56 End -

エンジェル伝説

Angel Densetsu Vol11 Ch57

Scanned by kotonoha
Translated by Stephen Paul
http://stephen.swoo.net/
Edited by Starakin
Released by Manga-Sketchbook

Notes:

*Manga-Sketchbook*IrcHighWay
http://www.manga-sketchbook.org/

ACT.57
鎖木の観察レポートの巻

The Life of Kitano Seiichiro

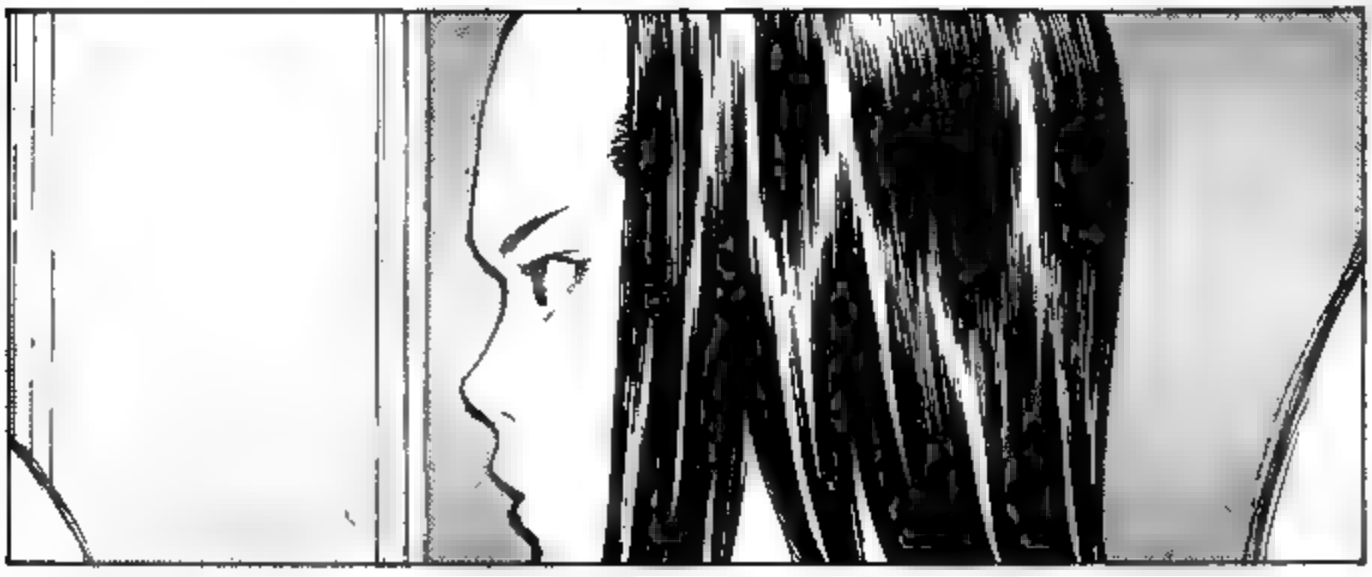
Notes and Commentary on the Actions of the Demon and its Effect on Local Society

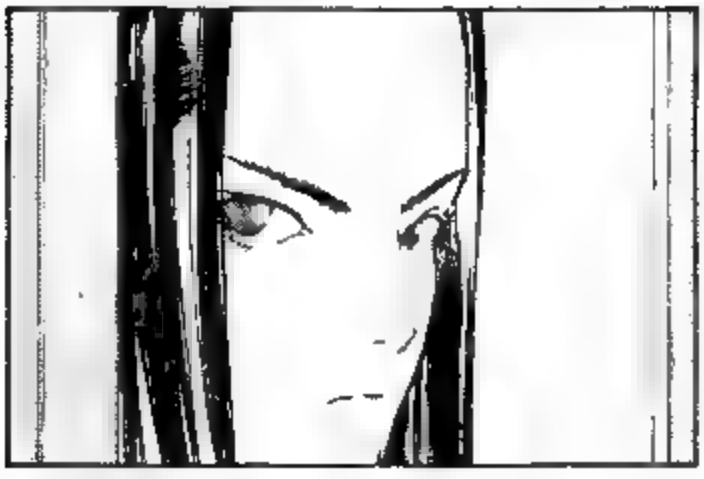
Observed by Kaburagi Kiyomi

Excerpt

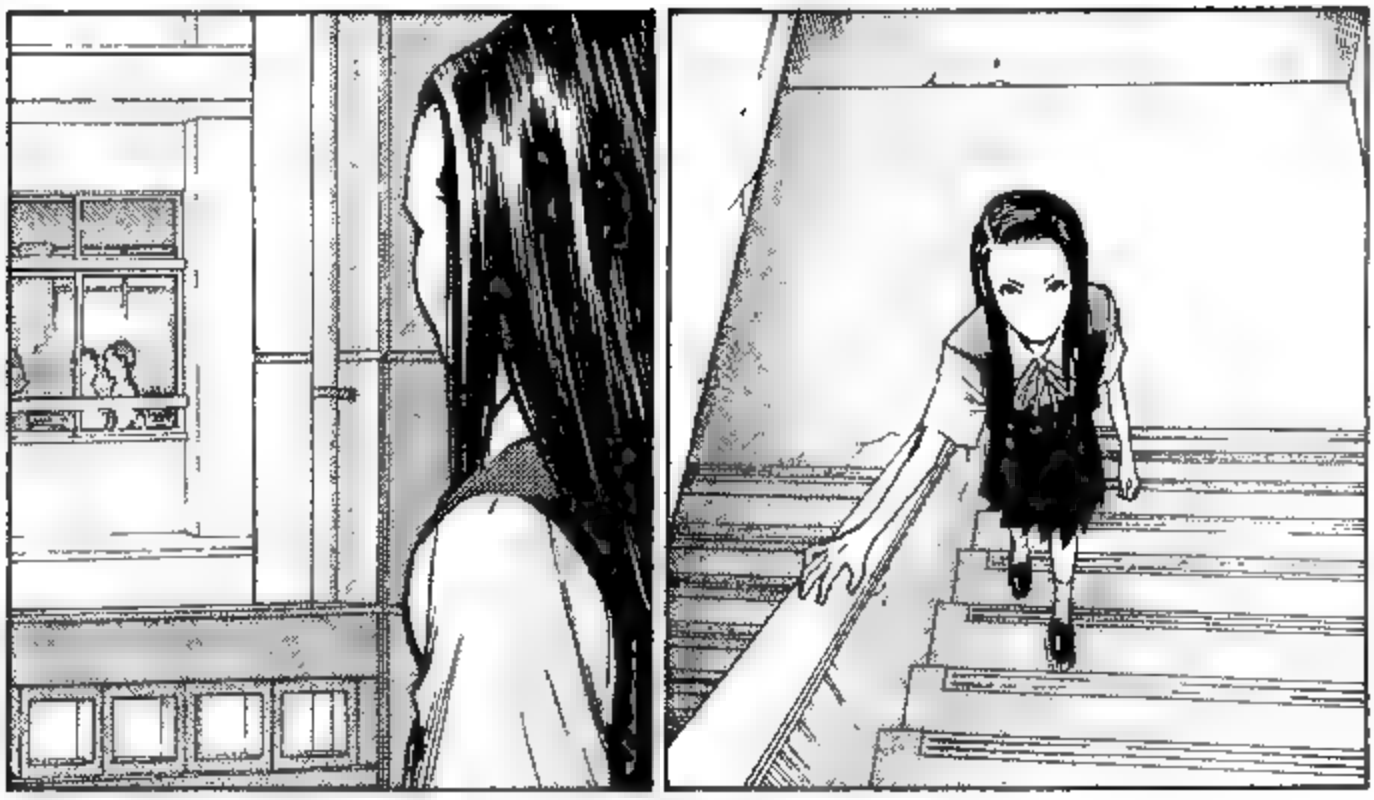
2nd Day In

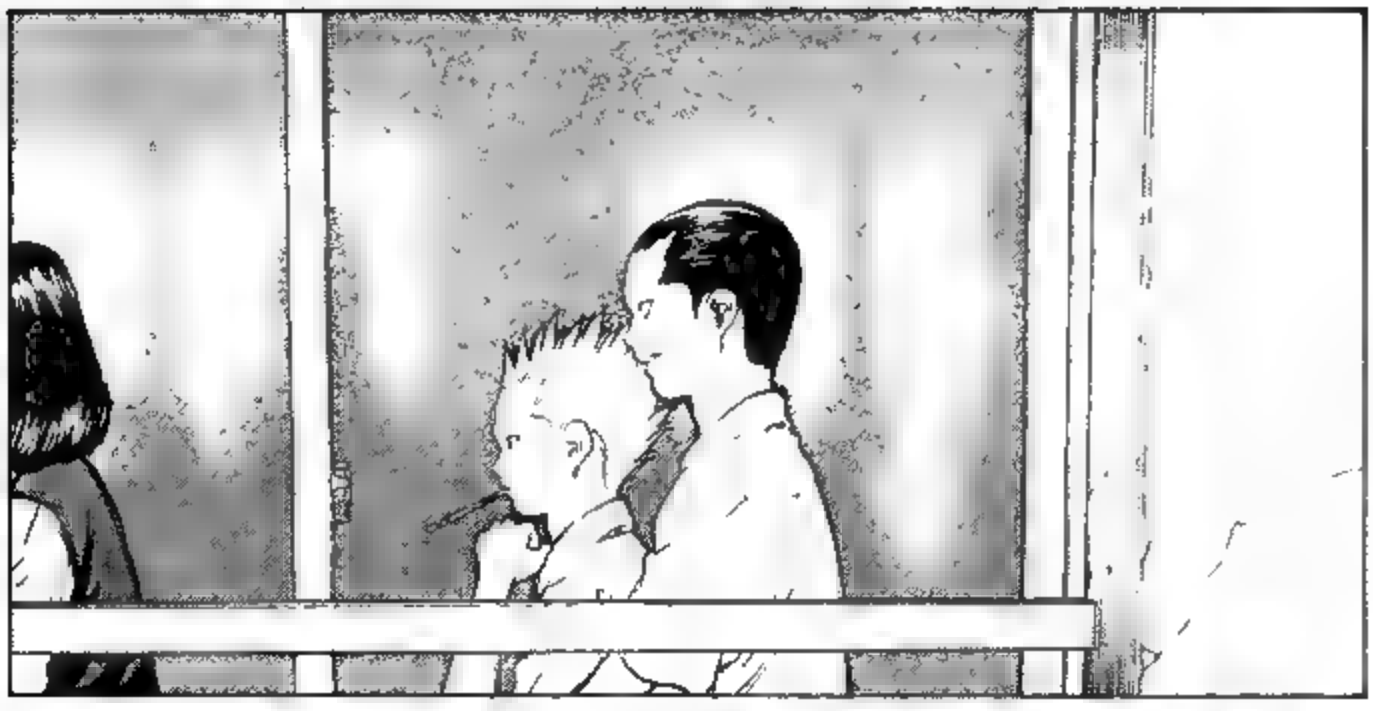
As on the 1st day, I infiltrated Hekikuu High School during lunch



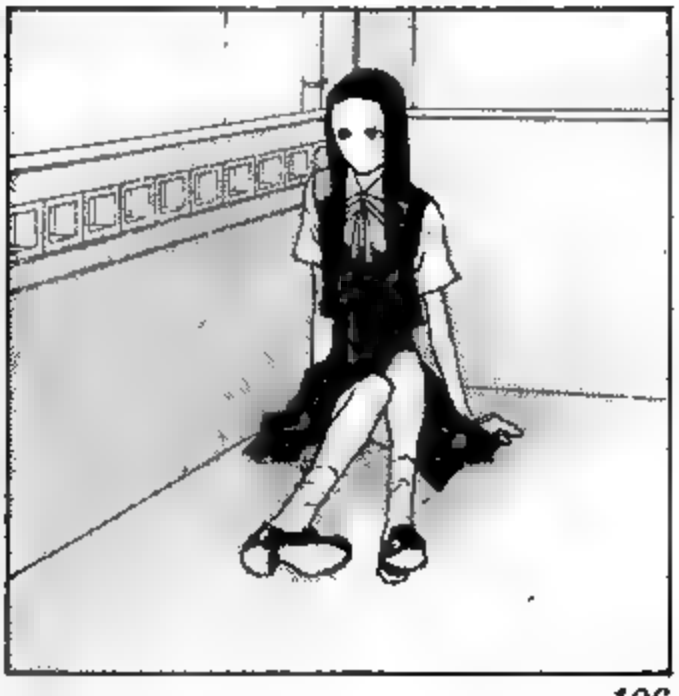


Discovered Kitano Seiichiro in Class 1-11.
(Confirming it was the same class as before)
Unlike Day 1, he shows no signs of venturing outside.
I cannot be seen acting strangely during my lunch hour reconnaissance.

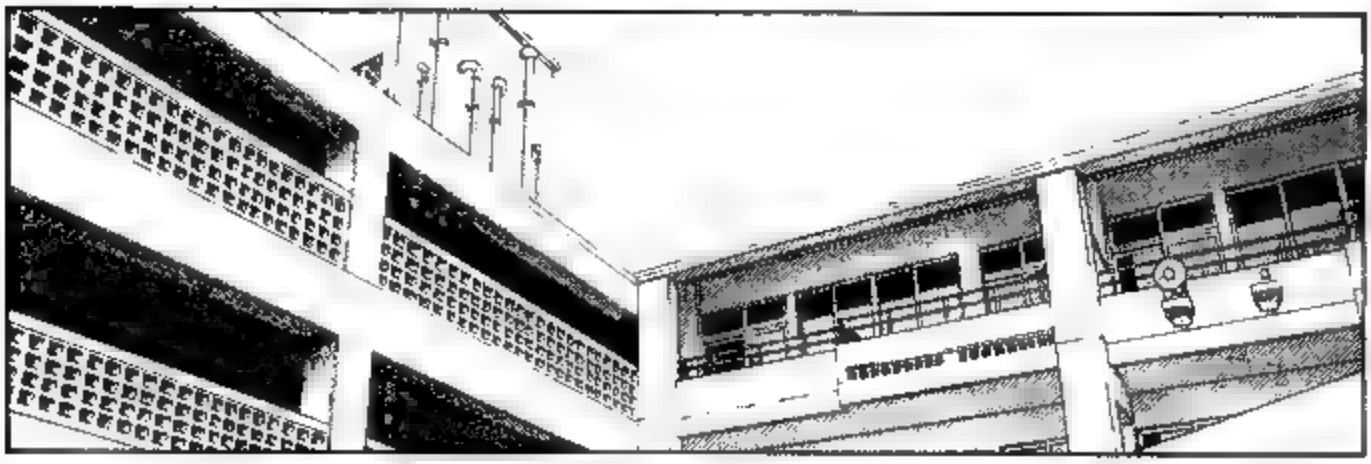




I continued observation into 5th period after lunch.
Due to subject's close proximity to window, observation attempts were quite successful.

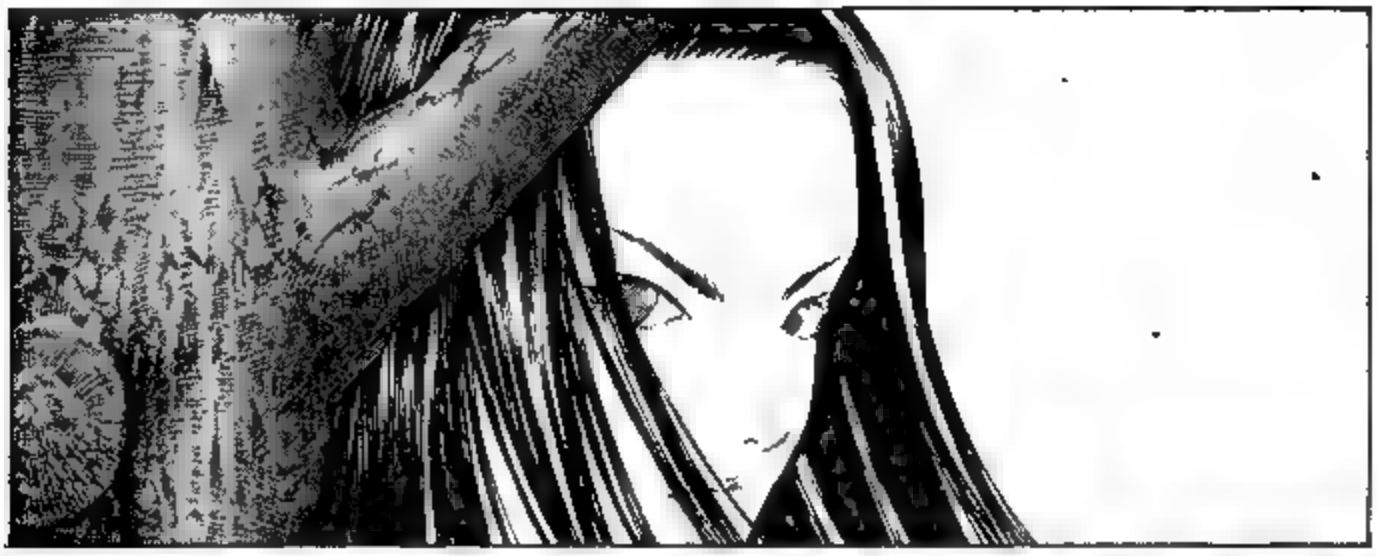


However, Kitano Seiichiro is surprisingly quiet, and I received the impression that he was in fact quite absorbed in the lesson being presented.

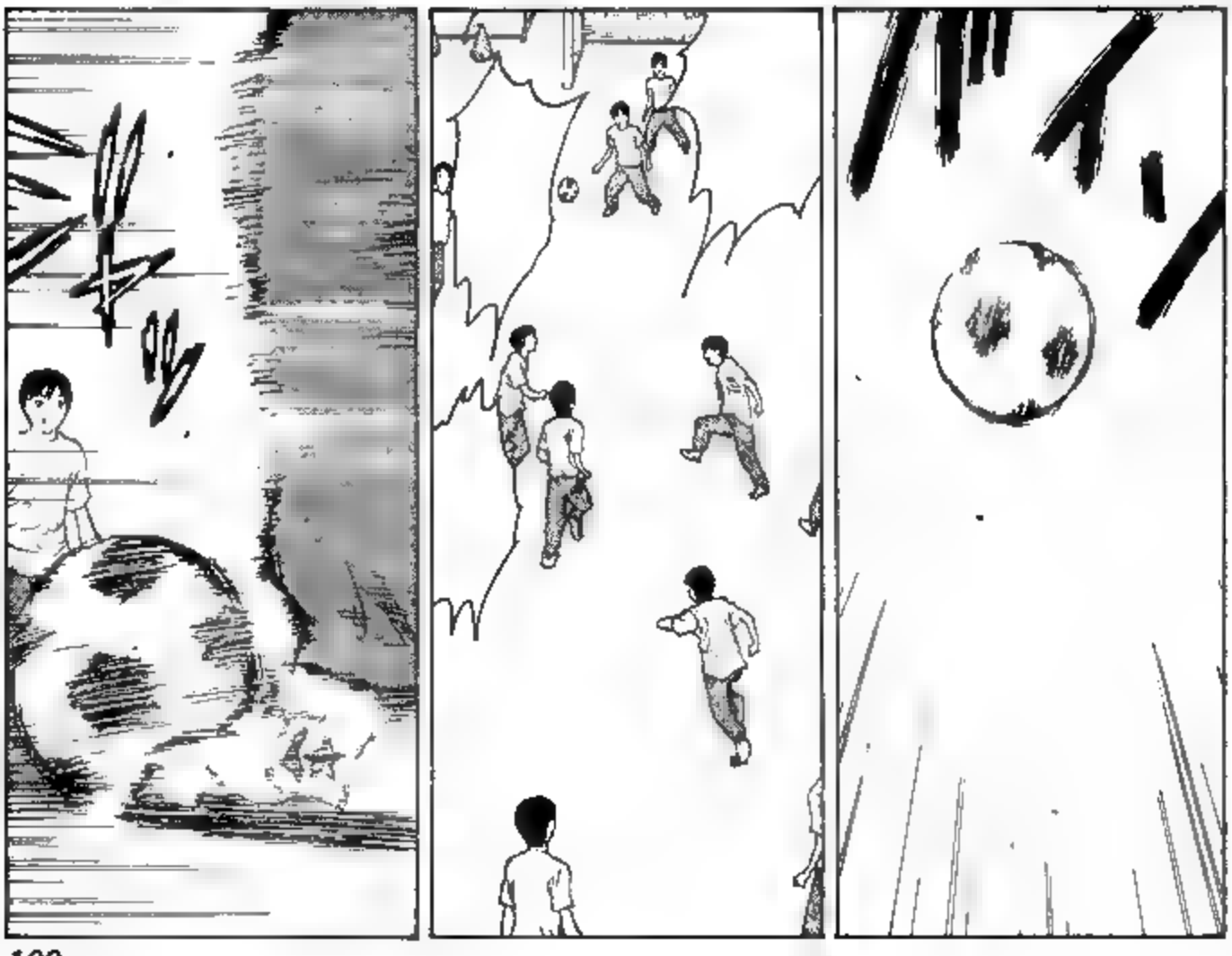


6th period: Class 1-11 has Physical Education. I followed them to the gymnasium and continued my reconnaissance.

IKUNO-CHAN.
SEIICHIRO.
YO.
I HATE HAVING TO CHANGE CLOTHES JUST FOR THIS.
OF COURSE, YOU SHOULD ALWAYS GO TO CLASS...
IF I COULD JUST DO IT IN MY NORMAL CLOTHES, I WOULDN'T LEAVE SO OFTEN.
UH... I GUESS, IF YOU SAY SO...
I HARDLY EVER MEET YOU DURING GYM.
THAT IS BECAUSE I TYPICALLY SKIPPED THIS CLASS.
FINALLY, IT BECAME IMPOSSIBLE TO AVOID WITHOUT RECEIVING NEGATIVE MARKS.



Kitano Seiichiro makes contact with a girl (see footnote) wearing a different uniform.
They appear to be conversing about a variety of subjects, but the unchanging nature of their facial expressions makes any guess at the topics impossible.
Relation unclear.



GET THE BALL BACK THIS TIME!
STOP HIM!
KITANO-KUN'S GOT THE BALL!
AAH!
AAACK!
WHOA.
NOBODY CAN MATCH KITANO-SAN'S SPEED.
HEHEH

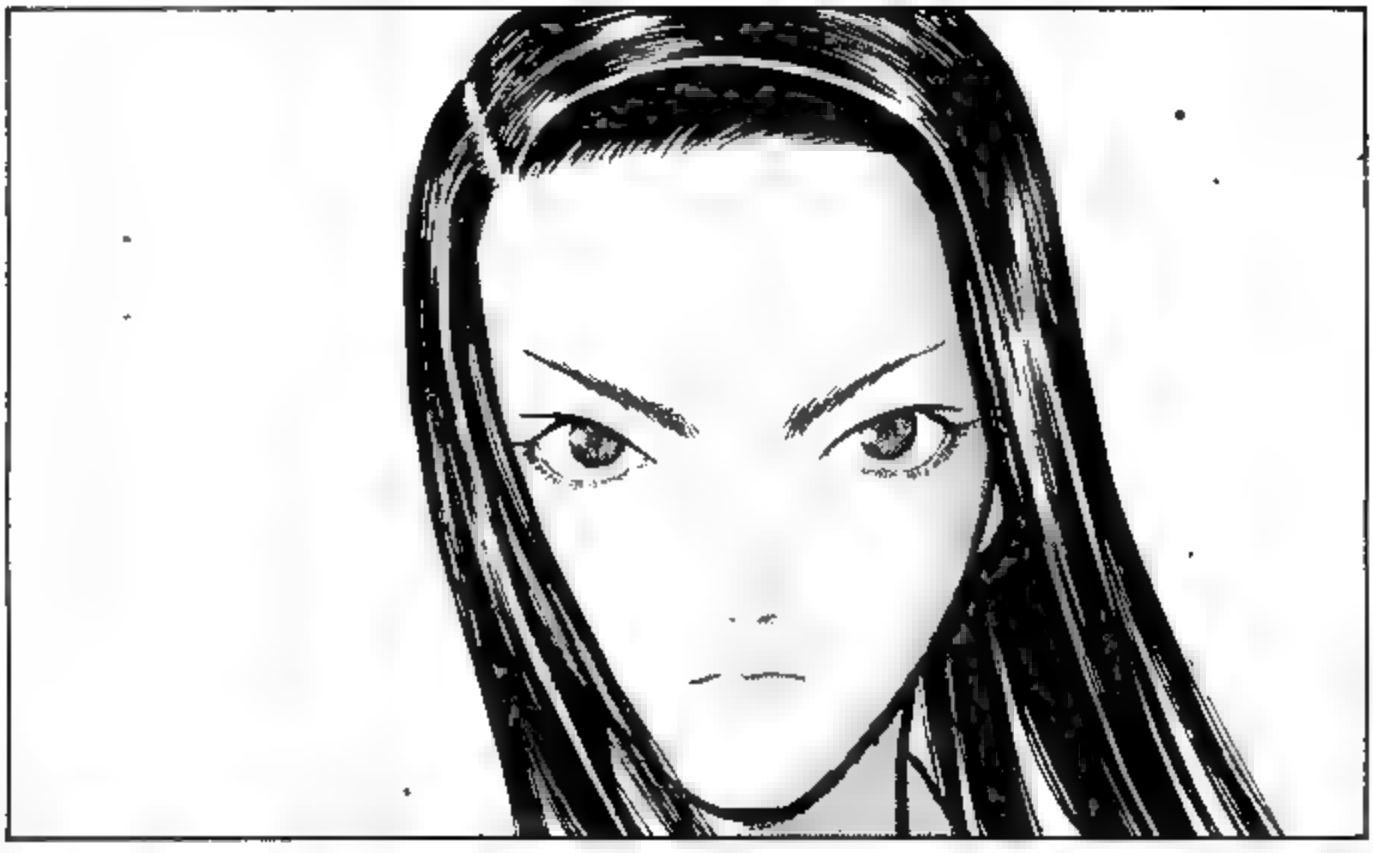
……
……
hmm
ゴロゴロ
!
AAH!
ドサッ

UH-OH.
A...
ARE YOU ALL RIGHT, KITANO-SAN?
UNNG
!
NOBODY HAS THE GUTS TO DO THAT
THAT'S SOME DIRTY SHIT TO PULL!
UH. I DIDN'T
HEY BITCH, JUST CUZ YOU CAN'T STEAL THE BALL FROM HIM DOESN'T MEAN YOU CAN TRIP HIM UP!
KITANO-SAN!
IT'S... ALL RIGHT, TAKEHISA-KUN.

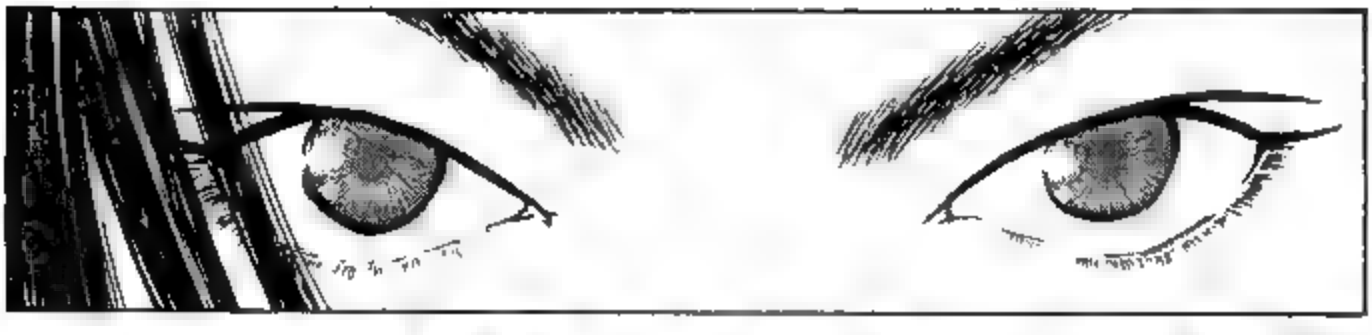
KITANO-SAN, YOU HAVE A NOSEBLEED!
HUH...
OH!
ARE YOU OK?
K... KITANO-KUN.
DON'T WORRY...
I'M JUST FINE.
むく。
ALL RIGHT, LET'S GO!
KITANO-SAN GETS A PENALTY KICK FIRST, YOU PRICKS!
I'M FINE, I JUST LANDED ON MY NOSE FUNNY.
I'M JUST A KLUTZ FOR NOT LANDING PROPERLY.
I-I'M SORRY, KITANO-KUN.

Kitano Seiichiro was tripped by another student during soccer, and landed hard on the ground, apparently on his face.
Nose visibly bleeding.

Naturally, I assumed that the student who tripped him would end up being sacrificed to the Devil, but after trading a few words with the student, Kitano Seiichiro continued playing soccer as if nothing had happened.
No other violent acts were witnessed.

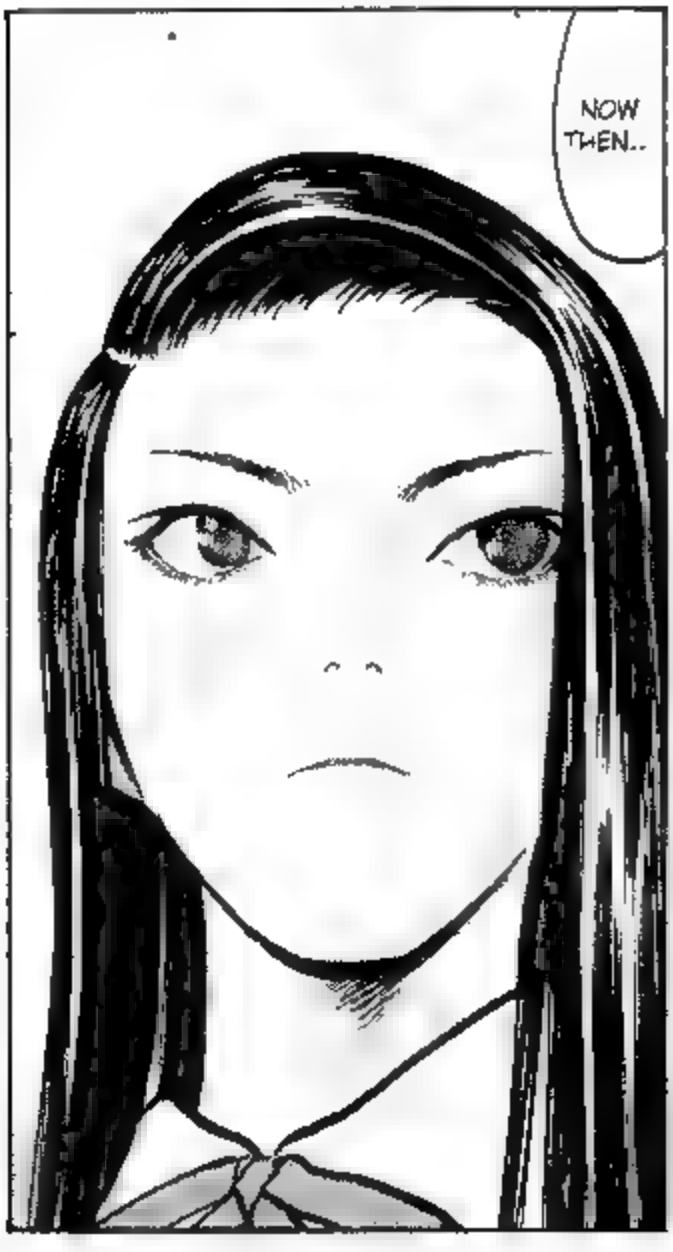


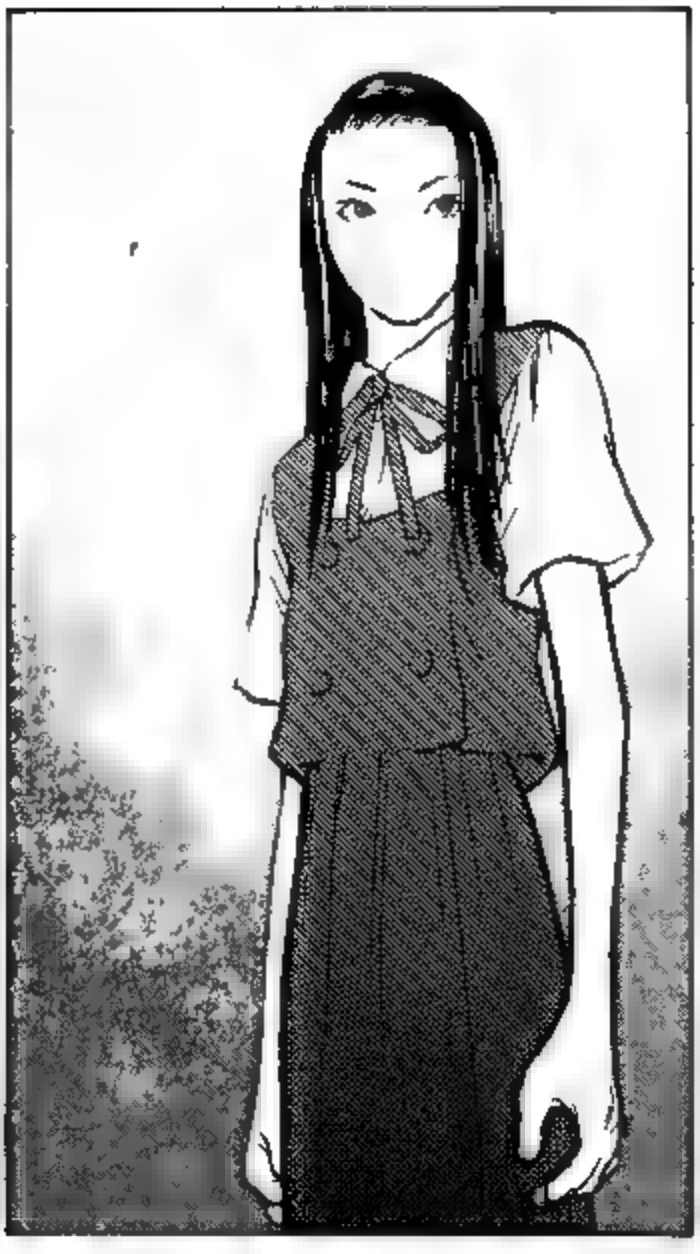
Overall reflections after the 2nd day of clandestine observation of Kitano Seiichiro at Hekikuu High School:



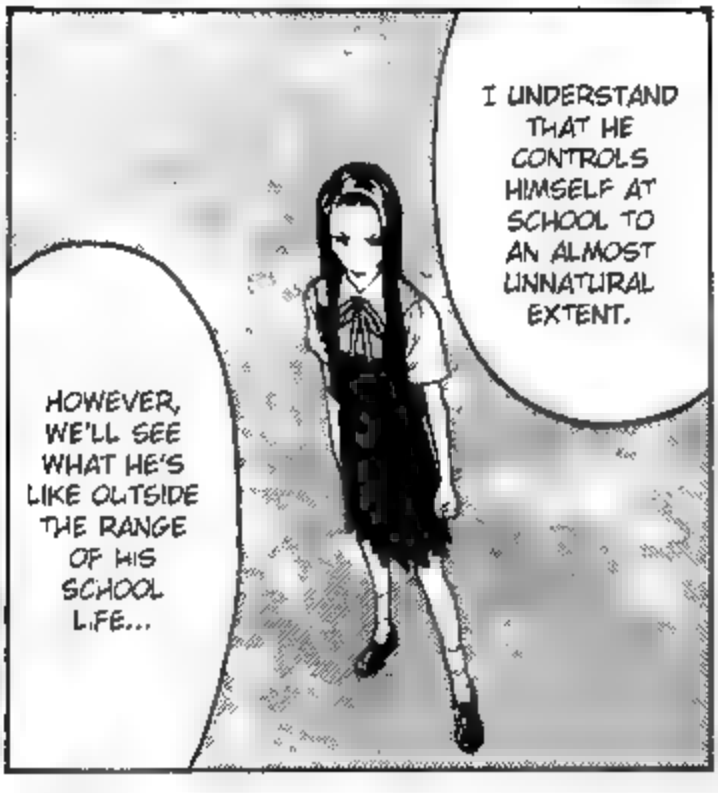
Kitano Seiichiro clearly seems to be well-behaved while on school premises, as though he is controlling his own urges. I believe he is either swayed by the social convenience of being a student, or is exerting prudence toward his school activities.

RYOKO-CHAN
WERE YOU JUST GOING HOME?
LET'S GO HOME TOGETHER.
KITANO-KUUUN!
I JUST FELL OVER SOMEONE'S FOOT AND LANDED RIGHT ON MY FACE
ARE YOU OK?
I TRIPPED DURING P E IN 6TH PERIOD AND GOT A NOSEBLEED
YEAH, THE BLEEDING STOPPED.
OH, COULD YOU TELL?
IT LOOKS KINDA
UH, WHAT'S WITH YOUR NOSE?
IT'S NOTHING SERIOUS.


NOW THEN..



ALL THE STRESS BUILT UP AT SCHOOL ...
I DON'T BELIEVE HE IS SO MERCIFUL AS TO LET THINGS REMAIN THIS WAY.


I UNDERSTAND THAT HE CONTROLS HIMSELF AT SCHOOL TO AN ALMOST UNNATURAL EXTENT.
HOWEVER, WE'LL SEE WHAT HE'S LIKE OUTSIDE THE RANGE OF HIS SCHOOL LIFE...

2nd day in: School has concluded.

I followed the target as he left the campus.

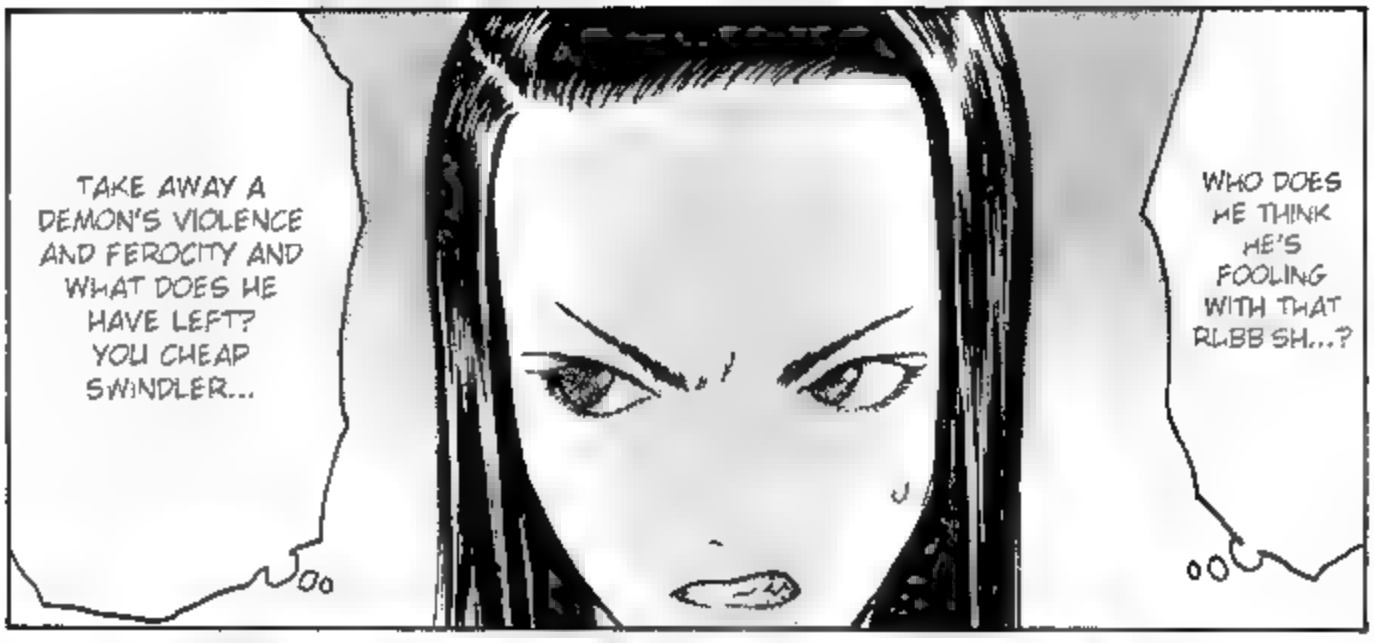
THIS IS THE PERFECT TIME, WHEN THE STUDENTS ARE STILL IN A LARGE GROUP .
I HAVE TO TRY APPROACHING AND CATCHING A PIECE OF THEIR DISCUSSION...
BUT WHAT KIND OF THINGS WOULD HE TALK WITH A NORMAL-LOOKING GIRL ABOUT. ?
I KNOW THAT THE DEMON IS ABLE TO UNDERSTAND HUMAN SPEECH AND USE WORDS AS A FORM OF COMMUNICATION...
IT'S SUCH A STRANGE THING
somewhat enjoyably too
ヒュ
ヒュ
ヒュ
ヒュ

I... I MIGHT HAVE GOTTEN A BIT TOO CLOSE.
NOW IT LOOKS LIKE I'M GOING HOME WITH KITANO SEIICHIRO...
HOWEVER, I HAVE TO BE THIS CLOSE TO PICK OUT THEIR WORDS...
MOST OF MY GUESSES WERE WAY OFF
SO MY SCORE WAS TERRIBLE.
AHA. START OFF WITH A SCHOOL SUBJECT.. A VERY ORTHODOX, STUDENT-LIKE PRELUDE
!
HUH?
OH YEAH, HOW DID YOU DO ON THAT TEST, KITANO-KUN?

BUT... HE'S THE DEVIL...
GOOD GRADES ?!!
NO, THEY'RE NOT AL. THAT GREAT...
YOU'RE LUCKY THAT YOUR GRADES ARE SO GOOD, KITANO-KUN.
!!
.....
AAH !!
.....
スタ
スタ
スタ
スタ
.....
スー
ギ
ギ
ギ
ギ
ギ

I WONDER IF SHE'S LIKE ANOTHER SATELLITE SPYING ON THE DEMON IN CLOSE PROXIMITY..
PLUS. I HAD NO IDEA THAT LITTLE SHRIMP WAS HIDING THERE.
I WAS SO SHOCKED I SNAPPED AROUND WITH MY MOUTH WIDE OPEN.
NOW NOBODY WOULD ASSUME THAT I JUST HAPPENED TO LINE UP WITH THEM BY COINCIDENCE
OH, DAMN.
DO YOU EVER FEEL LIKE LEARNING SOME MORE MARTIAL ARTS AT MY PLACE?
BY THE WAY, KITANO-KUN.
T-TRUE, MY DAD DID SOME PRETTY STUPID STUFF THAT DAY.
YEAHHH, BUT THAT WAS KIND OF HARD.
OH, UM, I DIDN'T MEAN IT THAT WAY.
YOU MEAN LIKE I DID BEFORE?
HUH?
YEAH.
OH
THIS MIGHT BE A SLIGHTLY DEVILISH SUBJECT..

WELL, SERIOUS OR NOT, I GUESS IT'S TRUE THAT YOU DON'T SEEM TO BE THE TYPE WHO INTENTIONALLY GRAVITATES TOWARDS FIGHTING
HMMM..
YEAH.
!
I THINK THAT'S THE KIND OF PLACE THAT PEOPLE SERIOUSLY INTERESTED IN MARTIALS ARTS SHOULD GO...
スタ
AND IT WOULD BE KIND OF RUDE IF SOMEONE JUST CURIOUS LIKE ME WAS THERE.
スタ
スタ
HMPH
WELL, THAT SOUNDS RATHER SENSIBLE...
I'M JUST NOT ANY GOOD AT THAT FIGHTING STUFF.
AND I'M A SCAREDY-CAT.
!!!


TAKE AWAY A DEMON'S VIOLENCE AND FEROCITY AND WHAT DOES HE HAVE LEFT? YOU CHEAP SWINDLER...
WHO DOES HE THINK HE'S FOOLING WITH THAT RUBBISH...?

I WAS JUST THINKING IT WOULD BE NICE IF YOU WERE THERE...
AND I DON'T REALLY WANT TO HAVE TO FACE THE TWO OF THEM...

OH.
WELL, OGISU AND GUARDIAN BOY ARE KIND OF LIKE STUDENTS THERE NOW. I THINK THEY'RE COMING OVER SOMETIME.
BUT WHAT MAKES YOU BRING THAT UP..?

"if only you were there"
yes, yes

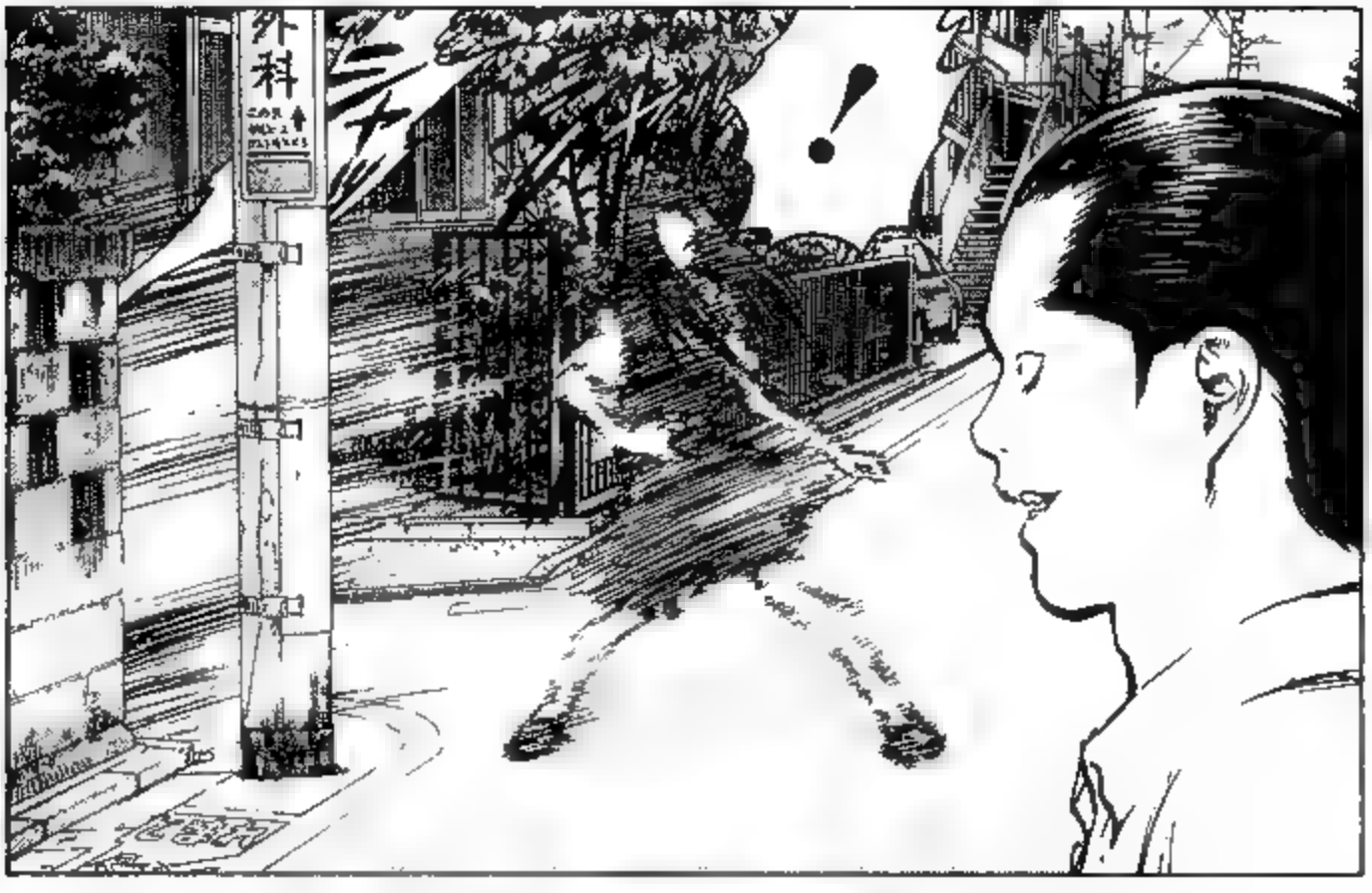
!
YOU KNOW ...

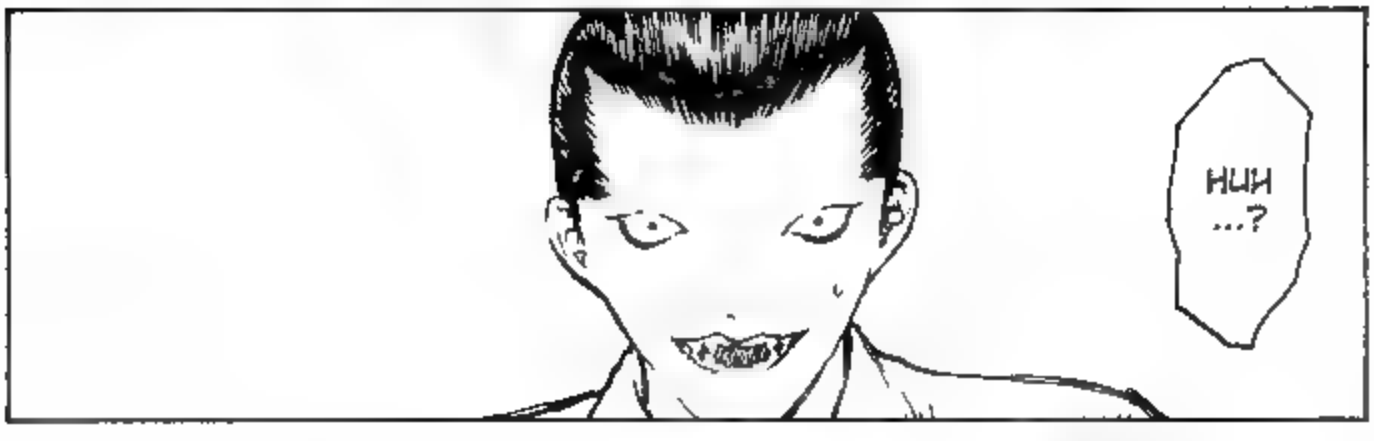
TRULY TERRIFYING...
THIS MUST BE HIS DEMONIC POWERS AT WORK...
!
ぶっ
ぶっ
HOW FAR CAN ONE POOR GIRL BE HOODWINKED ...?
WHAT COULD THIS MEAN? SHE PRACTICALLY JUST SAID SHE LOVES HIM.
ぶっ
ぶっ
HUH?
WHAT'S WRONG, YOU TWO?
UH, ummm, IS... SHE A FRIEND OF YOURS, KITANO-KUN...?
!?
CRAP...
OH...

HUH?
I CAN'T LET HIM SEE MY FACE NOW
DAMN.
UH.

WHAT DO YOU WANT WITH K TANO-KUN?
HEY... UM.
!
!
HUH?
THERE'S NO ONE HERE.
.....
.....
HUH?
WHOA!
WHOA!
WHAT THE?
WHAT THE?
HUH?

KIEEE
EEEEE
!!
GRR
...
ハエッ


外科
!


HUH ...?

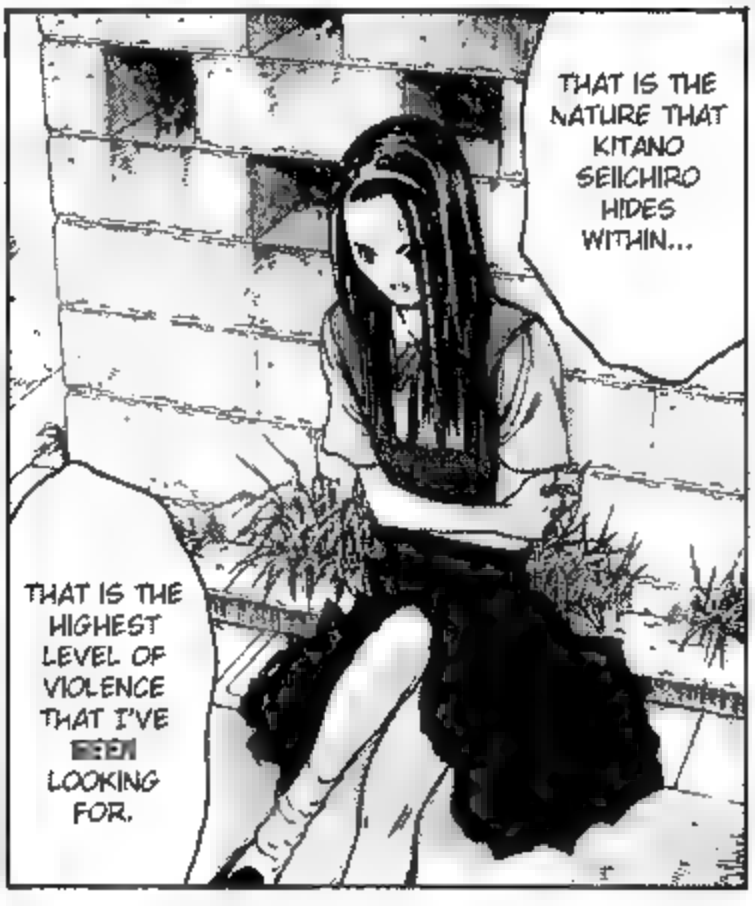
I WONDER WHAT THE HECK SHE WANTED WITH YOU.
AND I ACCIDENTALLY SCREAMED.
SHE WAS LIKE STUCK TO MY BACK SO I GOT SCARED...

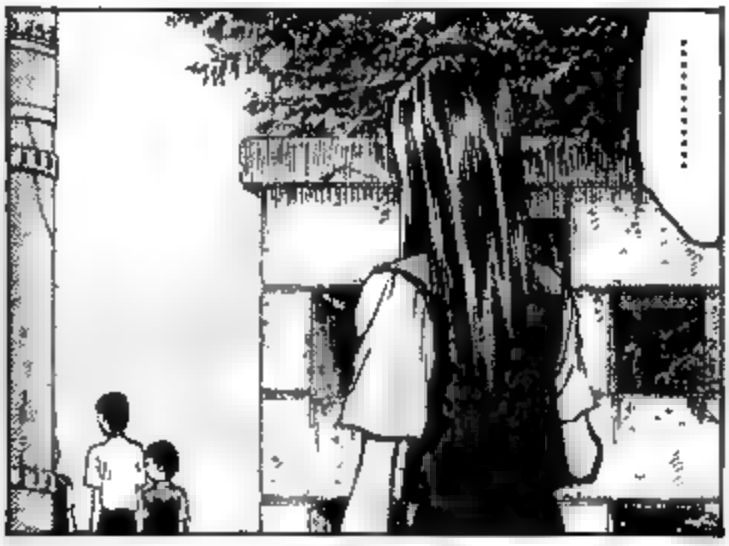
WHAT HAPPENED ...?
A-ARE YOU ALL RIGHT?
OH... WELL.

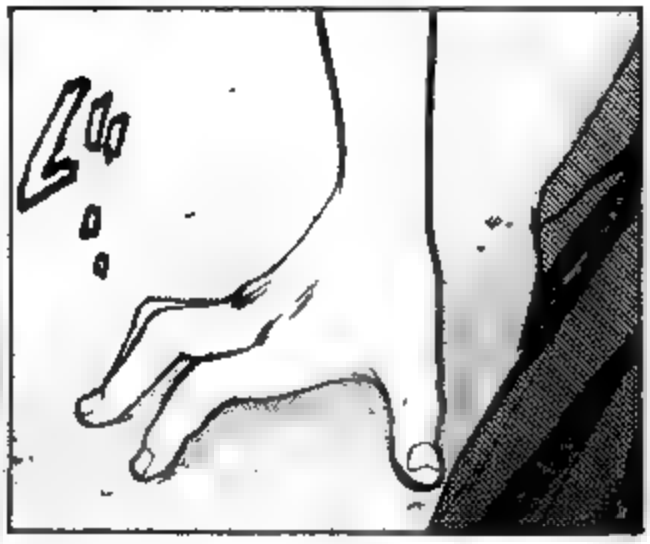
HAHH.
HAHH.
HAHH.
HAHH.
HAHH.
HAHH.
HAHH.
HAHH.
HAHH.
THAT SPLIT-SECOND EXPRES-SION...
THAT WAS EXACTLY WHAT I'VE BEEN SEEKING...
THAT WAS IT.
THAT...

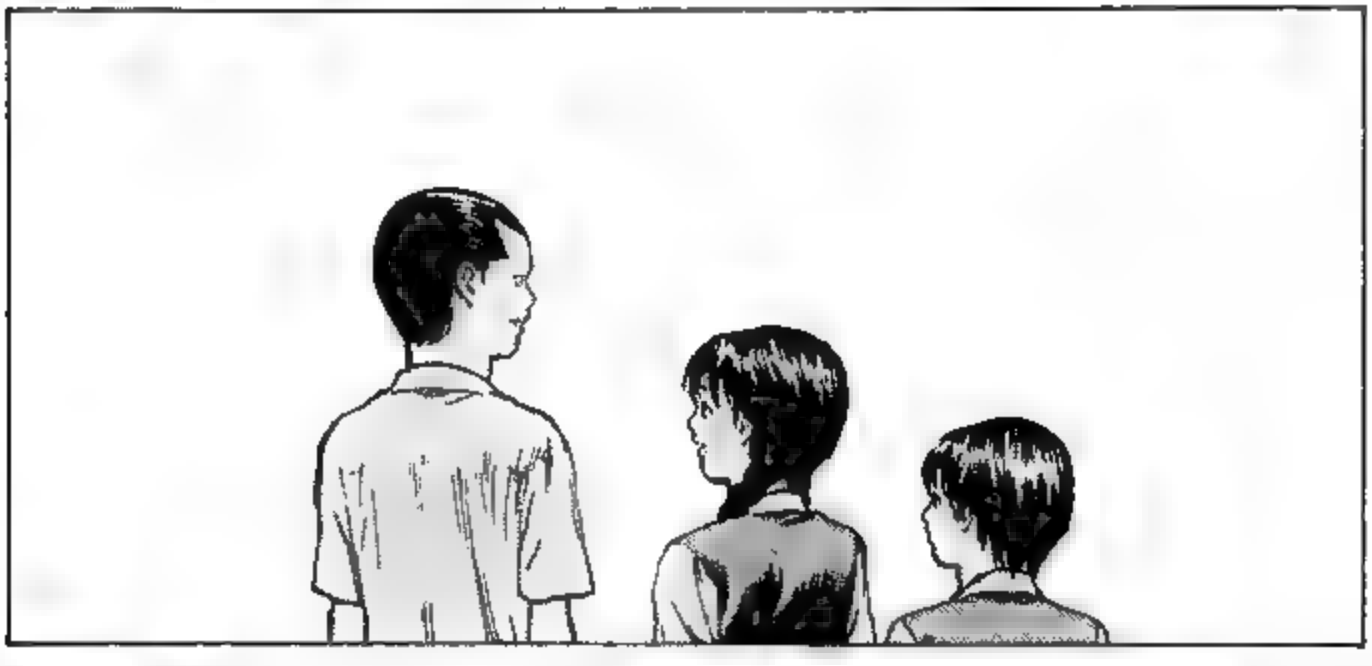
ONE'S TRUE NATURE THAT APPEARS IN EXTREME SITUATIONS, NO MATTER HOW YOU MAY TRY TO HIDE IT...
I KNEW IT WAS THERE...

S... SETTLE DOWN, KIYOMI.
I... IT'S NOT OVER YET...


THAT IS THE NATURE THAT KITANO SEIICHIRO HIDES WITHIN...
THAT IS THE HIGHEST LEVEL OF VIOLENCE THAT I'VE [redacted] LOOKING FOR.


.....


Lu



WELL, GOODBYE, KITANO-KUN.
YEAH.
SEE YOU TOMOR-ROW.

2nd Day, Final Report

Upon following subject after the end of school, discovered Kitano Seiichiro's primary habitat.

From the outside it appears to be a normal house, but it is possible that inside there lies some sort of portal to the depths of Hell. Existence of family is unclear.

No further infiltration will be attempted at this point.

- ACT.57 End -

エンジェル伝説

Angel Densetsu Vol11 Ch58

Scanned by kotonoha
Translated by Stephen Paul
http://stephen.swoo.net/
Edited by Starakin
Released by Manga-Sketchbook

Notes: Would you fellow me to the Tiger's den?

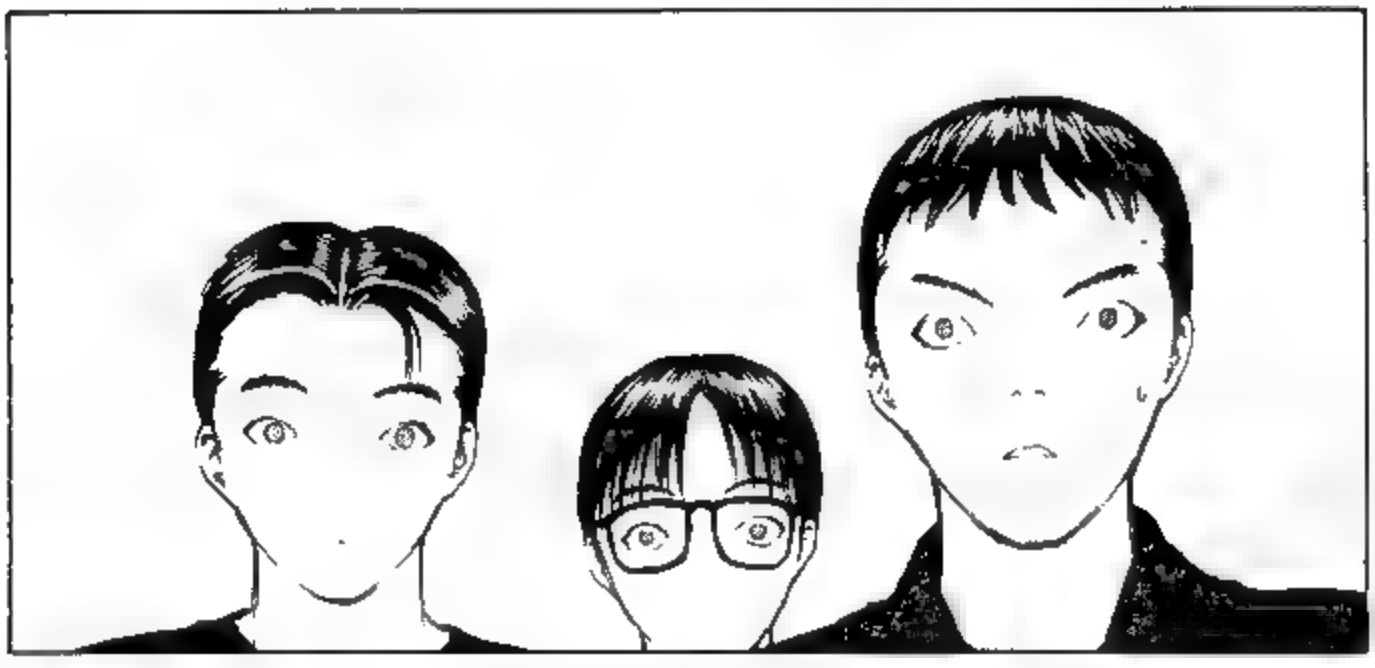
*Manga-Sketchbook*IrcHighWay
http://www.manga-sketchbook.org/

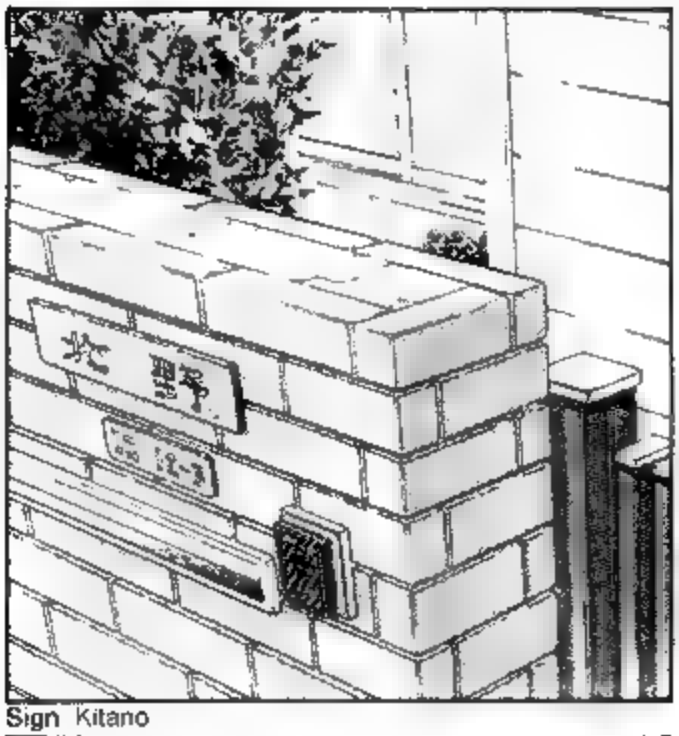
ACT.58
魔郷の十字路の巻

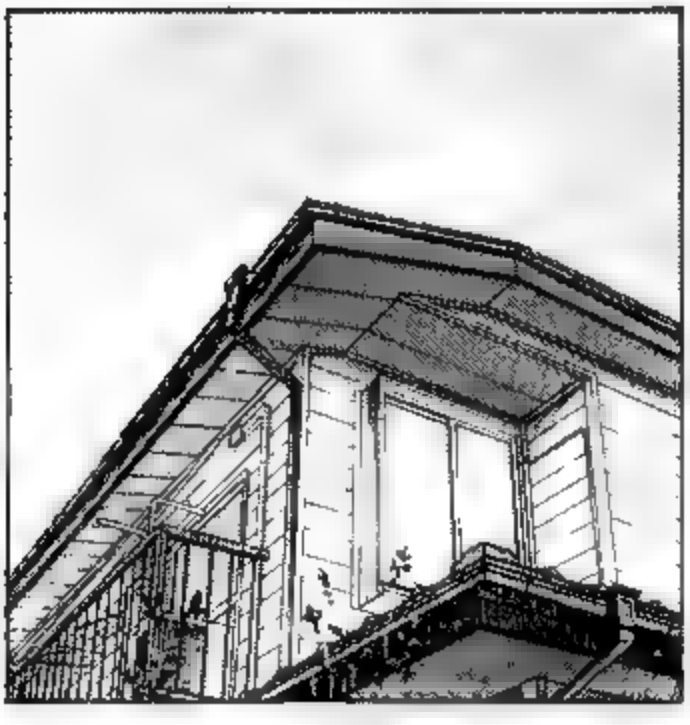
ACT.58
The Crossroads of Hell

THIS IS THE GATEWAY TO THE DEMONIC REALM.

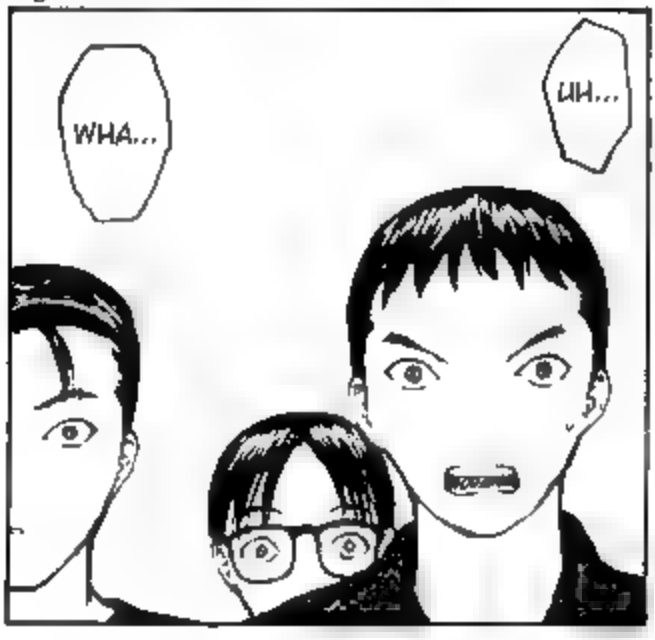
THE WORLD OF DEMONS...



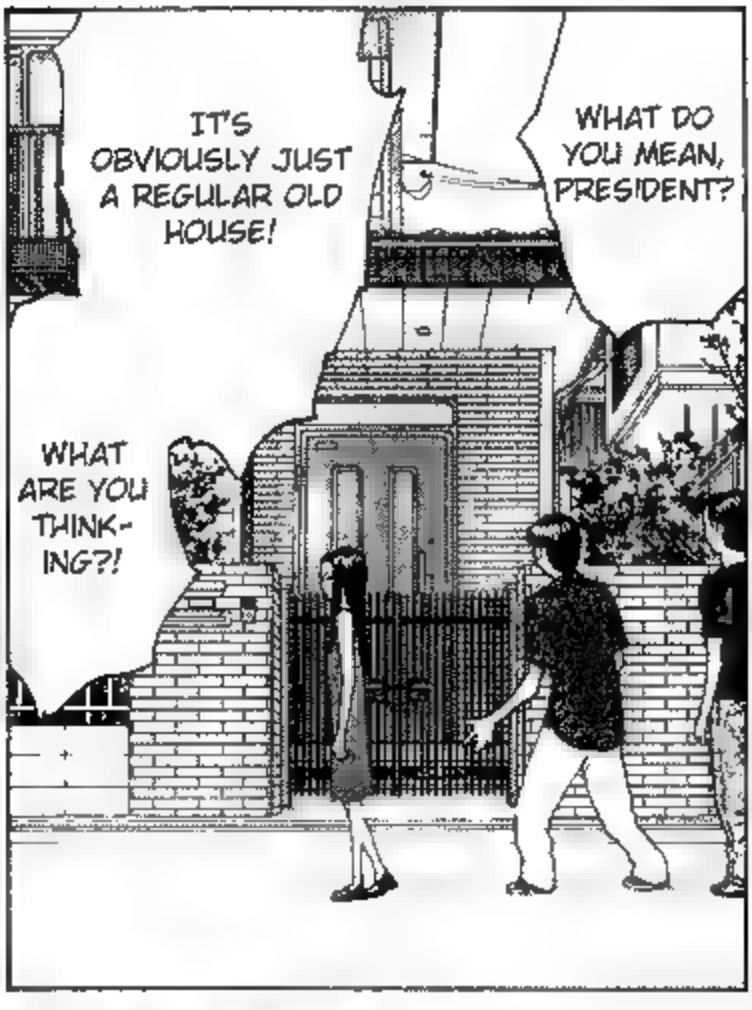

北野



Sign Kitano


WHA...
UH...

LET'S BUCKLE DOWN AND GET THROUGH THIS.
WE'RE ABOUT TO INFILTRATE. ARE YOU ALL PREPARED?



IF WE ALL HAD TO DO THAT, BARAMOS WOULD BE ALIVE AND WELL TODAY.
DON'T BE SILLY. DOES THE HERO HAVE TO ASK FOR SOMEONE'S PERMISSION TO INFILTRATE THE EVIL SORCEROR'S CASTLE?

Note: See Dragon Quest/Warrior 3.

AND DON'T LET DOWN YOUR GUARD, JUST BECAUSE THEY DON'T HAVE ANYONE WATCHING THE FRONT DOOR.
GET YOUR-SELVES READY
AND IT'S NOT APPLICABLE ...
UM... THAT DOESN'T MAKE ANY SENSE...

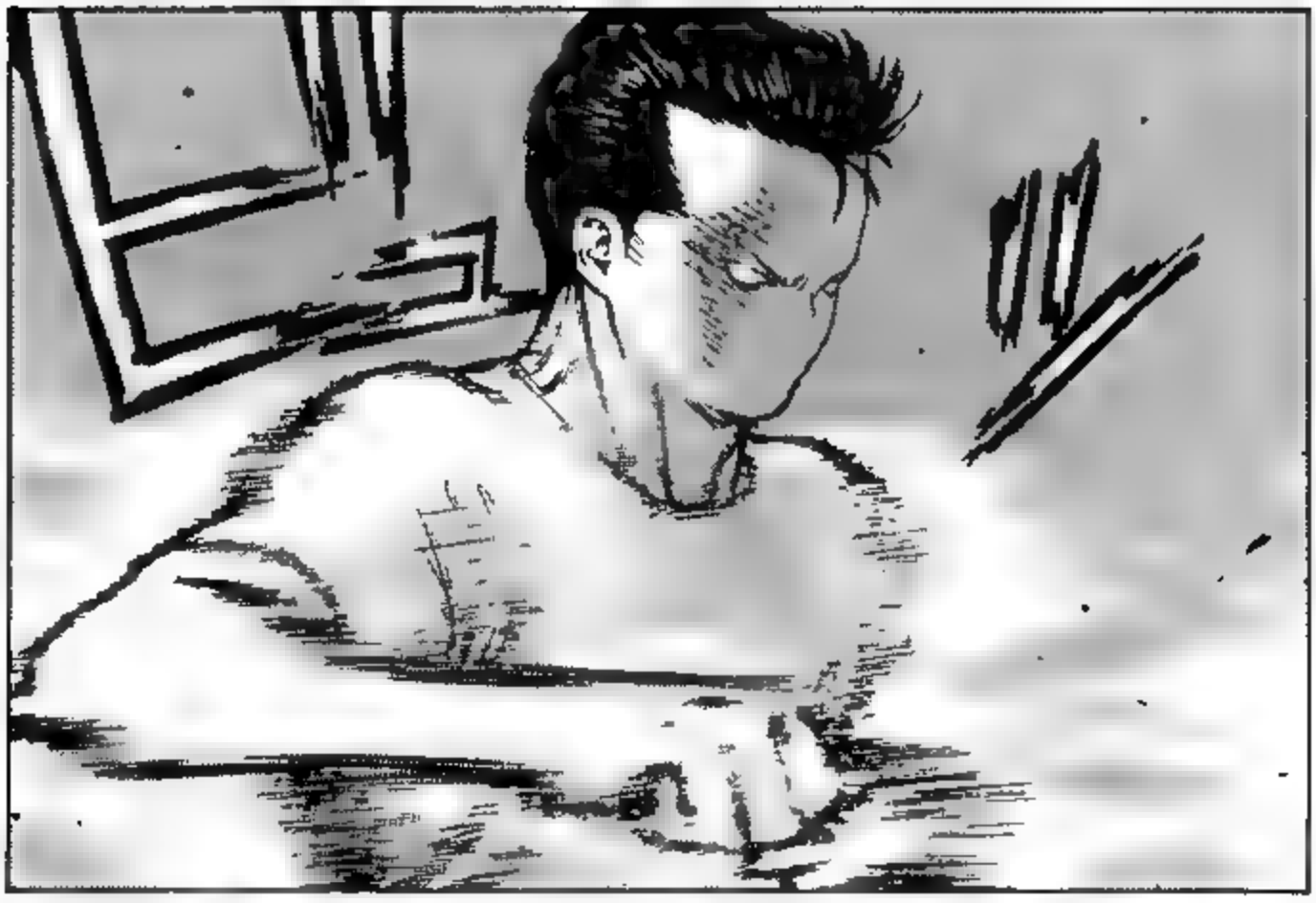
IT WAS LIKE SHE'D BEEN CRAWLING AROUND ON HER STOMACH AND RUNNING FOR HER LIFE...
THE FIRST DAY SHE INFILTRATED THE SCHOOL, THE UNIFORM WAS FILTHY...
SOME-THING MUST HAVE HAP-PENED ..
Y-YOU DON'T THINK SHE...
YEAH... SHE'S USUALLY SO COOL AND CALM...
W .. WHAT IS UP WITH HER TODAY.. ?
SHE'S BEEN WEIRD EVER SINCE SHE BORROWED THAT HEKIKUU UNIFORM AND SNUCK INTO THE R SCHOOL ..
OWWW ...
YOU BOYS ARE THE ONES WHO AREN'T SEEING THE BIG PICTURE.
WHAT IN THE WORLD ARE YOU TALKING ABOUT?
BFF!
!
ON TOP OF THAT, THE ABILITY TO DECEIVE AND ATTRACT GIRL AFTER GIRL TO HIS SIDE... IF THOSE ARE NOT THE POWERS OF THE DEVIL, THEN WHAT ARE THEY?
THOSE PATENTLY DEMONIC LOOKS, THE TERRIFYING SPEED WITH WHICH HE EVADES THE CAMERA LENS, AND THE ABSOLUTE, BLOOD-CHILLING AURA HE PROJECTS...

IN OTHER WORDS, THEY LIKE HIM, INSTEAD OF FEAR HIM OR OBEY HIM.
THE MOST SURPRISING THING IS THAT ALL THREE GIRLS FLOCK TO HIM OF THEIR OWN ACCORD.
FROM WHAT I CAN SEE, HE'S GOT AT LEAST THREE OF THEM UNDER HIS SPELL.
AND ALL THREE OF THEM ARE VERY DIFFERENT GIRLS, RICH IN VARIETY.
HUH?
H... HE'S A PLAYBOY?
H... HIM...?
I WANT THOSE POOR BEWITCHED GIRLS TO OPEN THEIR EYES.
THAT IS THE POWER OF THE DEVIL.
IMPOS-SIBLE. .
YOU COULD EVEN CALL IT THE PRECURSOR TO A CRUSADE.
NOW, DOES EVERYONE UNDER-STAND?
IN OTHER WORDS, THIS IS A HOLY BATTLE..
AND BURN IT INTO FILM.
EVEN IF IT MEANS EXPOSING MYSELF TO DANGER.
AND TO DO THAT, I MUST REVEAL HIS DEMONIC COUNTE-NANCE...

ARE YOU ALL PREPARED?
COME ON, LET'S GO.
I GET THE FEELING THAT SHE'S MORE HOODWINKED THAN ANYONE ELSE...
WH... WHAT DO YOU THINK...?
P. President
WHAT?
E-ER, WELL.
UM, PRESIDENT... I WANTED TO TALK ABOUT...
GACHA
WH... WHAT ARE YOU...
THAT HURT..
THE DOOR TO THE UNHOLY DIMENSION HAS OPENED!
GET DOWN!
WHOAA!
WHACK
!

glare

WHA...
WHA...
WHA...
UM...
BOSS?
THAT MUST BE KITANO SEIICHIRO'S TRUE FORM!
HE'S TWICE AS TALL AND THICK NOW!
HE... HE'S GROWN!
I CAN'T BELIEVE HE CAN PHYSICALLY ALTER HIS OWN BODY TO THAT EXTENT...
IT DEFIES ALL THE LAWS OF PHYSICS
NORMALLY, YOU'D ASSUME THAT WAS HIS FATHER OR SOMETHING.
T-THAT'S OBVIOUSLY A DIFFERENT GUY...
normally



WHA...

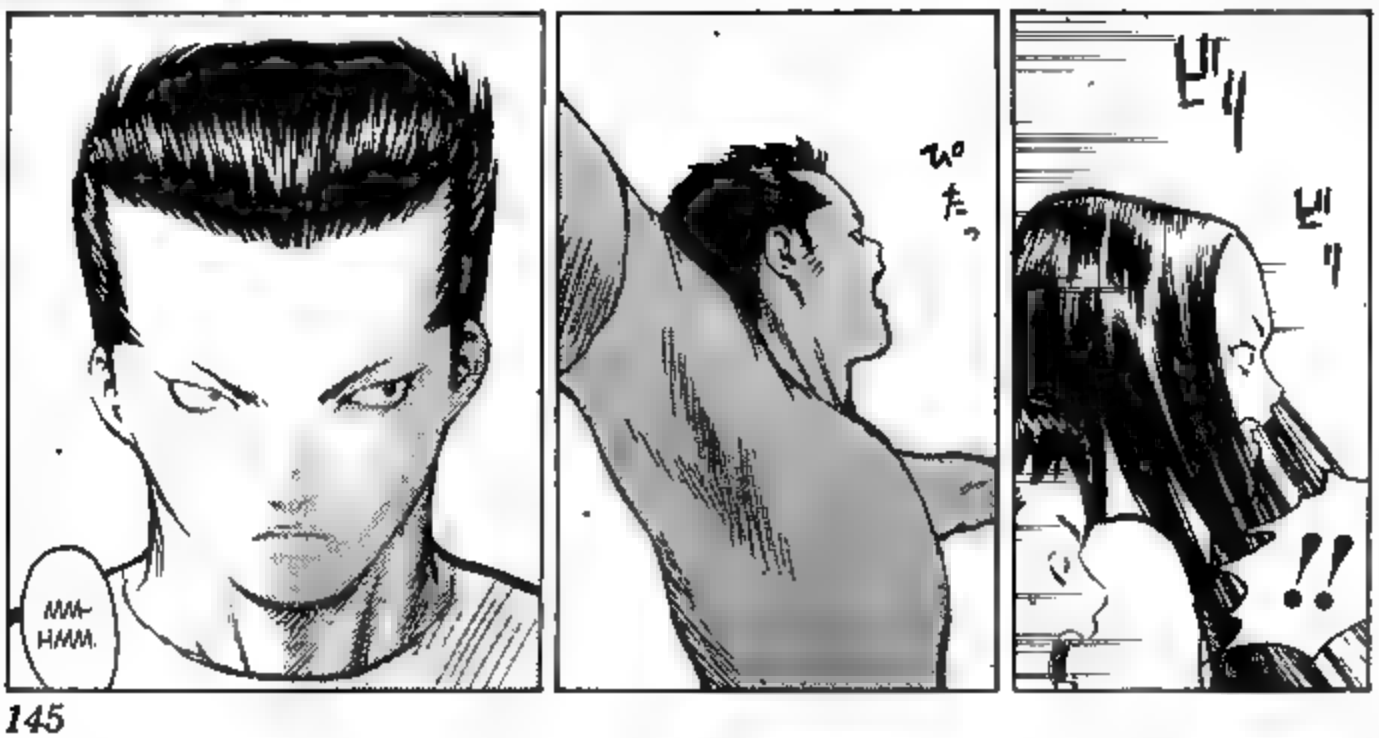
!

!

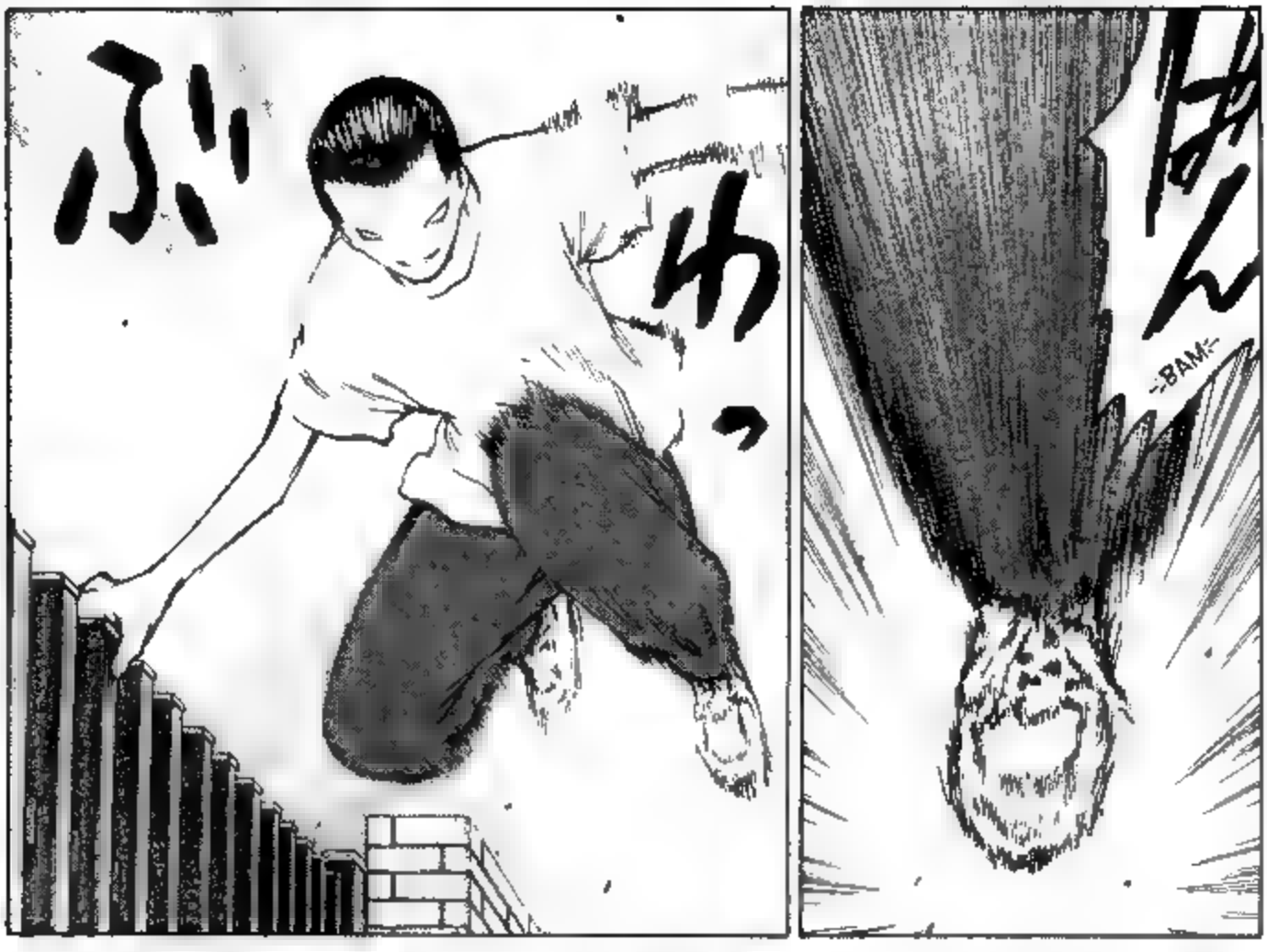
ぴた

I'M GETTING SCARED.
T-THIS IS DANGEROUS, PRESIDENT...
IF HE SPOTS US..

GOHHHHHHH!!


MMM-HMM.
ぴたっ
ビリ
ビリ
!!

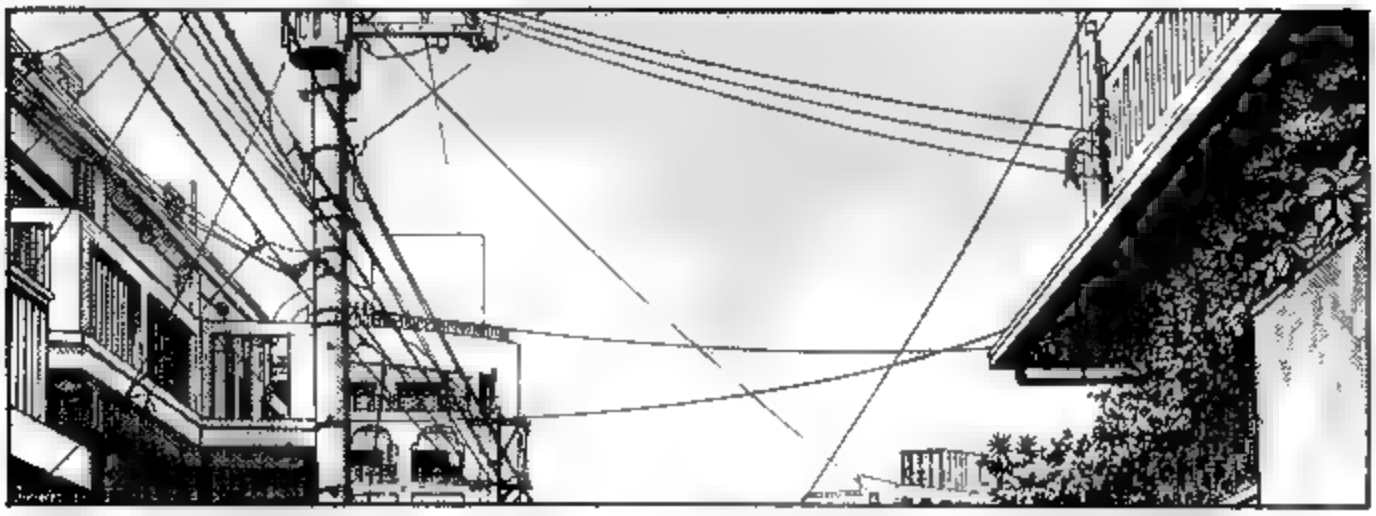
HAHH
HAHH.
WHOAAA
A BIT OF MORNING AIR DOES THE LUNGS GOOD
T-THAT WAS THE CALL... OF THE DEMON GOD...
THIS IS SO INCREDIBLY DANGER-OUS.
T-THIS IS CRAZY.
.....
KIEEE EE!!
TRUE, FIGHTING THE BEAST IN HIS 100% FULL-POWER FORM IS A BIT.
SO LET'S NOT DO THIS.
THIS IS NO OPPONENT FOR MERE MORTALS LIKE US..
RIGHT? RIGHT?
.....
Y-YOU WERE RIGHT, YOU WERE TOTALLY RIGHT...
HE'S THE DEVIL..
S... SEE? I-I WAS RIGHT.
P-PRESIDENT, YOUR VOICE IS SHAKING

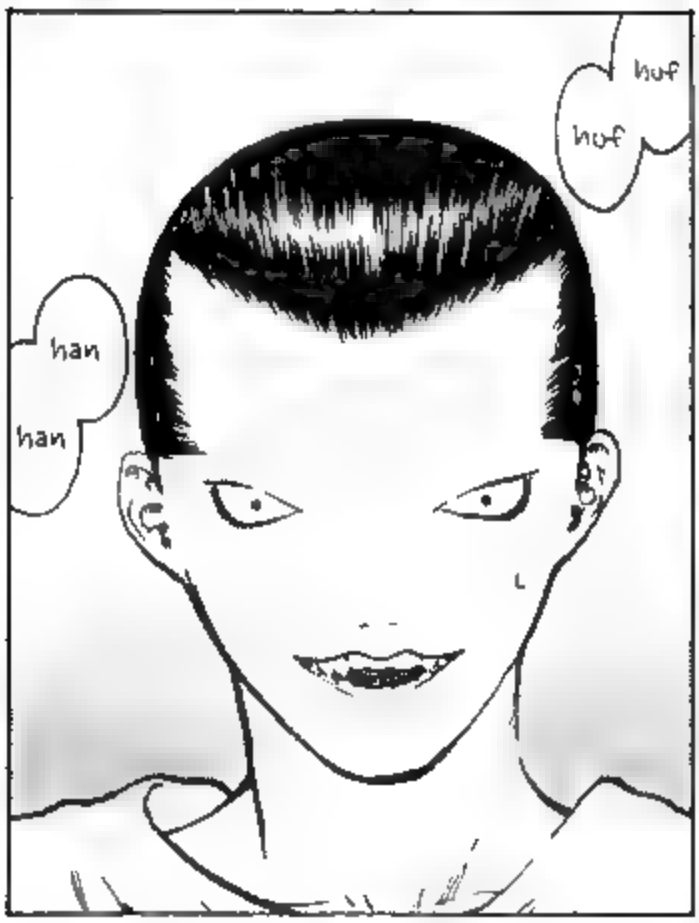

ふぃ
ん
-BAM-

AH...
HUH?!!
KI...

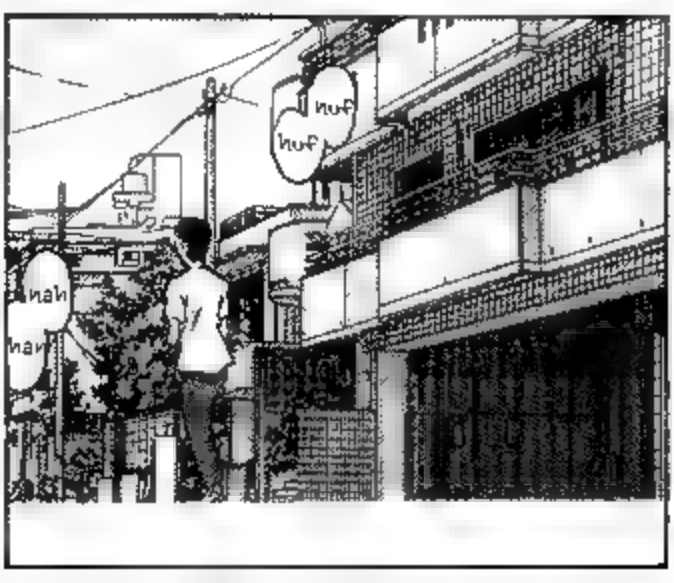
KIEEEE!!

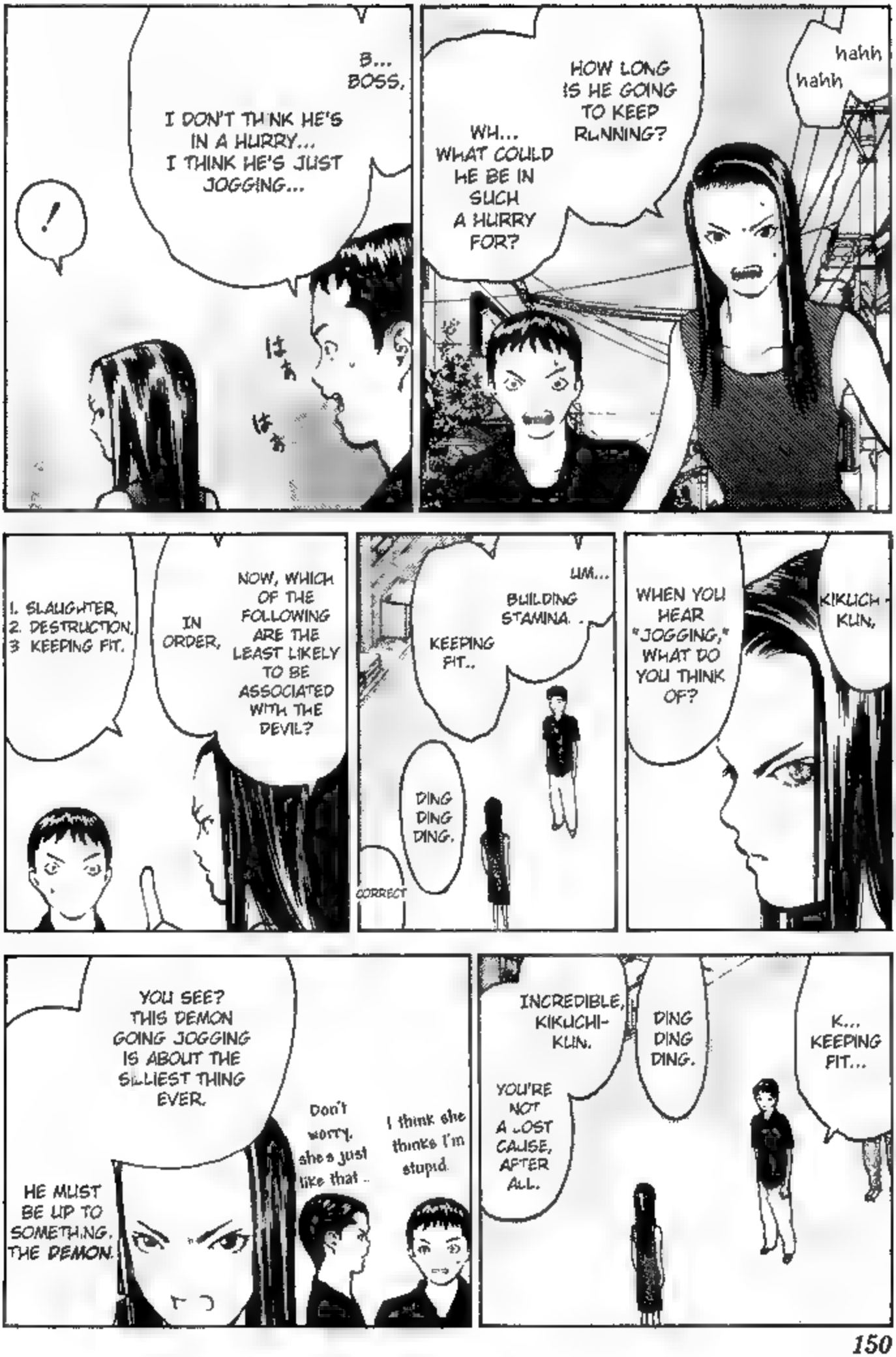
HUH?
KIEEEEEEEE...
N... NO, I THINK..
THAT WAS JUST
HE MUST BE PERFECTLY CAPABLE OF SWITCHING BETWEEN THE TWO INSTANTLY.
I-INCREDIBLE, THE SPEED WITH WHICH HE ALTERED TO HIS EVERYDAY SIZE
KI... KITANO...?
WH... WHAT THE?
HE WOULDN'T BE TURNING INTO HUMAN FORM AND RUNNING OFF LIKE THAT ON A DAY OFF WITHOUT A VERY GOOD REASON!
LET'S GO!
HUH?
WE'RE GOING AFTER HIM!
!



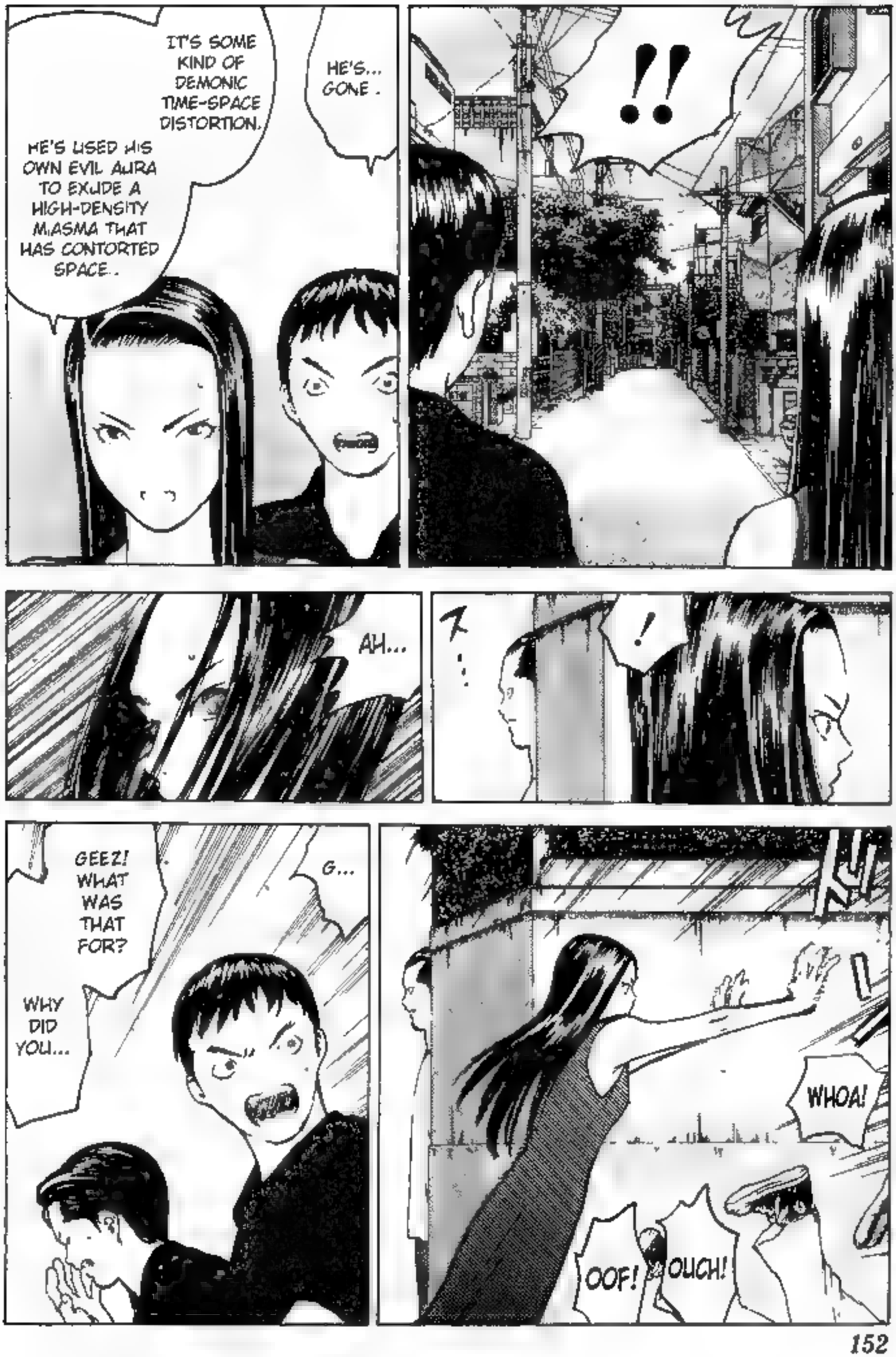

huf
huf
han
han

huf
huf
nah
nah
hah
nah


huf
huf
nah
nah


B... BOSS,
I DON'T THINK HE'S IN A HURRY... I THINK HE'S JUST JOGGING...
!
はあ
はあ
HOW LONG IS HE GOING TO KEEP RUNNING?
WH... WHAT COULD HE BE IN SUCH A HURRY FOR?
hahh
hahh
1. SLAUGHTER, 2. DESTRUCTION, 3. KEEPING FIT.
IN ORDER,
NOW, WHICH OF THE FOLLOWING ARE THE LEAST LIKELY TO BE ASSOCIATED WITH THE DEVIL?
UM...
BUILDING STAMINA..
KEEPING FIT..
DING DING DING.
CORRECT
WHEN YOU HEAR "JOGGING," WHAT DO YOU THINK OF?
KIKUCHI-KUN,
YOU SEE? THIS DEMON GOING JOGGING IS ABOUT THE SILLIEST THING EVER.
HE MUST BE UP TO SOMETHING, THE DEMON.
Don't worry, she's just like that..
I think she thinks I'm stupid.
INCREDIBLE, KIKUCHI-KUN.
YOU'RE NOT A LOST CAUSE, AFTER ALL.
DING DING DING.
K... KEEPING FIT...

!
ダッ
.....
HMPH.
FINALLY SHOWING HIS TRUE COLORS...
ONTO A SIDE ROAD...
HE JUST SCAMPERED OFF.
OH!
ばっ
THERE MUST BE SOMETHING UP AHEAD.
WE'RE FOLLOWING


HE'S... GONE.
IT'S SOME KIND OF DEMONIC TIME-SPACE DISTORTION.
HE'S USED HIS OWN EVIL AURA TO EXUDE A HIGH-DENSITY MIASMA THAT HAS CONTORTED SPACE.
!!
AH...
!
GEEZ! WHAT WAS THAT FOR?
G...
WHY DID YOU...
WHOA!
OOF!
OUCH!

peer
peer
NNG
UGH
MMPH!
IT'S REALLY FUN BUILDING YOUR OWN MENTAL MAP WHEN YOU GO JOGGING...
I STILL HAVEN'T FIGURED OUT THE ENTIRE NEIGHBOR-HOOD YET
YOU LEARN SOME-THING NEW EVERY DAY.
I SEE, SO THAT'S WHERE THIS STREET GOES

I DIDN'T HAVE TIME TO TELL YOU
AT LEAST GIVE US A WARNING BEFORE YOU KNOCK US OVER...
PLEASE, PRESIDENT
WHY DON'T YOU LEARN TO REACT A BIT QUICKER? WE'RE ONLY DEALING WITH SATAN HIMSELF, HERE.
ouch..

GEEZ ...
AAGH ...
.....

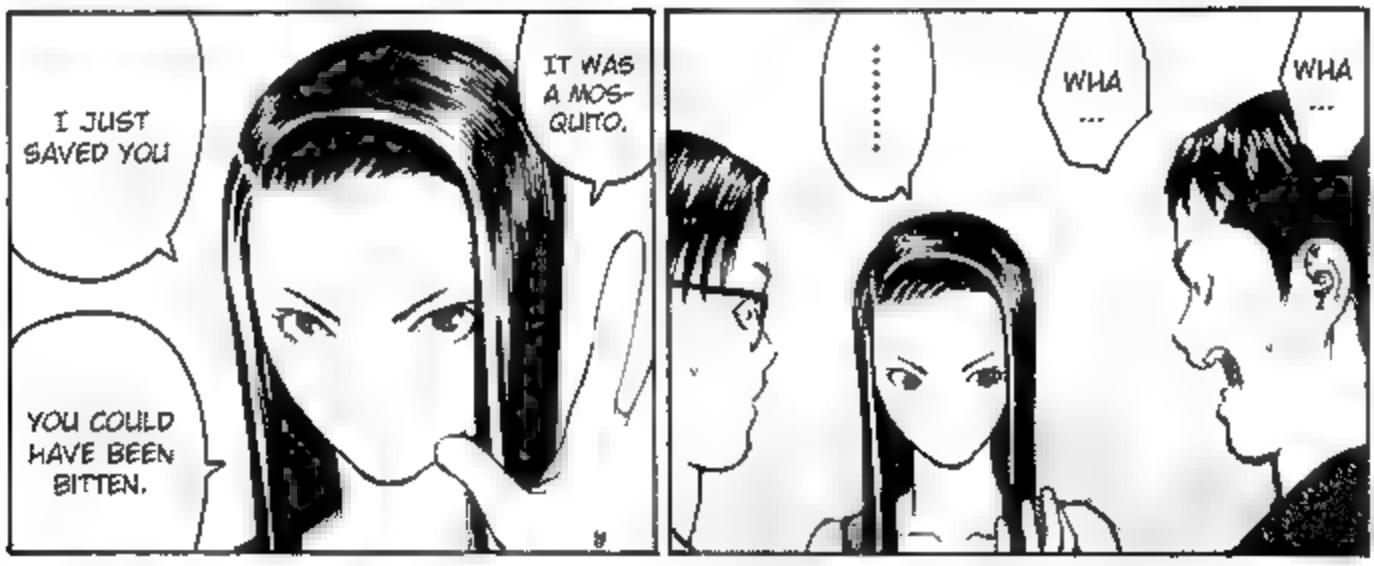
!
はーっ

YOW!

.....
IF I'D EVER KNOWN SHE WOULD HOLD ME THIS WAY...
AHH, WHAT A NICE SMELL...
はーっ

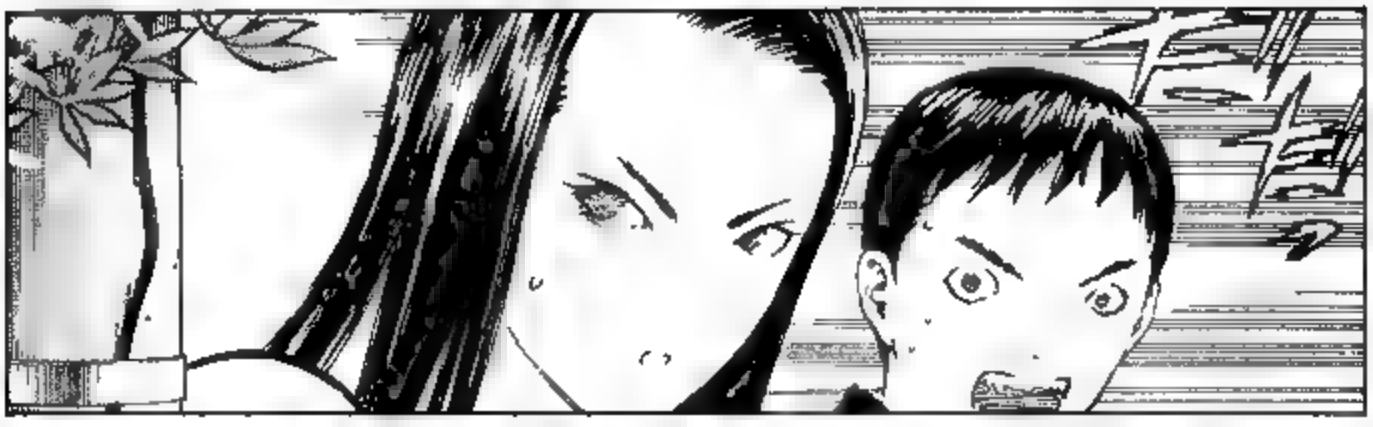
WE DON'T HAVE ANY TIME TO WASTE.
LET'S GO.
UMM BOSS?

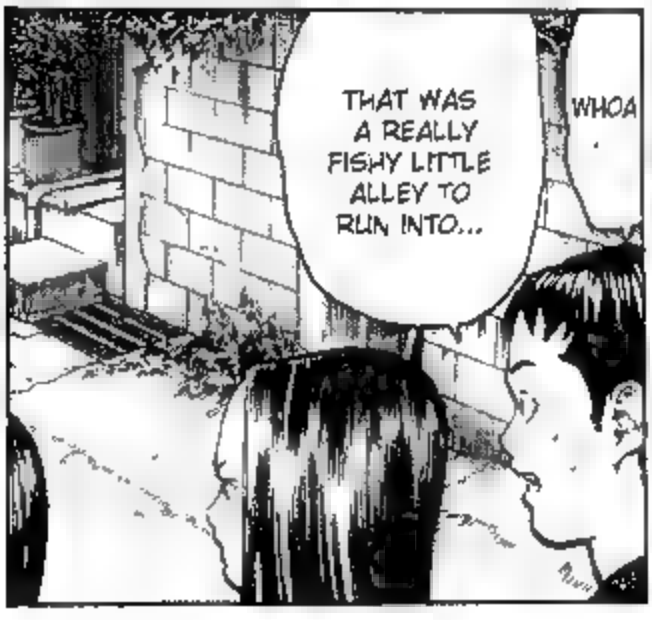
WHOA!
HOW DID IT FEEL WHEN SHE HELD YOU?
REALLY GOOD. SHE'S SO SOFT...
PLUS SHE WAS PRESSING HER CHEST AGAINST
AS IF HE WAS FULLY AWARE WE WERE TRACKING HIM...
BUT HE COULDN'T
GRR... WHAT DID THAT UNEXPLAINED SMILE MEAN..?

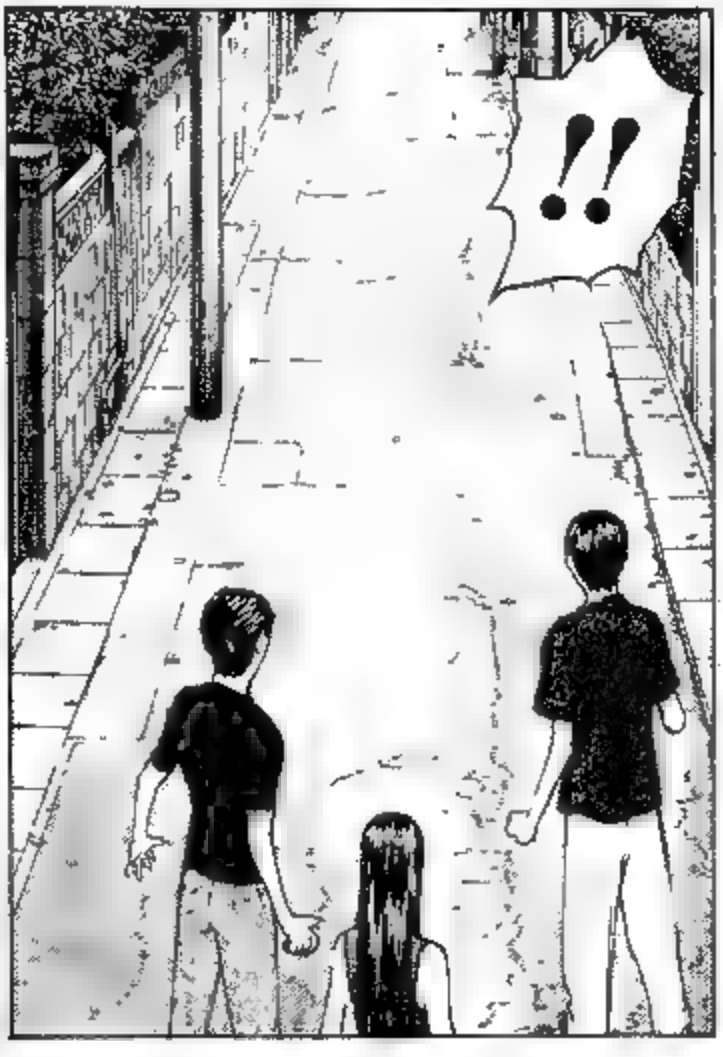

I JUST SAVED YOU
YOU COULD HAVE BEEN BITTEN.
IT WAS A MOS-QUITO.
.....
WHA...
WHA...

.....
SHE LEFT A PALMPRINT BEHIND...
I-IS SHE REALLY SERIOUS ABOUT THIS?
OR WE'LL LOSE HIM FOR GOOD THIS TIME.
LET'S GO.
UH... OH...

AAH!
AA...
OH...
I... SORRY..
IT'S JUST A CAT..
GEEZ, MAN... DON'T SCARE ME LIKE THAT.
ARE WE.. GONNA KEEP FOLLOW-NG HIM?
GEEZ, WHY CAN'T HE JUST GO IN A STRAIGHT LINE?
HE RAN OFF AGAIN...
.....
I'LL SHUT UP NOW
UH...
!

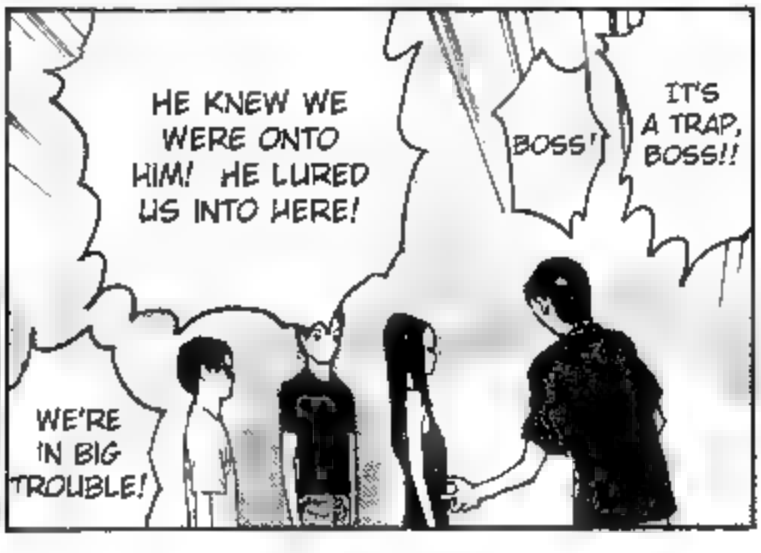



WHOA
THAT WAS A REALLY FISHY LITTLE ALLEY TO RUN INTO...


!!

HUH?!
I'M PRETTY SURE THIS STREET IS A DEAD-END...

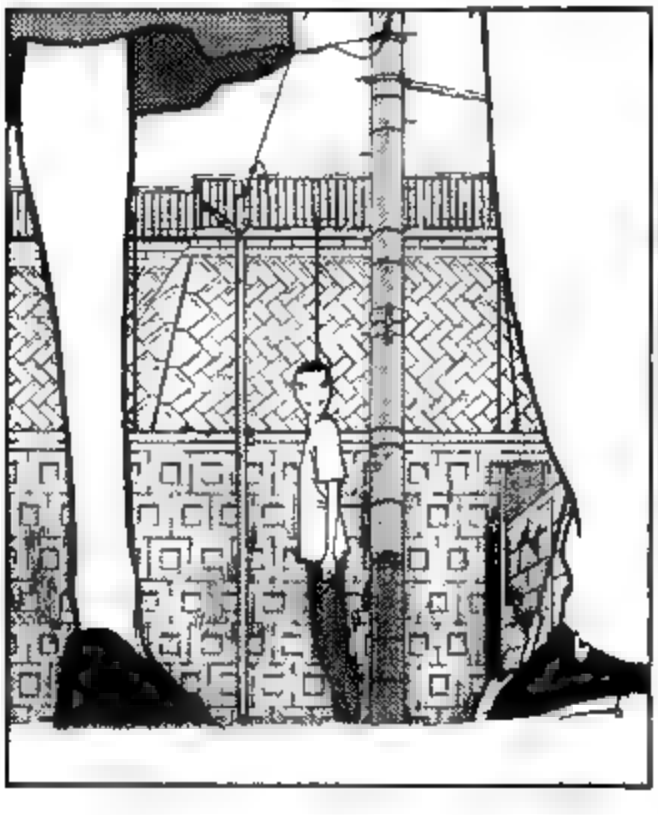
.....


HE KNEW WE WERE ONTO HIM! HE LURED US INTO HERE!
BOSS!
IT'S A TRAP, BOSS!!
WE'RE IN BIG TROUBLE!

NO, WE CAN'T DO THIS!
IT'S TOO DANGER-OUS...
HE'S JUST SETTING US UP TO CATCH US!
LET'S GO.
HUH?!!
YOU CANNOT CATCH A TIGER CUB WITHOUT VENTURING INTO THE TIGER'S DEN.
I DON'T KNOW WHAT WAITS FOR US, BUT IF WE DON'T GO WE'LL NEVER LEARN THE TRUTH...
NOT EVEN I CAN TAKE RESPONSI-BILITY FOR YOU NOW.
I'M NOT GOING TO FORCE YOU ANY LONGER.
I ASK THAT ONLY THOSE WHO ARE PREPARED FOR DANGER COME WITH ME.
NOW ..
PLUS, I DON'T EVEN WANT A TIGER CUB!
I'D RATH-ER FIGHT A TIGER THAN THE DEVIL!
IT'S A SAYING, YOU DOLT.
I DON'T WANT A BABY TIGER, EITHER.

FINE ...
OH,
PRESIDENT ...
.....
スタ
スタ
P-PRESIDENT!
I GUESS I'M GOING ALONE.
GOODBYE, EVERY-ONE.
I GUESS THAT'S ONE OF HER MORE ENDEAR-ING POINTS.
WHY DOESN'T SHE JUST SAY SHE WANTS US TO COME?
ONLY ACCOMPANY ME IF YOU REALLY WANT TO.
I'M NOT FORCING YOU TO COME ALONG
!
ぴたっ

!



IF ONLY THESE PATHS CONNECTED TO THE OTHER SIDE, THEY'D MAKE GOOD SHORTCUTS ON THE WAY TO SCHOOL.
AWW, A DEAD-END ...

ス・・・
?
HE WAS TOTALLY LYING IN WAIT FOR US.
OH DAMN, IT REALLY IS HIM AFTER ALL...
THIS IS BAD, PRESIDENT.
ジャキッ
BUT I GUESS THIS MEANS HE'S CAUGHT ON TO MY TRUE INTENTIONS.
IF THINGS WENT WELL, I WAS GOING TO CAPTURE A SNAPSHOT OF HIS VIOLENCE AND RUN FOR MY LIFE...
AFTER ALL THIS, HE'S GOING TO PRETEND TO BE NORMAL...
DAMN

WH...
ARE...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
ARE YOU INSANE?
.....
HEY, KIKUCHI-KUN.
WOULD YOU PICK A FIGHT WITH KITANO SEIICHIRO FOR ME?
BWAH!
KIKUCHI-KUN WAS THE WRONG PERSON TO ASK..
OH... YES. OF COURSE
I'M SORRY, THAT WAS STUPID OF ME...
IT'S JUST... JUST INSANITY...
I... I COULDN'T EVEN DO THAT FOR YOU!
W-WHAT? DON'T BE SILLY! I'VE GOT A 2ND LEVEL DEGREE IN KARATE CLASSES BY MAIL!!
I DON'T ACTUALLY WANT TO GET PICTURES OF SOMEONE DYING..
N... N-NO, IT'S ALL RIGHT. I'M SORRY.
YEAH!
JUST YOU WATCH, I'LL DO IT!
FINE, I'LL DO IT!
I... I'LL DO IT!
HUH?

I AM GOING TO GET HIM RILED UP AND SERIOUS, JUST FOR YOU!
ARE YOU WATCHING THIS! HERE I GO!
MAKE SURE YOU CAPTURE THE MOMENT!
?
I'LL TOTALLY FIGHT HIM!
WATCH ME DO THIS!
LET'S SEE WHAT HEKIKUI'S KITANO IS REALLY MADE OF!
K... KIKUCHI-KUN.

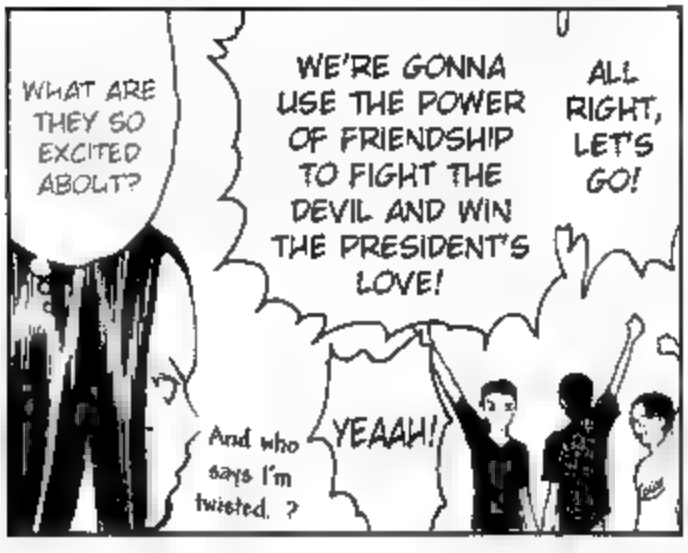
.....
.....
W-WAIT...
W... WAIT, KIKUCHI-KUN.

A-ARE YOU SERIOUS?
YOU REALLY WANT TO FIGHT KITANO?
HELL YEAH I DO!
THIS IS PROOF OF MY LOVE AND DEVOTION TO THE CLUB PRESIDENT!
I WILL FULFILL MY DUTY!
!

Y... YOU GUYS...
YOU'RE REALLY SOME-THING, Y'KNOW.
RISKING YOUR LIFE TO FIGHT KITANO SEIICHIRO, EVEN IF IT IS FOR THE SAKE OF THE CLUB PRESIDENT.
I'M KINDA MOVED, ACTUAL-LY.

Ll!!

OH FINE, WE'LL DO IT WITH YOU.
HUH?!
WITH THREE OF US, WE MIGHT BE ABLE TO AT LEAST MAKE SURE NOBODY ENDS UP DYING.


ALL RIGHT, LET'S GO!
WE'RE GONNA USE THE POWER OF FRIENDSHIP TO FIGHT THE DEVIL AND WIN THE PRESIDENT'S LOVE!
WHAT ARE THEY SO EXCITED ABOUT?
YEAAH!
And who says I'm twisted. ?

T-THANKS, MAN.
I KNEW YOU GUYS WEREN'T SO BAD AFTER ALL...
IT'S COOL, DUDE. WE'LL SHOW HER WHAT THE POWER OF LOVE CAN ACCOMPLISH.
BESIDES, THAT MIGHT HELP STRAIGHTEN OUT HER TWISTED PERSONALITY JUST A BIT.

WITH THE POWERS OF LOVE AND FRIENDSHIP, AND ALSO RIGHTEOUS-NESS,
LET'S GO, KITANO SEIICHIRO!
WE'RE GONNA GIVE YOU AN ASS-WHUP-PING.
.....
HUH?
HUH?
HUH?
What?

- ACT.58 End -

エンジェル伝説

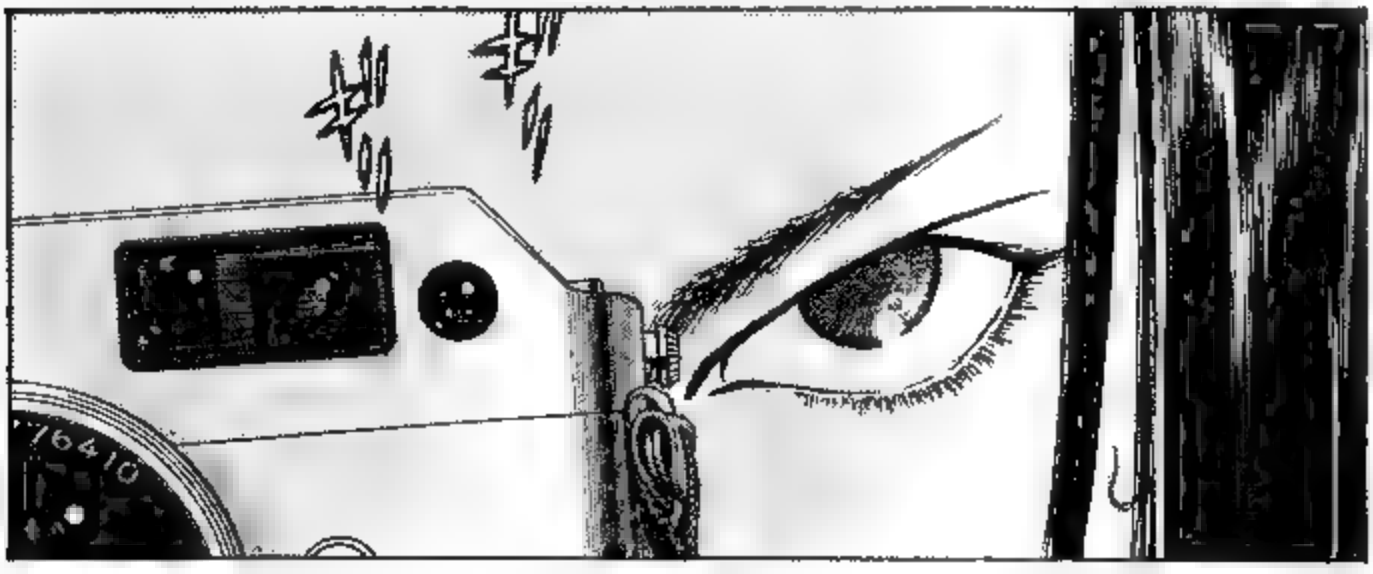
Angel Densetsu Vol11 Ch59

Scanned by kotonoha
Translated by Stephen Paul
http://stephen.swoo.net/
Edited by Starakin
Released by Manga-Sketchbook

Notes: see you in next volume.

*Manga-Sketchbook*IrcHighWay
http://www.manga-sketchbook.org/

ACT.59 - Holy Battle in the Morning?!

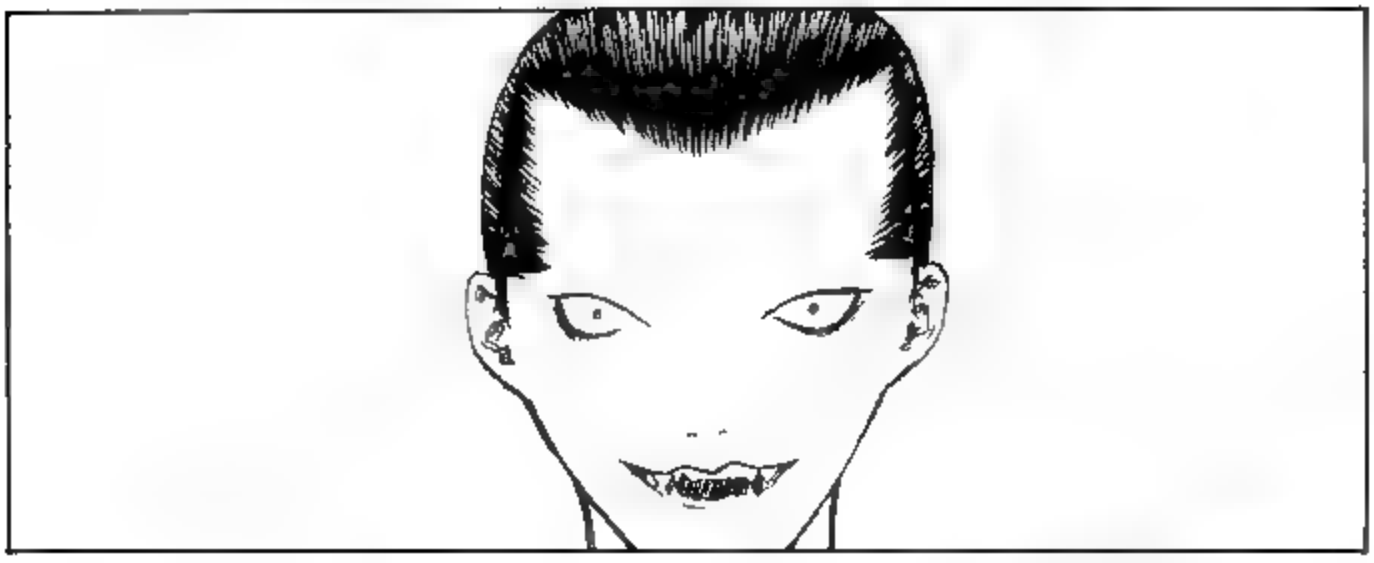


WHAT THE HELL ARE YOU TALKING ABOUT?! THE GOOD GUYS FIGHTING AGAINST EVIL ARE ALWAYS IN A SQUADRON!
THREE GUYS UP AGAINST KITANO ALONE...
I... I FEEL LIKE WE'RE THE BAD GUYS HERE.
we need like two more

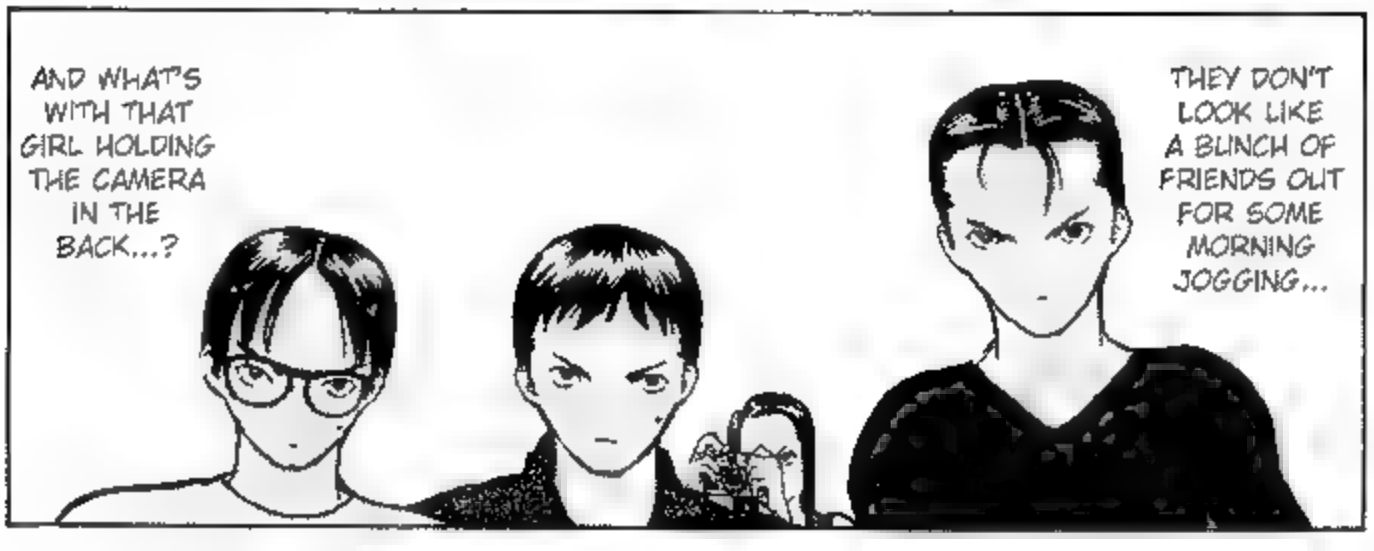
IF WE GO SEPARATELY, WE LOSE OUR ONLY ADVANTAGE, THAT OF NUMBERS.
R-READY? WE ALL GO IN AT THE SAME TIME.
WHEN WE ATTACK, WE ATTACK AS THREE MEN.

THAT'S AN EXTREMELY DANGEROUS OPINION BUT I'LL GO ALONG WITH IT.
THAT'S JUST HOW THE WORLD WORKS.
EVERY-THING'S JUSTIFED F YOU CALL IT A HOLY BATTLE.

ACT.59

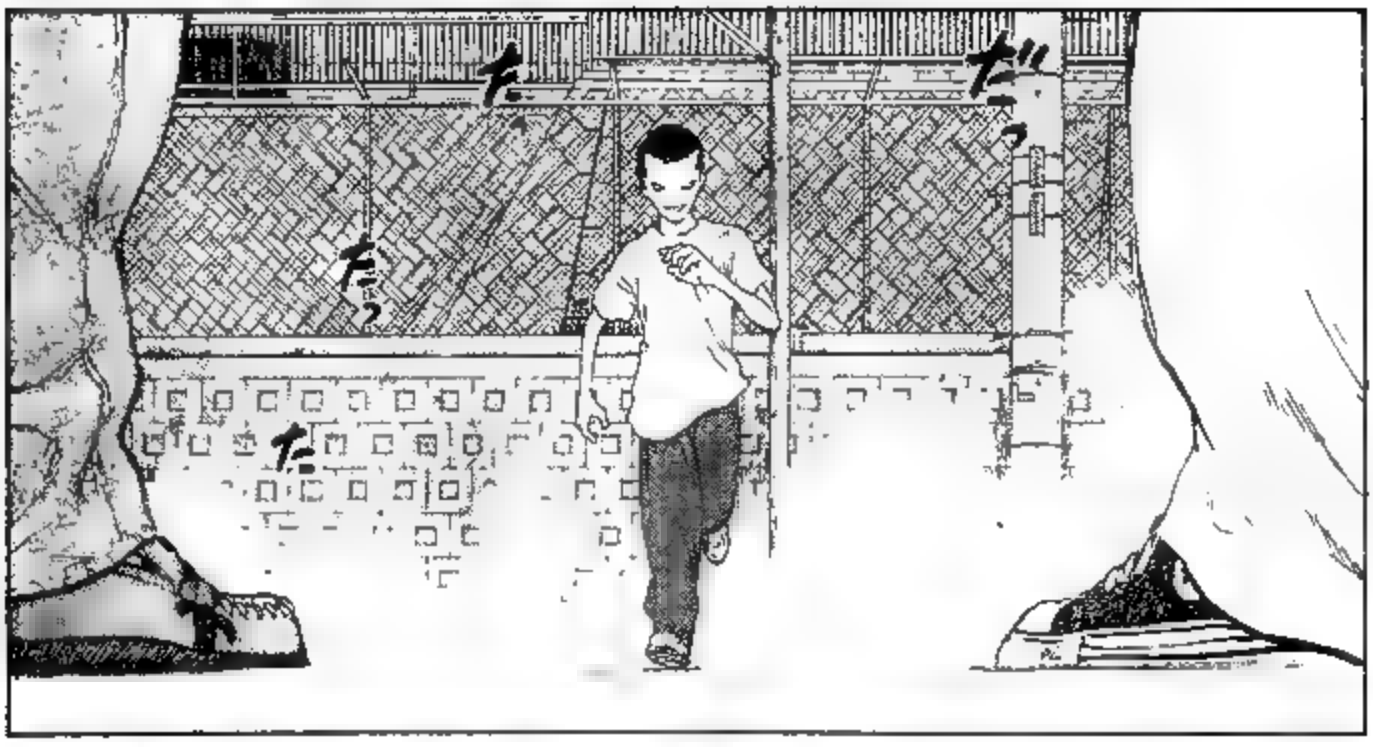


WHY ARE THERE SO MANY PEOPLE HERE IN THIS DEAD END...?
WHAT'S GOING ON?
AND THEY'RE SPREAD OUT LIKE THEY WANT TO TRAP ME IN HERE...


AND WHAT'S WITH THAT GIRL HOLDING THE CAMERA IN THE BACK...?
THEY DON'T LOOK LIKE A BUNCH OF FRIENDS OUT FOR SOME MORNING JOGGING...

!

NOW THAT I THINK ABOUT IT, THIS FENCE HERE BRINGS OUT A LOT OF CHARACTER.
OR WAIT. MAYBE THIS IS ACTUALLY A FAMOUS SPOT IN TOWN, AND I JUST DON'T KNOW IT...
IT'S KIND OF AN UNLIKELY PLACE FOR A PICTURE THOUGH.
OH, ARE THEY TAKING A PICTURE TOGETHER?
Y... YEAH.
IT'S ALL OR NOTHING.
HERE WE GO. ALL READY?
!
I CAN'T VERY WELL STAND HERE.
WELL, IN THIS CASE...


た
だっ
たっ
た

たっ
たっ
たっ

AAAAH!!
AA...

IT'S TIME TO USE THE POWER OF LOVE...
WE ONLY GOT ONE CHOICE, GUYS!!
K-KIKUCH...

!

HE... HE'S COMING!
OH SHIT OH SHIT!
W-W-W-WHAT SHOULD WE DO?!
D... D... DO...?

!
WHOA!!
DODARYAGAAA!!
WA!
WA!
HA!
HA!
WA!
HA!
WA...
WAIT.
W-
WAIT A SECOND ...
WE'VE GOTTA HELP HIM!
HE'S JUST SWINGING WILDLY!
YEAH!

WAH!
AAAH!
!
HAAA!
DEYA!
HAA!
HMPH!
WAH!
ばわっ
DEYA
!
!!

HAAA
AAAA
AAA!

HE... DISAP-PEARED ...?
W... WHAT THE...?!
GA...
KA...
TATA ...
!
HE WENT THROUGH YAMAZAKI-KUN'S SIDE AND MOVED AROUND TO YOUR LEFT!
TO THE LEFT!
P.. PRES DENT?
HUH?

ん～～～
……
ゴゴ ゴゴ ゴゴ ゴゴ ゴゴ
ゴゴ

IT WAS LIKE... HE DISAP-PEARED FOR AN INSTANT...
G... GEEZ, I COULDN'T EVEN SEE HIM...
B-BUT SHE COULD SEE HIM...?
ズリィ
HEY... GUYS.
DO YOU THINK...
WE'RE MAKING A HUGE, MONSTROUS TERRIBLE MISTAKE...?
LIKE WE'RE TAKING ON SOMETHING WAY OUT OF OUR LEAGUE...
WHAT DO YOU MEAN?
WE'VE ALREADY TOTALLY PICKED A FIGHT WITH KITANO NOW.
IT'S A LITTLE LATE FOR THAT
.....
OH DEAR. I THINK THEY MUST BE MAD THAT I MOVED SO SLOWLY...
THEY'RE PRETTY IMPATIENT TOO
I STARTED MOVING AS SOON AS I SAW WHAT THEY WERE DOING...
WHAT SHOULD I DO NOW...?

BUT ONCE HE'S SERIOUS, I WON'T EVEN BE ABLE TO CATCH KITANO'S FACE.
AND EVEN WHEN HE'S AVOIDING ATTACK, KITANO'S GOT ROOM TO SPARE
I CAN CAPTURE HIS CURRENT MOVEMENTS IN MY FINDER...
IF THEY CAN'T FOLLOW WHAT JUST HAPPENED NOW, THEY DON'T STAND A CHANCE
HE'LL ONLY GET FASTER FROM HERE..
THIS IS NOT GOOD.
AT THIS RATE
IT'S TOO DANGEROUS TO ATTEMPT TO KEEP HIM FIGHTING WHILE NOT AT "SERIOUS" LEVEL
THIS IS NO GOOD AT AL...
N... NO...!
Y-YOU... YOU CAN'T...
ALL RIGHT GUYS, ONE MORE TIME.
I'M SURE THAT WE'RE ON THE RIGHT TRACK WITH OUR THINKING.
I'M SURE HE CAN'T JUST DISAPPEAR INTO THIN AIR I KNOW WE CAN CATCH HIM.

DAAAAAA!!
Leica
!
ORYA
RYARYA
!!
HAAAAA!!
Leica

HAAAAA!
DEDEDEYAA!
Leica
!
KICK DIRECTLY BEHIND YOU, KIKUCHI-KUN!
BEHIND YOU, KIKUCHI-KUN!
!
A-AGAIN!
H... HE DISAP-PEARED!
H... HOW?!

!
DARYAAA!!
WHY YOU.
WH...
RIGHT...
WH...
WHY ARE YOU ALL STANDING TOGETHER?!
YAMAZAKI-KUN, NOGUCHI-KUN, GO LEFT AND RIGHT!
!

W...
WHA
HUH?
NOGUCHI-KUN, SLOW DOWN YOUR PACE!
!
!
!
HAAA!

W-
WAAAA !!
!!
HE DISA.
HE...
WAAA!!
HUH?
AND KICK TO THE RIGHT!
KIKUCHI-KUN, TAKE ONE STEP BACK!

!!!
YAH.
HUH?!!
HUH-
NOGUCHI-KUN, KEEP GOING STRAIGHT!
YAMAZAKI-KUN, TURN TO THE LEFT!
UNG...
HUH?

!!!
ニャー

!
HUH?

UH..
AH.
W.. WE SUR-ROUNDED HIM...
HE'S LITERALLY TRAPPED LIKE A RAT...
H-HAVE WE REALLY PUSHED KITANO'S BACK TO THE WALL..?
NOW, SHOW ME WHAT HAPPENS WHEN YOU GET SERIOUS, KITANO SEIICHIRO..
GOOD... NO MATTER HOW FAST HE IS, NOW HE CANNOT ESCAPE.
PREPARE TO DIE, KITANO SEIICHIRO!
!
LET'S GO!

!!!
HE...
FLEW?!!

THE...
DEMON...
ドンッ
は?!
HUH ,?!
.....

!!!

HUH?!

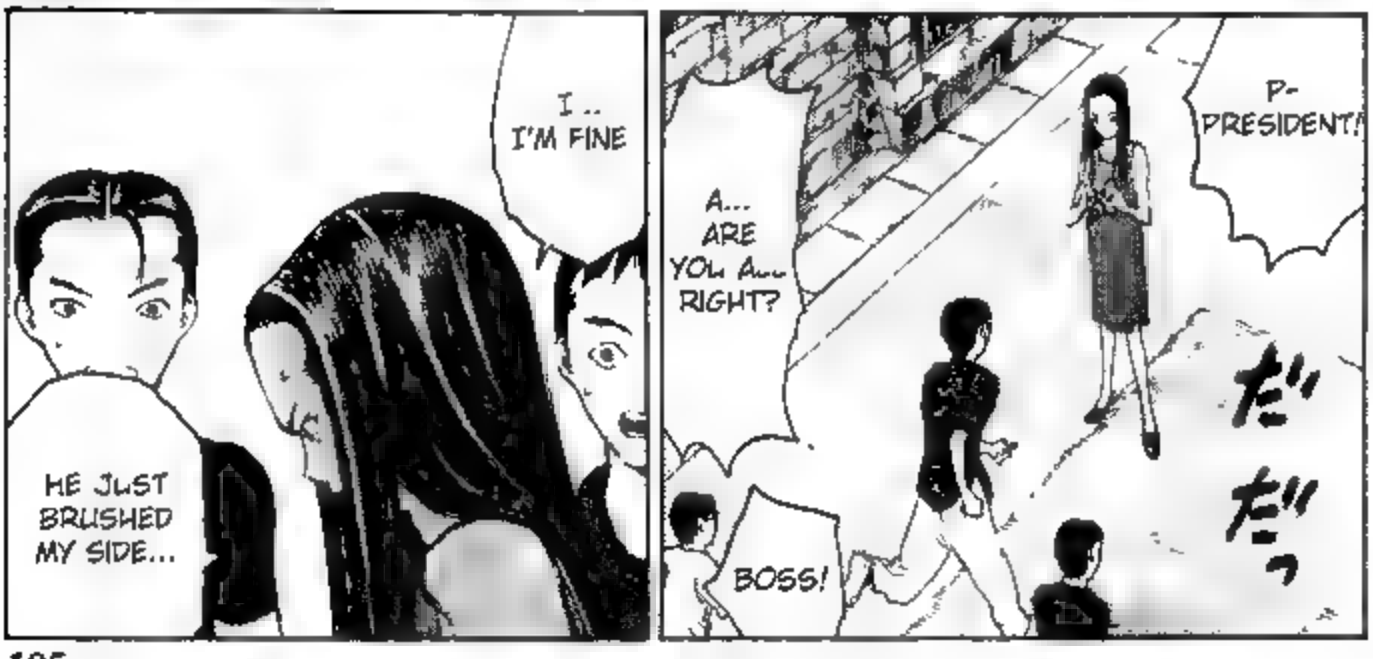
B-BOSS ...!!
OH... CRAP...
THAT'S IT...
TH...

KIEEEEEEEEE

!!

ヒュー

!!
EEEEE


I... I'M FINE
HE JUST BRUSHED MY SIDE...
A... ARE YOU A... RIGHT?
P-PRESIDENT!
だっだっ
BOSS!

A...
ARE YOU ALL RIGHT?
B...
BOSS!
I... I CAN'T STAND...
HUH?
AH!
THE DEMON HAS FINALLY UNLEASHED HIS FORBIDDEN DARK MAGICK!
WHAT SHOULD WE DO?
HUH?
IT'S... IT'S A CURSE! THE DEVIL PUT A FULL-BODY PARALYSIS CURSE ON YOU!
AREN'T YOU JUST SO SCARED YOU CAN'T STAND STRAIGHT?
UH, PRESIDENT..
.....
READY, GO!
I'M LIFTING YOU UP NOW!
LOOK... JUST GIVE ME YOUR HAND, KIKUCHI-KUN...
WHA... NO...
YES MA'AM!

- ACT.59 End -
- Volume 11 End -

■ジャンプ・コミックス

エンジェル伝説

11魔郷の十字路の巻

1998年2月9日　第1刷発行

著者　八木教広
©Norihiro Yagi 1998
編集　ホーム社
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8050
電話　東京　03(5211)2651

発行人　山下秀樹

発行所　株式会社　集英社
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8050
電話　東京　03(3230)6231(編集)
03(3230)6191(販売)
03(3230)6076(制作)
Printed in Japan

印刷所　凸版印刷株式会社

乱丁・落丁本が万一ございましたら、小社制作部宛にお送り下さい。送料は小社負担でお取り替え致します。
本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN4-08-872522-0 C9979

赤龍王 全9巻 本宮ひろ志
北斗の拳 全27巻 武論尊 原哲夫
CYBERブルー 全4巻 BOBO 三井隆二・原哲夫
花の慶次―雲のかなたに― 全1巻 隆慶一郎 麻生未央・原哲夫
猛き龍星 全3巻 原哲夫
聖闘士星矢 全28巻 車田正美
風魔の小次郎 全10巻 車田正美
SILENT KNIGHT翔 全2巻 車田正美
CITY HUNTER 全35巻 北条司
キャッツ♥アイ 全18巻 北条司
少年たちのいた夏 短編集3 北条司
DRAGON QUEST―ダイの大冒険― 全37巻 堀井雄二・三条陸・稲田浩司
銀牙―流れ星 銀― 全18巻 高橋よしひろ
グレートホース 全9巻 星野広明 高橋よしひろ
魁!!男塾 全34巻 宮下あきら
激!!極虎一家 全12巻 宮下あきら
キャプテン翼 全37巻 高橋陽一
エース!! 全9巻 高橋陽一
キャプテン翼〈ワールドユース編〉 全18巻 高橋陽一
キャプテン翼 ワールドユース特別編 高橋陽一
まぶれオレンジ★ロード 全18巻 まつもと泉
心理捜査官 草雉英 全3巻 飯森広一 中丸薫一朗・月島薫
ついでにとんちんかん 全18巻 えんどコイチ
死神くん 全13巻 えんどコイチ
闇狩人 全6巻 坂口いく
無戦記行SHIVA 全3巻 坂口いく
Wish―ing Well― もも子 全2巻 徳弘正也
新ジャングルの王者ターちゃん♡ 全20巻 徳弘正也
水のともだち カッパーマン 全3巻 徳弘正也
空のキャンバス 全7巻 今泉伸二
魔女娘VIVIan 全4巻 高橋ゆたか
ポンポン坂高校演劇部 全12巻 高橋ゆたか
キン肉マン 全36巻 ゆでたまご
マーダーライセンス牙 全22巻 平松伸二
BAD BOY MEMORY 全10巻 岡村茂
DOUBLES 全2巻 小谷憲一
南風からから 山本純二
Merry Wind 全2巻 山本純二
ちょっこずるいよ!!マサルさん 全7巻 うすた京介
ウイングマン 全13巻 桂正和
電影少女 全15巻 桂正和
D・N・A²―何処かで失くしたあいつのアイツ― 全5巻 桂正和
SHADOW LADY 全3巻 桂正和
密♥リターンズ! 全7巻 八神健
まじかる☆タルるートくん 全21巻 江川達也
燃えるお兄さん 全19巻 佐藤正
とってもラッキーマン 全16巻 ガモウひろし
BE TAKUTO!!―野獣なれ― 全2巻 野口賢
ショッキングBOYORIGINAL 雨宮淳
モンモンモン 全8巻 つの丸
天にひとしい 全2巻 宇野彰宏
私のカエル様 全2巻 川島雄輝

夢と感動がいっぱいの
ジャンプコミックス
完結巻好評発売中!!
名作たちを読破せよ!!

アウターゾーン 全15巻 光原伸
仏ゾーン 全3巻 武井宏之
ろくでなしBLUES 全42巻 森田まさのり
ろくでなしぶるーちゅ♡ 森田まさのり
NBA STORY 全5巻 高岩ヨシヒロ
ぼくを野球に連れてって! 全3巻 こせきこうじ
県立海空高校野球部員山下たろーくん 全21巻 こせきこうじ
ベナントレースやまだたいちの饗宴 全14巻 こせきこうじ
まんゆうき―ばばあとあわれなげぼくたち― 全2巻 夏目太郎
地獄甲子園 全3巻 漫画太郎
DRAGON BALL 全42巻 鳥山明
Dr.スランプ 全18巻 鳥山明
鳥山明のヘタッピマンガ研究所 鳥山明 さくまあきら
BバイファイターB 夢之丞変化 秋本治
こちら人情民生課 秋本治
花田留吉七転八倒 秋本治
こち亀―読者が選ぶ傑作選 秋本治
ハイスクール!奇面組 全20巻 新沢基栄
3年奇面組 全6巻 新沢基栄
バオー来訪者 全2巻 荒木飛呂彦
幽☆遊☆白書 全19巻 冨樫義博
レベルE 全3巻 冨樫義博
狼なんて怖くない!! 冨樫義博
魔神冒険譚ランプ・ランプ 全3巻 小畑健
力人伝説―鬼を継ぐ者― 全3巻 宮崎まさる 小畑健
鬼が来たりて 全2巻 しんがぎん

B・Dash!! 松枝尚嗣
ザ・ヒットマン! 全3巻 堀井覚司
キック・ザ・ちゅう 全8巻 なかいま強 影岡守
Because… 全5巻 棟居仁・滝井寿紀
YAKSA―ヤシャ― 全7巻 ハヤトコウジ
鬼神童子ZENKI 全12巻 谷川史朗 よしひろ
幕張 全9巻 木多康昭
究極!!変態仮面 全6巻 あんど慶周
明智将之介探偵社 小川浩司
BADだねヨシオくん! 全5巻 あさだひろゆき
HARELUYA 梅澤春人
LOVE&PEACE 梅澤春人
がんばらなくっちゃ 全3巻 七三太朗 佐藤智一
七つの海短編集1 岩泉舞
クルセイド―風のヴァレリー― 全2巻 山根和俊 金伸治
PSYCHO+サイコプラス 全2巻 藤崎竜
ロードランナー 全3巻 次原隆二
ふたば君チェンジ♡ 全8巻 あろひろし
蛟龍烈伝 全2巻 押山雄一・武甲圭吾
ライバル 全14巻 柴山薫
ジグザグ英雄伝 全2巻 広井王子 高遠ケンジ
THE MOMOTAROH 全10巻 にわのまこと
とびっきり! 全4巻 樹崎聖
ジャンプ放送局VTR 全24巻
SELECTION 全19巻